



Dogtrace GPS
APP FOR
ANDROID

DOGTM
T R A C E



DOG | X30
G P S

GPS VYHLEDÁVACÍ ZAŘÍZENÍ
GPS TRACKING SYSTEM
GPS HUNDEORTUNGSGERÄT
SISTEMA DE LOCALIZACIÓN GPS

ČESKY

ENGLISH

DEUTSCH

ESPAÑOL

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**Výrobce:**

VNT electronics s.r.o.
Dvorská 605
563 01 Lanškroun
IČO: 64793826

prohlašuje, že níže uvedený výrobek:

Dogtrace**DOG GPS X30 a X30T**

je v souladu se směrnicí Rady Evropy 2014/53/EC, splňuje požadavky Generální licence Českého telekomunikačního úřadu podle všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2014-3, dále odpovídá níže uvedeným požadavkům norem a předpisům příslušných pro daný druh zařízení:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2**ETSI EN 301 489-3 V1.6.1****ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1****ETSI EN 60950-1 ed.2:2006 /A1:2010 /A11:2009 /A12:2011 /A2:2014/Opr.1:2012
EN 62479:2010**

Produkt je bezpečný za podmínek obvyklého používání v souladu s návodem k obsluze. Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

V Lanškrouně 1. 9. 2018

Ing. Jan Horák

jednatel společnosti

Tel.: +420 731 441 541

objednavky@dogtrace.com

www.dogtrace.com

Děkujeme Vám, že jste zakoupili výrobek DOG GPS značky Dogtrace firmy VNT electronics s.r.o.

Současně Vás prosíme o pečlivé prostudování tohoto návodu ještě před použitím přístroje a jeho uschování pro případné budoucí použití.

VNT electronics s.r.o. tímto prohlašuje, že tento **Dogtrace DOG GPS X30** je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EC.

2	Důležitá upozornění	4
3	ECMA	4
4	Úvod	5
4.1	Vlastnosti DOG GPS X30	5
4.2	Funkce aplikace DOG GPS X30	6
4.3	Obsah balení	6
4.4	Volitelné příslušenství	6
5	Popis zařízení	7
5.1	Vysílač (obojek)	7
5.2	Přijímač (ruční zařízení)	7
5.3	Napájecí adaptér a kabel s nabíjecím klipsem	9
6	Příprava vysílače (obojku)	10
6.1	Nabíjení vysílače	10
6.2	Kontrola stavu akumulátoru ve vysílači (obojku)	10
6.3	Zapnutí/vypnutí vysílače (obojku)	10
6.4	Perioda aktualizace (vysílání) polohy	11
6.5	Volba kontaktních bodů	11
6.6	Nasazení obojku	11
7	Příprava přijímače (ručního zařízení)	12
7.1	Nabíjení přijímače	12
7.2	Kontrola stavu akumulátoru v přijímači	12
7.3	Nastavení přijímače	12
7.4	MENU přijímače	13
7.5	Párování – kódování vysílače s přijímačem (ručním zařízením)	13
7.6	Párování – kódování jiného přijímače s vaším přijímačem	14
7.7	Nastavení hlasitosti zvukové indikace	14
7.8	Kalibrace digitálního kompasu	15
7.9	Volba kanálu	16
8	Funkce DOG GPS X30	16
8.1	Vyhledávání	16
8.2	Training - Výcvik	17
8.3	Funkce kompas – určení severu	18
8.4	Funkce FENCE – akustická hranice	18
8.5	WAYPOINT – uložení pozice přijímače	19
8.6	Funkce BEEPER	20
8.7	CAR mode	21
9	Aplikace Dogtrace GPS	22
9.1	Párování přijímače (ručního zařízení) s mobilním telefonem	22
10	Maximální dosah a přesnost GPS	23
11	Poradce při potížích	23
12	Údržba zařízení	24
13	Technické údaje	24
14	Zobrazované texty na LCD	25
15	Záruční podmínky	27
16	Záruční list	112

- Před použitím výrobku pečlivě prostudujte návod k použití.
- Nenechávejte psovi vysílač s obojkem na krku déle než 12 hodin denně. Dlouhodobé působení obojku a kontaktních bodů na kůži psa může způsobit její podráždění. Pokud se tak stane, nepoužívejte DOG GPS dokud všechny stopy podráždění nezmizí.
- Nepokládejte přijímač ani vysílač do blízkosti předmětů citlivých na magnetické pole - mohlo by dojít k jejich trvalému poškození.
- Nepokládejte přijímač do blízkosti zařízení generujících magnetické pole – může dojít k ovlivnění vnitřního digitálního kompasu.
- Přijímač i vysílač obsahují nabíjecí Li-Pol akumulátor. Pokud DOG GPS nepoužíváte, je nutné každých 12 měsíců akumulátory nabít.
- Akumulátor nenabíjejte v prostředí s teplotou vyšší než 40 °C – nebezpečí výbuchu.
- Chraňte Li-Pol akumulátor před poškozením ostrými předměty, vysokým mechanickým tlakem a vysokými teplotami. Mohlo by dojít k vzplanutí nebo výbuchu akumulátoru.
- Nepoužívejte jiné než originální akumulátory – mohlo by dojít k poškození výrobku, nebo k výbuchu akumulátoru.
- K nabíjení akumulátoru v přijímači a vysílači používejte pouze originální napájecí adaptér s nabíjecím klipsem.
- Použité akumulátory zlikvidujte na místě k tomu určeném.
- Osoba s přístrojem pro podporu srdeční činnosti (kardiostimulátor, defibrilátor) musí dbát příslušných preventivních opatření. DOG GPS vyzařuje určité statické magnetické pole.
- Některé mobilní telefony mají upravený operační systém Android a s zařízením DOG GPS X30 nemusí jít spárovat. Není to však vada výrobku DOG GPS X30. Zkuste spárovat s jiným telefonem nebo tabletem.



Společnost **VNT electronics s.r.o.**, výrobce profesionálních výcvikových pomůcek pro psy značky **Dogtrace**, je hrdým a aktivním členem asociace **ECMA** (Electronic Collar Manufacturers Association).

ECMA se sídlem v Bruselu byla založena v roce 2004 z iniciativy největších výrobců elektronických výcvikových pomůcek pro psy. Cílem všech členů této asociace je vyvíjet a vyrábět kvalitní a spolehlivé tréninkové systémy, které respektují bezpečí zvířete a vylepšují komunikaci mezi majitelem a jeho psem. Nákupem elektronických obojků splňující požadavky ECMA si mohou být majitelé jisti, že veškeré produkty jsou navrženy tak, aby chránily bezpečí jejich zvířete. Návody a tréninkové příručky, všech členů asociace, obsahují instrukce a rady pro bezpečné používání elektronických výcvikových pomůcek. Umožňují tak, využívat výcvikové systémy efektivně, zodpovědně a humánně. Produkty všech členů asociace ECMA splňují nejnovější technické normy a bezpečnostní parametry, jejich dodržování je přísně kontrolováno.

ECMA je přesvědčena o tom, že elektronické obojky, při zodpovědném použití v kombinaci s odměnou a pochvalou, jsou efektivní a humánní tréninkové pomůcky pro profesionální výcvik, výcvik psů s problematickým chováním, ale také pro každodenní domácí použití.

Pro více informací navštivte internetové stránky www.ecma.eu.com.

4

ÚVOD

DOG GPS X30 je zařízení sloužící pro vyhledávání (lokalizaci) vašich psů až na vzdálenost 20 km. Skládá se z vysílače, který je umístěn na obojku psa a přijímače (ručního zařízení), na kterém psovod sleduje vzdálenost a směr k poloze psů. Vysílač svoji polohu získává z družic GPS a pomocí radiofrekvenčního signálu (RF) vysílá informaci o poloze do přijímače psovoda. Součástí vysílačů může být výcvikový modul (sada s označením X30T), který umožňuje na vzdálenost až 20 km vyslat z přijímače stimulační impuls.

Přijímač je možné pomocí bezdrátové komunikace spojit s mobilním telefonem nebo tabletem (pracujícím s operačním systémem Android) a všechna spárovaná zařízení zobrazit pomocí aplikace Dogtrace GPS v mapě.

DOG GPS X30 disponuje také přídatnými funkcemi - kompas, FENCE – akustická hranice, která poskytuje informaci o překročení nastavené vzdálenosti od přijímače vašim psem. Dále funkcí BEEPER, díky které snadno určíte, jestli váš pes je v pohybu nebo stojí na místě. Přijímač umožňuje uložení své aktuální pozice a následně navigování k této pozici (funkce waypoint).

4.1 Vlastnosti DOG GPS X30

- Dosah mezi vysílačem a přijímačem je až 20 km při přímé viditelnosti (v závislosti na terénu, vegetaci a dalších faktorech)
- Sledování až 13 psů, psovodů nebo waypointů
- Vysoce citlivá GPS v přijímači i vysílači
- Dobře čitelný displej přijímače – na přímém slunci i ve tmě
- Vodotěsný přijímač i vysílač
- Dlouhá výdrž akumulátorů
- 2 režimy akustického signálu - výcvikový / lokalizační
- 15 úrovní stimulačního impulsu (pouze u DOG GPS X30T)
- Režim světla pro rozpoznání psa ve tmě (pouze u DOG GPS X30T)
- Přepínání kanálů pro komunikaci mezi vysílačem a přijímačem
- Funkce kompas
- Funkce FENCE – akustická hranice k vytyčení prostoru pro psa
- Funkce BEEPER – detekce pohybu/stání psa
- Funkce waypoint – možnost uložení až 13 souřadnic přijímače - navigace k těmto bodům
- Funkce CAR mode – režim pro použití přijímače (ruč. zařízení) ve vozidle
- Přijímač je kompatibilní s vysílači (obojky) X20 / X20+ (některé funkce jsou omezené)

4.2 Funkce aplikace Dogtrace GPS

- Zobrazení všech zařízení (psi, další psovodi, waypointy) v mapě
- Mapy on-line a off-line
- Kompas
- Záznam trasy všech zařízení
- Indikace štěkotu psa se záznamem do trasy v mapě
- Akustický signál
- DOG GPS X30T - stimulační impuls a funkce světlo

4.3 Obsah balení

- Přijímač vč. akumulátoru Li-Pol 1850 mAh
- Klips pro zavěšení přijímače na opasek a 2 ks šroubků
- Vysílač vč. akumulátoru Li-Pol 1850 mAh a řemene
- Sada kontaktních bodů, 2 ks 10 mm, 2 ks 17 mm (pouze u DOG GPS X30T)
- Napájecí adaptér duální, 2 ks USB kabelu s nabíjecím klipsem pro GPS
- Testovací doutnavka (pouze u DOG GPS X30T)
- Šňůrka pro zavěšení přijímače
- Návod a záruční list
- Převážná taška

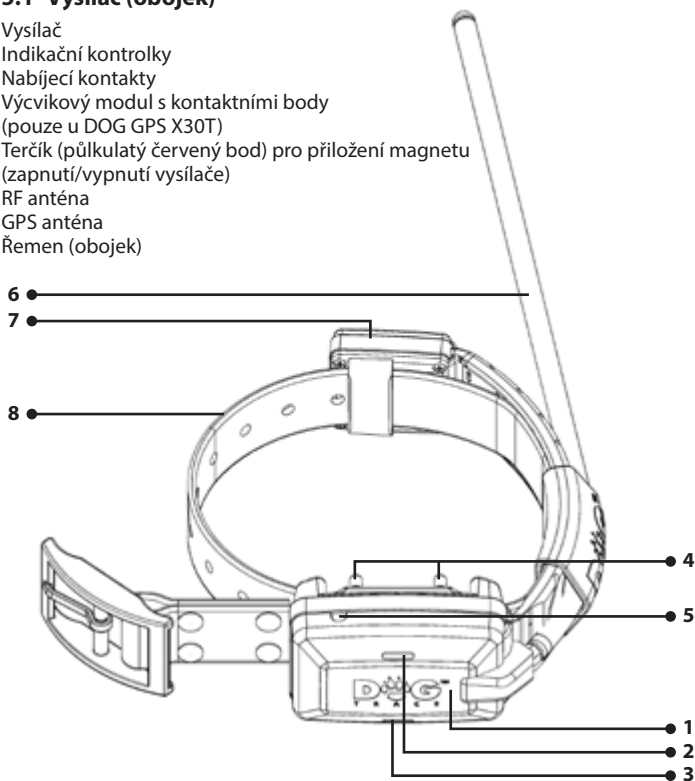
4.4 Volitelné příslušenství

- Náhradní vysílač i přijímač
- Výcvikový modul
- Různobarevné řemeny
- Akumulátor Li-Pol 1850 mAh
- Napájecí adaptér s USB kabelem a klipsem pro GPS
- Náhradní silikonové průvleky na vysílač - černý, oranžový

Další příslušenství na e-shopu www.dogtrace.com.

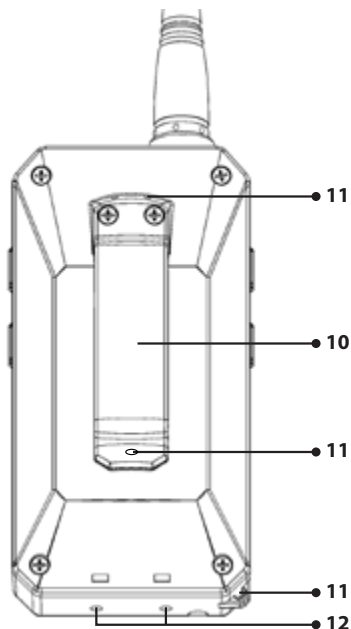
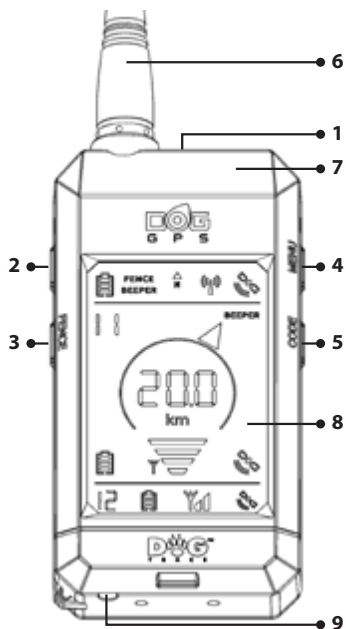
5.1 Vysílač (obojek)

1. Vysílač
2. Indikační kontrolky
3. Nabíjecí kontakty
4. Výcvikový modul s kontaktními body
(pouze u DOG GPS X30T)
5. Terčik (půlkulatý červený bod) pro přiložení magnetu
(zapnutí/vypnutí vysílače)
6. RF anténa
7. GPS anténa
8. Řemen (obojek)



5.2 Příjímač (ruční zařízení)

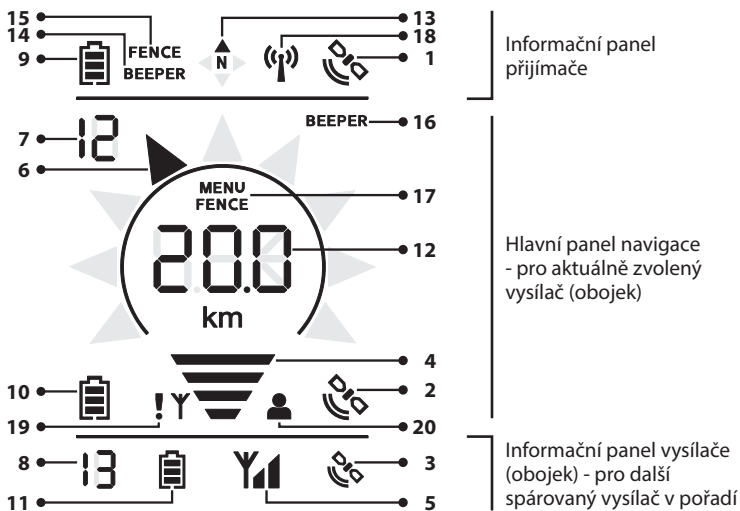
- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. - 5. Tlačítka (viz tabulka str. 8) 6. RF anténa 7. GPS anténa 8. Displej 9. Terčik (půlkulatý červený bod)
označující umístění magnetu pro zapnutí vysílače | <ol style="list-style-type: none"> 10. Klips pro zavěšení na opasek 11. Místo pro zavěšení šňůrky na krk 12. Nabíjecí kontakty |
|--|---|



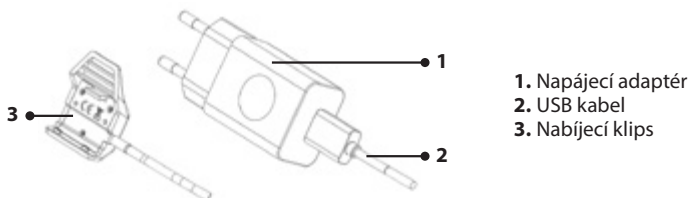
Tlačítko	Krátký stisk		Dlouhý stisk	
1		Zapnutí/vypnutí podsvícení displeje		Zapnutí/vypnutí přijímače
2		Výcvikový akustický signál		Výcvikový akustický signál
3		Zpět do základní obrazovky	FENCE	Aktivace funkce FENCE
4		Nahoru	MENU	Vstup do MENU (nastavení)
5		Dolu	CODE	Párování - kódování vysílače s přijímačem / ukládání waypointů
2+3			+	Stimulační impuls
3+5			+	- kalibrace digitálního kompasu
2+4			+	Lokalizační akustický signál

Displej

1. Přesnost GPS pozice přijímače (ručního zařízení)
2. Přesnost GPS pozice vysílače (obojku)
3. Přesnost GPS pozice dalšího vysílače
4. Síla RF přijímaného signálu od vysílače
5. Síla RF přijímaného signálu od dalšího vysílače
6. Ukazatel směru k spárovanému vysílači
7. Číslo zvoleného spárovaného vysílače
8. Číslo dalšího spárovaného vysílače
9. Stav nabití akumulátoru přijímače
10. Stav nabití akumulátoru vysílače
11. Stav nabití akumulátoru dalšího vysílače
12. Vzdálenost vysílače od přijímače
13. Kompas - směr k magnetickému severu
14. Vibrační nebo akustická indikace BEEPER na jednom z vysílačů
15. Aktivní funkce FENCE na jednom z vysílačů
16. Aktivní funkce BEEPER
17. Aktivní funkce FENCE
18. Aktivní bezdrátová komunikace s mobilním telefonem
19. Zaplněný vysílací kanál
20. Spárovaný jiný přijímač (psovod)



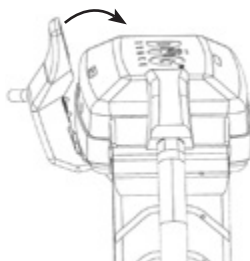
5.3 Napájecí adaptér a kabel s nabíjecím klipsem



6.1 Nabíjení vysílače

Vysílač GPS obsahuje Li-Pol akumulátor. Před prvním použitím je nutné akumulátor nabít.

1. Odstraňte nečistoty z nabíjecích kontaktů. Připojte nabíjecí klips k vysílači (viz obrázky).
2. Kabel připojte k napájecímu adaptéru, který následně zapojte do elektrické sítě.
3. Na vysílači začne svítit oranžová indikační kontrolka.
4. Doba nabíjení je přibližně 3 hodiny.
5. Po dokončení nabíjení oranžová kontrolka zhasne.



UPOZORNĚNÍ: Akumulátor nabíjejte v prostředí s teplotou od 0 do 40 °C.

K nabíjení používejte originální napájecí adaptér dodaný výrobcem. Při použití jiného – nevhodného, by mohlo dojít k nenávratnému poškození akumulátoru.

6.2 Kontrola stavu akumulátoru ve vysílači

Pro kontrolu stavu akumulátoru ve vysílači slouží blikající indikační kontrolky na horní straně vysílače (viz kapitola: **5.1 Popis zařízení – Vysílač**) nebo symbol baterie na displeji přijímače (ručního zařízení).

Stav nabití	Přijímač	Vysílač
100%		Zelená indikační kontrolka
70%		—
40%		Současně zelená a červená indikační kontrolka
10%		Červená indikační kontrolka

6.3 Zapnutí/vypnutí vysílače

K zapnutí/vypnutí vysílače se používá magnetický spínací systém, který se aktivuje přiložením magnetu. Magnet je uložen v přijímači v místě červeného terčíku (půlkulatý bod ve spodní části přijímače).

Zapnutí:

1. Přiložte červený terčík umístěný na spodní straně přijímače k červenému terčíku na vysílači asi na 1 sekundu – rozsvítí se červená indikační kontrolka, následně se rozsvítí i zelená kontrolka.
2. Po rozsvícení zelené kontrolky oddalte přijímač od vysílače. Začne blikat zelená kontrolka.

Vypnutí:

Při vypnutí postupujte stejným způsobem jako při zapnutí.

1. Přiložte červený terčík umístěný na spodní straně přijímače k červenému terčíku na vysílači asi na 1 sekundu – rozsvítí se zelená indikační kontrolka, následně se rozsvítí i červená kontrolka.
2. Po rozsvícení červené kontrolky oddalte přijímač od vysílače. Vysílač přestane blikat.

6.4 Perioda aktualizace (vysílání) polohy

DOG GPS X30 umožňuje volbu periody, jak často bude aktualizována poloha vašeho psa. Čím častěji vysílá obojek svojí polohu, tím máte aktuálnější informaci o poloze psa.

1. Vypněte vysílač (obojek).
2. Přiložte červený terčík na spodní straně přijímače k červenému terčíku na vysílači na dobu 3 sekund - vysílač začne vydávat zvukový signál. Periodu aktualizace zvolíte dle počtu pípnutí - viz tabulka.

Počet pípnutí	1	2	3
Perioda aktualizace [s]	3	6	9

3. Volbu periody provedete oddálením přijímače od vysílače v okamžiku požadovaného počtu pípnutí.

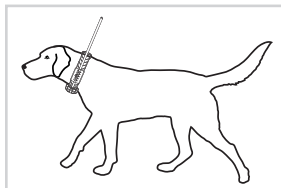
Poznámka: Častější aktualizace polohy psa rychleji vybíjí akumulátor ve vysílači.

6.5 Volba kontaktních bodů (DOG GPS X30T)

Pro zajištění přenosu stimulačních impulsů z vysílače na kůži psa slouží nerezové kontaktní body. Každé balení obsahuje dva druhy. Jestliže má váš pes krátkou srst, použijte kontaktní body krátké. Pokud máte psa s delší nebo hustší srstí, zvolte delší. Kontaktní body našroubujte na šrouby vysílače - viz obr. 5.1 *Vysílač (obojek)* v kapitole *Popis zařízení* na str. 7. Kontaktní body dotáhněte rukou. K utažení nepoužívejte kleště ani jiné nářadí, můžete způsobit neopravitelné poškození výrobku.

6.6 Nasazení obojku

Obojek, na kterém je navlečený GPS vysílač, nasadte na krk psa tak, aby GPS a RF anténa směřovala nahoru (viz obrázek). Obojek musí být dostatečně utažený, aby se na krku psa neotáčel, ale také aby mohl pes přirozeně dýchat a přijímat potravu. Pokud je součástí vysílače vycvikový modul (sada GPS X30T), je nutné zajistit dobrý dotyk mezi kontaktními body a kůží psa. Doporučujeme nasazovat obojek na stojícího psa. Pokud má pes dlouho nebo hustou srst, zvolte delší typ kontaktních bodů, případně, v místě dotyku kontaktních bodů s kůží, srst prostříhejte. Dlouhodobé působení obojku na kůži psa může způsobit její podráždění. Pokud se tak stane, nepoužívejte DOG GPS, dokud všechny stopy podráždění nezmizí.



UPOZORNĚNÍ: Pokud je obojek příliš volný, vysílač se pravděpodobně bude pohybovat a opakovaným třením by mohl podráždít kůži psa. Navíc, není v tomto případě zajištěn spolehlivý dotyk kontaktních bodů s povrchem kůže, a tím řádná funkce výcvikového modulu.

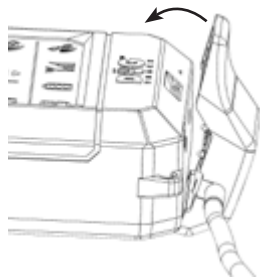
Nedoporučujeme nechávat psovi obojek nasazený několik hodin na stejném místě, protože by mohl způsobit podráždění kůže. Jestliže je zapotřebí, aby váš pes nosil obojek dlouhou dobu, měňte pravidelně polohu vysílače na krku. Obojek, který je příliš utažený, může způsobit otlaky na kůži. Pokud se tak stane, nepoužívejte obojek dokud všechny stopy podráždění nezmizí.

7 PŘÍPRAVA PŘIJÍMAČE (RUČNÍHO ZAŘÍZENÍ)

7.1 Nabíjení přijímače

Přijímač GPS obsahuje Li-Pol akumulátor. Před prvním použitím je nutné akumulátor nabít.

1. Odstraňte nečistoty z nabíjecích kontaktů. Připojte nabíjecí klips k přijímači (viz obrázek).
2. Kabel připojte k napájecímu adaptéru, který následně zapojte do elektrické sítě.
3. Na displeji se začnou postupně zobrazovat čárky v symbolu baterie.
4. Doba nabíjení je přibližně 3 hodiny.
5. Akumulátor je nabitý, když se zobrazí plný symbol baterie - viz níže.



UPOZORNĚNÍ: Akumulátor nabíjejte v prostředí s teplotou od 0° do 40 °C. K nabíjení použijte originální napájecí adaptér dodaný výrobcem. Při použití jiného – nevhodného, by mohlo dojít k nenávratnému poškození akumulátoru.

7.2 Kontrola stavu akumulátoru v přijímači


Stav akumulátoru v přijímači je indikovaný symbolem baterie v **Informačním panelu přijímače** - horní řádek displeje.

Stav nabití	Přijímač
100%	
70%	
40%	
10%	

7.3 Nastavení přijímače

- Zapnutí/vypnutí přijímače – podržte na 2 sekundy tlačítko
- Pro výběr psa stiskněte / .
- Pro zapnutí/vypnutí podsvícení displeje stiskněte krátce , podsvícení displeje bude svítit po dobu 15 minut, potom se automaticky vypne.

7.4 MENU přijímače



Dlouhým stisknutím tlačítka **MENU** vstoupíte do nastavení několika funkcí. Potvrzení zvolené položky MENU se provádí dalším dlouhým stisknutím tlačítka **MENU**. Pro návrat o úroveň zpět musíte krátce stisknout tlačítko .

Následující tabulka zobrazuje celou strukturu **MENU**.

Stupeň vnoření v MENU				Popis funkce v kapitole
1	2	3	4	
ErR in inG	C 1-C 13	IMPULSE	0-15	8.2
		tonE	ErR in inG/ LocAt ion	
		FLASH	ON/OFF	
bEEPER	C 1-C 13	nodE	OFF 1-Po int inG-t 2-Po int inG-4 3-boAR-t 4-boAR-4 5-run-t 6-run-4	8.6
		SEnS	1-9	
		dELAY	1-4	
		*rAd iuS	5-60m	
		*t inE	30/60/90/120s	
LoudnESS	1-5			7.7
PHonE ConnEct ion	ON/OFF			9.1
LocAt ion	ON/OFF			7.6
CHAnNEL	A/b			7.9
CAr nodE	ON/OFF			8.7

* Zobrazeno při nastavení módu lovu prasat (boAR)

7.5 Párování – kódování vysílače (obojku) s přijímačem (ručním zařízením)

1. Zapněte přijímač a vysílač, které spolu chcete spárovat – **ostatní vysílače vypněte**.
2. Přidržte tlačítko **CODE** na přijímači po dobu 2 sekund.
3. Šípkami  /  zvolte pozici, na kterou chcete párovat vysílač (obojek). Pokud je pozice prázdná (není na dané pozici spárovaný vysílač, přijímač ani uložený waypoint), na displeji roluje nápis **NO CODE**.
4. Přidržte znovu tlačítko **CODE** po dobu 2 sekund.

5. Přiblížte vysílač k přijímači RF anténami rovnoběžně k sobě.
6. Po spárování se zobrazí nápis **COLLAR SAVED** a na displeji začne svítit **[I]** až **[13]** (podle vybrané pozice, na kterou vysílač párujete).
7. Pokud chcete párovat další vysílač, **postup opakujte od bodu 3.**
8. Pro ukončení režimu kódování stiskněte **↵**.

Poznámka: Chcete-li smazat z paměti přijímače některý ze spárovaných vysílačů (obojků), přijímačů nebo waypointů, proveďte párování bez zapnutého vysílače. Asi po 20 sekundách se vám na dané pozici ukáže nápis **NO CODE**.

Poznámka: K přijímači X30 je možné spárovat vysílače (obojky) X20/X20+. Na tyto obojky nebude možné vysílat vycvikové povely. Některé další funkce budou také omezeny.

7.6 Párování – kódování jiného přijímače (ručního zařízení) s vaším přijímačem

DOG GPS X30 umožňuje spárovat přijímače jiných psodů s vaším přijímačem a následně sledovat jejich pozici. Aktualizace pozice jiných psodů ve vašem přijímači probíhá každých 60 sekund.

Než začnete párovat na váš přijímač jiný, musíte zapnout v druhém přijímači vysílání jeho polohy.

1. Na přijímači, který chcete sledovat, stiskněte dlouze tlačítko **MENU**.
2. Šipkami **▲ / ▼** zvolte **LOCATE ID** a opět dlouze stiskněte **MENU**.
3. Vyberte **ON** a opakovaným stiskem **↵** se vraťte do základní obrazovky.

Nyní je spolu můžete začít párovat.

1. Zapněte váš a druhý přijímač, který chcete sledovat – **vysílače (obojky) ve vaší blízkosti musí být vypnuté.**
2. Přidržte na obou přijímačích tlačítko **CODE** po dobu 2 sekund.
3. **Na vašem přijímači** šipkami **▲ / ▼** zvolte pozici, na kterou chcete párovat druhý přijímač. Pokud je pozice prázdná, (není na dané pozici spárovaný vysílač, přijímač ani uložený waypoint) na displeji roluje nápis **NO CODE**.
4. Přidržte na **vašem přijímači** znovu tlačítko **CODE** po dobu 2 sekund.
5. Přiblížte oba přijímače RF anténami rovnoběžně k sobě.
6. Po spárování se na vašem přijímači zobrazí nápis **HUNTER SAVED** a začne svítit **[H]** až **[13]** (podle vybrané pozice, na kterou přijímač párujete).
7. Pro ukončení režimu kódování na obou přijímačích stiskněte **↵**.

7.7 Nastavení hlasitosti zvukové indikace

Zvuková indikace přijímače lze nastavit v 5 stupních.

1. Dlouze stiskněte tlačítko **MENU** a šipkami **▲ / ▼** zvolte položku **LOUDNESS**.
2. Šipkami **▲ / ▼** zvolte stupeň hlasitosti.
3. Opakovaným stiskem tlačítka **↵** se vrátíte do základní obrazovky.

7.8 Kalibrace digitálního kompasu

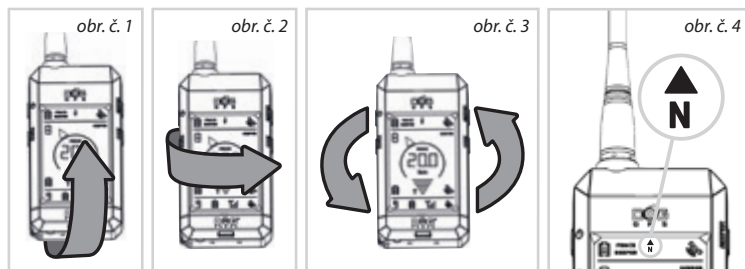
Pro zobrazení přesného směru k vysílacímu obojku je nejdůležitější, aby byla správně provedena kalibrace. Pokud zařízení neukazuje správný směr i při maximální přesnosti GPS (2 čárky u obou ukazatelů signálu na displeji), nebyla pravděpodobně dlouho provedena kalibrace nebo byla provedena nesprávně.

UPOZORNĚNÍ: Kalibraci provádějte v exteriéru ve volném prostoru, dál od objektů, které vyzařují magnetické pole – budovy, automobily, nadzemní a podzemní elektrické vedení.

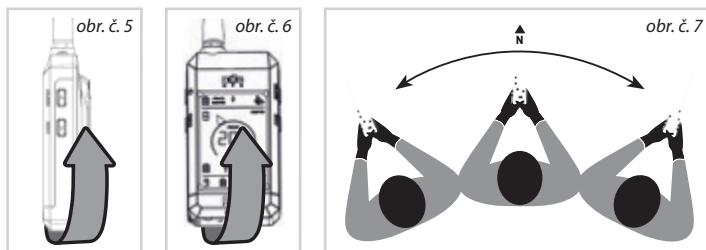
Spuštění kalibrace

Pokud znáte směr k severnímu magnetickému pólu, můžete rovnou přejít k bodu 2.

1. Stiskněte současně spodní dvě tlačítka ↵ a ▼ po dobu 2 sekund - spustíte kalibraci. Poté několikrát rotujte zařízením postupně kolem každé ze tří os (viz obr. č. 1, 2 a 3). Kalibraci ukončíte stiskem tlačítka zpět. Pro zpřesnění kalibrace pokračujte bodem 2.
2. Pomocí kompasu na displeji vyhledejte sever a otočte přijímač tak, aby směřoval anténou k severu (viz obr. č. 4). Stiskněte současně spodní dvě tlačítka ↵ a ▼ po dobu 2 sekund - spustíte kalibraci.



3. Stále směrem k severu proveďte minimálně 10 rotací podle obrázků č. 5 a č. 6. Pro kvalitní kalibraci by měla být každá jednotlivá rotace provedena s malou odchylkou od směru k severu (viz obr. č. 7). Čím pomaleji a více otáček uděláte, tím bude kalibrace kvalitnější. Pro ukončení stiskněte tlačítko zpět ↵.



UPOZORNĚNÍ: Na správném provedení kalibrace digitálního kompasu záleží přesnost navigační směrové růžice. V případě nepřesné indikace směru psa od vás, proveďte kalibraci řádně znovu.

Umístěním přijímače do blízkosti magnetického pole jiného předmětu nebo zařízení, může dojít k rozkalibrování digitálního kompasu - pokud k tomu dojde, je nutné znovu zkalibrovat kompas.

7.9 Volba kanálu

Množství aktivních vysílačů (obojků) v blízkém okolí je omezené. V případě, že bude současně vysílat větší množství vysílačů DOG GPS, může docházet k výpadkům některých zpráv o poloze psů, které přijímá váš přijímač. Pro zvýšení počtu aktivních vysílačů v jednom prostoru můžete zvýšit interval aktualizace až na 9 sekund (kapitola 6.4). Pokud i tak dochází k výpadkům zpráv o poloze, bude tento stav indikován na přijímači DOG GPS X30 symbolem **!** vedle indikace síly RF signálu. V tomto případě je možné přepnout vaše vysílače (obojky) a přijímač na jiný kanál.

Pro přepnutí kanálu musíte mít všechny vaše vysílače (obojky) v těsné blízkosti – maximálně do 10 metrů.

UPOZORNĚNÍ: Přepnutí kanálu je možné pouze u přijímačů a vysílačů (obojků) X30/X30T. Pokud máte na přijímači spárované některé obojky X20 nebo X20+, přijímač neumožní přepnutí kanálu.

1. Zapněte všechny vysílače a přijímač, u kterých chcete změnit kanál.
2. Na přijímači dlouze stiskněte tlačítko **MENU**.
3. Šipkami **▲** / **▼** zvolte **CHANNEL** a znovu dlouze stiskněte tlačítko **MENU**.
4. Nejdříve se zobrazí aktuálně zvolený kanál. Pro změnu stiskněte **▲** / **▼** a zvolte opačný **A** nebo **B**.
5. Volbu potvrdíte dalším dlouhým stiskem tlačítka **MENU**. Každý vysílač postupně píše pro indikaci přepnutí kanálu.
6. Pokud proběhne přepnutí kanálu správně na všech zapnutých vysílačích (obojkách), zobrazí se na displeji **OK**. Pokud neproběhne přepnutí správně, na displeji se zobrazí **ERR**. Zkuste znovu opakovat postup od bodu 4.
7. Opakovaným stiskem tlačítkem **↶** se vraťte do základní obrazovky přijímače.
8. Zkontrolujte, jestli na vašem přijímači přijímáte RF signál od všech vysílačů. Pokud ne, zkuste znovu přepnout kanál na požadovaný **A** / **B**.

UPOZORNĚNÍ: Jestliže máte spárované k vašemu přijímači jiné přijímače (psovody), po přepnutí kanálu je již nebudete moci sledovat. Tito lovci by si museli také přepnout své přijímače a vysílače na stejný kanál.



8

FUNKCE DOG GPS X30

8.1 Vyhledávání

Vysílač (obojek) i přijímač (ruční zařízení) mají v sobě zabudovaný GPS přijímač, pomocí kterého oba zjišťují svoji polohu. Vysílač informaci o své poloze posílá pomocí radiového signálu (RF) do přijímače, který zobrazí na displeji směr a vzdálenost psa od psovoda.




Displej přijímače je rozdělen do třech částí:


- **Informační panel přijímače** - horní řádek zobrazuje údaje o přijímači – stav akumulátoru, přesnost GPS pozice, směr magnetického severu (kompas), zapnutí funkce BEEPER a FENCE jednoho ze spárovaných psů.
- **Hlavní panel navigace** - střední část displeje poskytuje informace o aktuálně zvoleném vysíláči (jiném přijímači). Rozsvícená šipka ukazatele zobrazuje směr k poloze vyhledávaného psa. Uprostřed displeje je zobrazena vzdálenost psa od psovoda. Tlačítka  /  měníte zobrazeného psa.
- **Informační panel vysíláče** - dolní řádek zobrazuje údaje o dalším spárovaném vysíláči v pořadí – stav akumulátoru, sílu RF signálu, přesnost GPS pozice.

Poznámka: Pokud bliká ukazatel směru a vzdálenost psa, přijímač delší dobu nepřijímá informaci o GPS pozici psa, nebo nemá přijímač/vysíláč GPS signál. V tomto případě je na displeji indikován směr a vzdálenost k poslední známe pozici.



UPOZORNĚNÍ: V případě, že ukazatel směru neukazuje správně směr k vašemu psovi, proveďte znovu kalibraci digitálního kompasu.

Indikované stavy na displeji přijímače:






   – přijímač neobdržel od vysíláče informaci o pozici psa v delším časovém úseku.

 – bliknutí indikátoru síly RF signálu, znamená, že obdržel informaci o poloze zvoleného obojku.

 – pokud bliká samotný symbol antény RF – nepřijímá žádný RF signál od vysíláče.

  – přijímač nebo vysíláč nemají GPS pozici.

    – na dané pozici není spárovaný vysíláč.




















     – přijímač a vysíláč jsou u sebe blíže, než je přesnost GPS pozice.

8.2 Training – Výcvik

Tato funkce umožňuje provádět korekce nežádoucího chování až na vzdálenost 20 km. Základní sada DOG GPS X30 umožňuje využít akustického povelu. Sada DOG GPS X30T (training) s výcvikovým modulem je rozšířena o stimulační impuls a světlo pro indikaci psa ve tmě pomocí výkonných LED.

Akustický signál (Tone):

Základní sada GPS X30/X30T umožňuje dva typy akustického signálu.

Výcvikový (                  

3. Zvolte pozici vysílače (obojku), který chcete nastavit – [1 až [13] a dlouze stiskněte tlačítko **MENU**.
4. Vyberte šipkami **▲**/**▼** položku **ENC**, dlouze stiskněte tlačítko **MENU**.
5. Vyberte požadovaný typ akustického signálu (**ERR IN INCL/LOCATE INCL**).
6. Pro návrat do základní obrazovky stiskněte opakovaně **↶**.

Poznámka: Lokalizační akustický signál lze také aktivovat současným stisknutím tlačítek **🔊** + **▲**.

Stimulační impuls (IMPULSE): ⚡ (POUZE GPS X30T)

Tato funkce umožňuje aktivovat ve vysílači (obojku) upozornění v podobě bezpečných stimulačních impulsů přenášených dvěma kontaktními body. Podstatou stimulačních impulsů není psovi ublížit. Impuls je psovi velmi nepříjemný, a proto si brzy vytvoří spojitost mezi ústním povelom, akustickým signálem a nepříjemným pocitem na krku.

Nastavení velikosti impulsu se provádí v **MENU** stejným postupem, jako volba slabého/silného akustického signálu.

Pouze ve **4. bodě** zvolte položku **IMPULSE** a v **5. bodě** vyberte velikost impulsu, kde 0 je bez impulsu, 1 je nejnižší impuls a 15 je nejvyšší impuls.

Stimulační impuls se vyšle současným stiskem tlačítek **🔊** + **FENCE** do vysílače (obojku), který máte zvolený na hlavním panelu přijímače (ruč. zařízení).

TIP: Pokud psovi změňte velikost stimulačního impulsu pomocí aplikace v mobilním telefonu, automaticky se velikost stimulačního impulsu u tohoto psa přenastaví i v přijímači a naopak.

Funkce světlo (Flash): ☀️ (POUZE GPS X30T)

Pro lokalizaci psa ve tmě, lze použít funkci světlo. Funkce se spouští v **MENU**.

Postup spuštění je stejný, jako u volby hlasitosti akustického signálu. Pouze ve **4. bodě** zvolte položku **FLASH** a v **5. bodě** zvolte **ON**. Jednodušší variantou je aktivace funkce v **aplikaci Dogtrace GPS**.

8.3 Funkce kompas - určení severu

Symbol **N** indikuje směr magnetického severu. Pokud svítí dvě šipky současně, je směr k severu mezi nimi.

8.4 Funkce FENCE – akustická hranice

Funkce FENCE vás upozorní, když se váš pes vzdálí za hranici prostoru, který jste mu určili. Hranice je nastavitelná v okruhu od 30 m do max. 2 km od přijímače. Funkci FENCE lze aktivovat pro více psů, nastavení se ukládá pro každého psa zvlášť.

Pokud pes překročí nastavenou hranici, začne přijímač vydávat zvukové znamení (dlouhé přerušované pípání) a na displeji přijímače u tohoto psa začne blikat kruh pod ukazatelem směru. Pro zjištění, který pes překročil nastavenou hranici, přepínejte mezi spárovanými vysílači, dokud nenajdete blikající kruh.

Při zapnutí této funkce musí být přijímač na dobrém GPS signálu:

1. Zvolte v hlavním panelu navigace číslo psa, u kterého chcete zapnout funkci FENCE.
2. Stiskněte dlouze tlačítko **FENCE**.
3. Šípkami **▲** / **▼** nastavíte vzdálenost akustické hranice.
4. Krátkým stiskem **↶** se vrátíte do hlavní obrazovky.

Po zapnutí funkce se v hlavním panelu displeje zobrazí nápis **FENCE**. V horním řádku displeje je zobrazen nápis **FENCE**, pokud je funkce aktivována alespoň u jednoho z obojků, které máte spárovány s přijímačem.

Začne-li vydávat přijímač kratší přerušované zvukové znamení – vysílač (obojek), nebo přijímač nemají GPS nebo RF signál. Tento stav může nastat, pokud pes zaběhne například do budovy (kde není GPS signál), mimo dosah RF signálu, nebo se spoví vybijí akumulátor ve vysílači.

UPOZORNĚNÍ: Pro přesnou funkci FENCE je dobré, mít přijímač na co nejlepším GPS signálu. Není-li signál dobrý, nebude indikace překročení hranice přesná (dáno přesností GPS).

Poznámka: Chcete-li používat současně funkci FENCE a vyhledávání, spárujte si jednoho psa na dvě pozice v přijímači. Na jedné z pozic si poté můžete aktivovat funkci FENCE a druhou použít pro vyhledávání.

Vypnutí funkce FENCE:

1. Zvolte v hlavním panelu navigace číslo psa, u kterého chcete vypnout funkci FENCE.
2. Stiskněte dlouze tlačítko **FENCE**.
3. Šípkami **▲** / **▼** nastavte **OFF**.
4. Krátkým stiskem **↶** se vrátíte do hlavní obrazovky.

8.5 WAYPOINT – uložení pozice přijímače

Funkce waypoint umožňuje uložit GPS souřadnice místa, na kterém se aktuálně nachází přijímač (ruční zařízení). K uloženému bodu se můžete později navigovat.

Uložení waypointu:

1. Přidržte tlačítko **CODE** na přijímači po dobu 2 sekund.
2. Šípkami **▲** / **▼** zvolte pozici, na kterou chcete uložit waypoint. Pokud je pozice prázdná (není na dané pozici spárován vysílač, přijímač ani uložený waypoint), na displeji je zobrazen nápis **NO CODE**.
3. Přidržte tlačítko **MENU** po dobu 2 sekund – zobrazí se nápis **PLACE SAUED**.
4. Stiskněte tlačítko **↶** pro návrat do základní obrazovky.

Pro navigaci k uloženému waypointu vyberte **▲** / **▼** v hlavním panelu navigace danou pozici.

Smazání waypointu:

1. **Vypněte všechny vysílače** (obojky) v blízkosti přijímače.
2. Přidržte tlačítko **CODE** na přijímači po dobu 2 sekund.
3. Šípkami **▲** / **▼** zvolte pozici, kterou chcete smazat.

4. Přidržte tlačítko **CODE** po dobu 2 sekund – přibližně po 20 sekundách se zobrazí nápis **NO CODE**.
5. Stiskněte tlačítko **↩** pro návrat do základní obrazovky.

UPOZORNĚNÍ: Uložení waypointu na pozici již spárovaného vysílače, vysílače z paměti přijímače smažete.

8.6 Funkce BEEPER

Funkci BEEPER využijí hlavně myslivci/lovci pro rozlišení intenzity pohybu nebo přítomnosti psa u divokého prasete.

Pokud je vysílač (obojek) zapnutý a pes je v pohybu, v hlavním oknu navigace na displeji přijímače **bliká nápis BEEPER**. Pokud se pes nehýbe, nebo je u divokého prasete, nápis **BEEPER trvale svítí**. V horním řádku displeje je indikován nápisem BEEPER stav, kdy je alespoň pro jednoho psa na přijímači zvolena zvuková, nebo vibrační indikace.

Nastavení funkce BEEPER:

Funkci BEEPER je nutné před lovem správně nastavit.

1. Dlouze stiskněte tlačítko **MENU**, zvolte **BEEPER** a potvrďte dlouhým stiskem **MENU**.
2. Vyberte vysílač (obojek), pro který chcete nastavit BEEPER. Dlouze stiskněte tlačítko **MENU**.
3. Šipkami **▲/▼** vyberte parametr, který chcete nastavovat a opět potvrďte dlouhým stiskem **MENU**.
4. Šipkami **▲/▼** zvolte požadovanou hodnotu nebo mód. Pro návrat o úroveň výše stiskněte **↩**.
5. Po úplném nastavení BEEPER se opakovaným stiskem **↩** vrátíte do základní obrazovky.

Nastavení módu – **NODE**

V zařízení můžeme vybrat ze 7 módů:

Číslo módu	Název módu	Indikace		Typ lovu
		Pohyb	Klid	
	OFF	bliká nápis beeper	svítí nápis beeper	-
1	PO int int-1	-	zvuková	lov ptáků
2	PO int int-4	-	vibrační	lov ptáků
3	BO int-1	-	zvuková	lov divokých prasat
4	BO int-4	-	vibrační	lov divokých prasat
5	run-1	zvuková	-	-
6	run-4	vibrační	-	-

UPOZORNĚNÍ: Zvukovou i vibrační indikaci lze nastavit maximálně pro 4 psy. Při nastavení indikace zvukové a vibrační lze jednotlivé psy rozeznat podle počtu pípnutí/vibrace (max. počet jsou 4 pípnutí či vibrace) označující pohyb/klid psa. Pokud je zvuková a vibrační indikace nastavena pro více psů, vibrace a zvuk probíhá současně.

Módy 3 a 4 jsou určené pro lov divokých prasat. Indikace (zvuková nebo vibrační) se spouští v případě, že se pes pohybuje uvnitř pomyslného kruhu o poloměru r (radius), po dobu t (time).

Nastavení citlivosti – 5E75

Nastavení citlivosti pro módy 0, 1, 2, 5, 6 slouží pro přesnější rozlišení stavu pohybu/nehybnoty psa.

S-1: Nejnižší citlivost – pro vyhodnocení stání se může pes nepatrně pohybovat.

S-9: Vysoká citlivost - pro vyhodnocení stání musí být pes v naprostém klidu.

Nastavení zpoždění – dELRY

Nastavení zpoždění pro módy 0, 1, 2, 5, 6 – indikace se spustí, pokud pes setrvá v daném stavu (pohyb/nehybnot) nastavený čas. Zpoždění indikace stavu je také závislé na nastavené periodě aktualizace polohy (kapitola 6.4 na str. 11).

Perioda aktualizace [s]	3				6				9			
Zpoždění (delay)	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Prodeleva indikace [s]	7	10	13	16	10	16	22	28	11	20	29	38


Časy uvedené v tabulce jsou orientační.

Nastavení poloměru – rRD 155

Nastavení poloměru virtuálního kruhu se týká pouze módu pro lov divokých prasat. Pokud se pes pohybuje v tomto kruhu určitou dobu (time), přijímač vyhodnotí, že je pes u divokého prasete. Poloměr kruhu lze nastavit od 5 do 60 m.

Nastavení času – t 11E

Nastavení času se týká pouze módu pro lov divokých prasat. Indikace se spouští, pokud pes setrvá ve virtuálním kruhu po určenou dobu – time. Čas lze nastavit od 30 do 120 s.

Poznámka: Aktivovaná zvuková a vibrační indikace lze u funkce BEEPER deaktivovat stiskem tlačítka . Deaktivuje se indikace pouze u vysílače, který je aktuálně zvolený v hlavním okně navigace. Po změně stavu psa - pohyb/klid se indikace opět aktivuje.

8.7 CAR mode

Karoserie a elektronika v automobilu může ovlivnit funkci digitálního kompasu v přijímači – směr k sledovanému psovi nemusí být zobrazen správně. Při aktivaci CAR módu nebude směr k psovi určován z digitálního kompasu, ale ze změny pozice GPS přijímače.

Zapnutí/vypnutí CAR módu:

1. Dlouze stiskněte tlačítko **MENU** a šipkami **▲ / ▼** zvolte položku **CAR 모드**.
2. Pro zapnutí módu zvolte **ON**, pro vypnutí módu zvolte **OFF**.
3. Pro správnou funkci je nutné držet přijímač RF anténou ve směru jízdy a zároveň být v pohybu (rychlost vyšší než 1 m/s). Pokud nebude přijímač v pohybu, začne směrová šipka blikat a bude ukazovat posledním známým směrem.


9**APLIKACE GPS X30**




Mezi hlavní výhody DOG GPS X30 patří možnost bezdrátově propojit přijímač s mobilním telefonem (tabletem), který pracuje na operačním systému Android. V mobilním telefonu lze zobrazit všechna zařízení spárovaná na přijímač v on-line nebo off-line mapě.

Stáhněte si na Obchod play aplikaci Dogtrace GPS a nainstalujte ji.

9.1 Párování přijímače (ručního zařízení) s mobilním telefonem

UPOZORNĚNÍ: Před začátkem párování si připravte PIN kód, který je na štítku na zadní straně návodu (nebo v krabici s výrobkem).

Před párováním ověřte, jestli na displeji přijímače bliká symbol . Pokud tento symbol není na displeji zobrazený, je nutné zapnout bezdrátovou komunikaci v přijímači.

1. Na přijímači stiskněte dlouze tlačítko **MENU**.
2. Šipkami **▲ / ▼** zvolte **PHONE Connect icon** a opět dlouze stiskněte **MENU**.
3. Vyberte **ON** a opakovaným stiskem **↶** se vraťte do základní obrazovky.
4. Na displeji přijímače nyní bude blikat symbol .
5. V aplikaci Dogtrace GPS stiskněte červené  nebo zvolte **⋮** (Menu) a položku **Připojení přijímače X30**.
6. Dále se řiďte pokyny, které se v aplikaci zobrazují.
7. **Vyberte z Dostupných zařízení jméno vašeho přijímače (Name), které naleznete na zadní straně návodu.**
8. Při první párování se zobrazí požadavek na zadání PIN kódu. U některých mobilních telefonů se musí otevřít okno pro zadání PIN z notificační lišty (lišta upozornění).
9. Po správném spárování by měl trvale svítit symbol  na displeji přijímače a v aplikaci se zobrazí nápis **Připojeno**.
10. V aplikaci stiskněte šipku zpět pro návrat do mapy. V mapě jsou nyní zobrazena všechna zařízení spárovaná s přijímačem a waypointy uložené v přijímači.

Poznámka: Pokud se nedaří spárovat přijímač X30 s mobilním telefonem, zkuste vypnout a zapnout přijímač, vypnout a znovu zapnout aplikaci Dogtrace GPS a opakovat popsany postup.

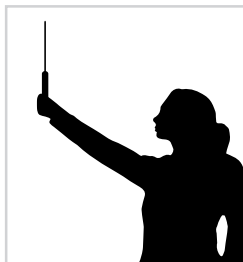
Jednotlivé funkce aplikace jsou popsány v návodu, který je ke stažení na **www.dogtrace.com**

DOG GPS X30 je možné používat až na vzdálenost 20 km (při přímé viditelnosti mezi vysílačem a přijímačem). Maximální dosah a přesnost GPS jsou však ovlivněny řadou faktorů – počasí, terén, vegetace apod.

V hustě zalesněném, nebo zastavěném terénu bude pozice GPS méně přesná a dosah bude rapidně kratší - což není způsobeno vadou zařízení, ale fyzikálními zákony a technickými možnostmi (v rámci povolených evropských norem). Při špatném signálu GPS nebude vzdálenost přesná a bude se měnit podle změn přesnosti GPS přijímače a vysílače.

Zabezpečení maximálního dosahu a přesnosti zařízení:

- Zkontrolujte, jestli je dostatečně nabitý akumulátor ve vysílači a v přijímači
- Nasadte psovi správně vysílač na krk – RF anténa musí směřovat nahoru
- Přijímač držte co nejvýše, RF anténou nahoru téměř kolmo k zemi (abyste byli schopni rozeznat směr na ukazateli směru)



1. Přečtěte si ještě jednou tento návod k použití a zkontrolujte, zda není problém způsoben slabým akumulátorem v přijímači či vysílači a případně je nabijte.
2. Pokud dochází k rychlému vybíjení zařízení - životnost akumulátoru se blíží ke konci, vyměňte jej za nový.
3. Pokud se rychle vybíjí akumulátor ve vysílači upravte interval aktualizace na nižší.
4. Zkontrolujte, jestli není závada způsobena nesprávným použitím.
5. Pokud nekomunikuje vysílač s přijímačem, zkuste znovu spárovat zařízení – viz kapitola: **7.5 Párování vysílače s přijímačem** na str. 13.
6. V případě nepřesné indikace směru psa od vás, proveďte znovu správně kalibraci kompasu – viz kapitola: **7.8 Kalibrace digitálního kompasu** na str. 15.
7. Pokud zařízení neukazuje přesně polohu, zkalibrujte kompas, vyhledejte co nejlepší signál GPS a přesvědčte se, že antény RF a GPS na obou zařízeních směřují k nebi.
8. Nelze-li spárovat přijímač s mobilním telefonem, ověřte, jestli máte v MENU přijímače aktivní bezdrátovou komunikaci - položka **PHONE Connect ion** (kapitola 9.1).
9. Jestliže problém přetrvává, kontaktujte svého prodejce.

K čištění vašeho přístroje DOG GPS X30 nikdy nepoužívejte prchavé látky, např. ředidlo, benzín nebo jiné čističe. Použijte měkký navlhčený hadřík a případně i neutrální čisticí prostředek.

Jestliže zařízení delší dobu nepoužíváte, akumulátor alespoň jednou za rok nabijte.

Po případné výměně akumulátoru ve vysílači (odšroubování plastového víčka krabičky vysílače) je nutné, pravidelně kontrolovat dotažení šroubků krabičky vysílače. Šroubky dotahujte přiměřenou silou.

UPOZORNĚNÍ: Pokud dojde k vniknutí vlhkosti do krabičky vysílače z důvodu nesprávného dotažení šroubků krabičky vysílače, nebude případná reklamáce uznána.

Jestliže používáte vysílač DOG GPS v extrémním terénu, kde dochází k velkému mechanickému opotřebení, je nutné vysílač chránit. V případě nadměrného opotřebení nebude uznána záruční oprava.

Přijímač (ruční zařízení)

Napájení	akumulátor Li-Pol 1850 mAh
Výdrž akumulátoru na jedno nabití	až 45 hodin
Doba nabíjení	3 hodiny
Krytí	vodotěsný
Provozní teplota	-10 °C až +50 °C
Nabíjecí teplota	0 °C až 40 °C
Hmotnost	192 g
Rozměry	119 x 62 x 15 mm

Vysílač (obojek) X30 / X30T

Dosah	až 20 km (přímá viditelnost)
Napájení	akumulátor Li-Pol 1850 mAh
Výdrž akumulátoru na jedno nabití	až 40 hodin – interval aktualizace polohy 3 s až 50 hodin – interval aktualizace polohy 9 s
Doba nabíjení	3 hodiny
Frekvence (výkon)	869,525 MHz (500 mW)
Krytí	vodotěsný
Nastavitelný obvod řemene	cca 33 - 66 cm
Provozní teplota	-10 °C až +50 °C
Nabíjecí teplota	0 °C až +40 °C
Hmotnost X30 / X30T	142 g / 166 g
Rozměry X30 / X30T	77 x 45 x 29 mm / 77 x 45 x 34 mm

Aplikace Dogtrace GPS

Podpora verze Android.....	5.0 a vyšší
----------------------------	-------------

Hlavní okno navigace				Kapitola
NO SIG	No signal	Není signál	Není RF signál od vysílače	8.1
NO GPS	NO GPS	Není GPS	Přijímač nebo vysílač nemá GPS pozici	
NEAR	NEAR	Blízko	Přijímač a vysílač jsou blíže, než je přesnost GPS pozic	
CAL	CAL	Kalibrace	Kalibrace digitálního kompasu v přijímači	7.8
Párování (kódování)				
NO CODE	No code	Není spárováno	Na dané pozici není napárovaný vysílač, jiný přijímač, ani uložený waypoint	7.5 7.6 8.5
COLLAR SAVED	Collar saved	Obojek uložen	Na danou pozici byl uložený (spárovaný) vysílač (obojek)	7.5
HUNTER SAVED	Hunter saved	Psovod (lovec) uložen	Uložení přijímače jiného lovce na váš přijímač	7.6
PLACE SAVED	Place saved	Místo uloženo	Uložení waypointu do přijímače	8.5
MENU				
TRAINING	Training	Výcvik	Nabídka nastavení výcviku	8.2
IMPULSE	Impulse	Impuls	Nastavení velikosti stimulačního impulsu	
tone	Tone	Tón	Nastavení druhu akustického signálu	
TRAINING tone	Training tone	Výcvikový tón	Slouží pro přivolání (výcvik) psa	
LOCATION tone	Location tone	Lokalizační tón	Slouží pro lokalizaci psa na krátkou vzdálenost	
FLASH	Flash	Záblesk	Zap./Vyp. funkce světla	

bEEPER	Beeper	Beeper	Nabídka nastavení beeperu	8.6
Mode	Mode	Mód	Nastavení módu beeperu	
Po int inG-t	Poiting-t	Stání - tón	Pes stojí - zvuková indikace	
Po int inG-V	Pointing-V	Stání - vibrace	Pes stojí - vibrační indikace	
boAR-t	Boar-t	Divočák - tón	Pes je u divokého prasete - zvuková indikace	
boAR-V	Boar-V	Divočák - vibrace	Pes je u divokého prasete - vibrační indikace	
run-t	Run-t	Běh - tón	Pes běží - zvuková indikace	
run-V	Run-V	Běh - vibrace	Pes běží - vibrační indikace	
SEnS	Sensitivity	Citlivost	Citlivost beeperu	
dELAY	Delay	Zpoždění	Zpoždění indikace beeperu	
rAd iUS	Radius	Poloměr	Poloměr virtuálního kruhu	7.7
t iNE	Time	Čas	Čas, který musí pes setrvat ve virtuálním kruhu	
LoudnESS	Loudness	Hlasitost	Hlasitost zvukové indikace přijímače	7.7
PHonE ConnEct ion	Phone connection	Připojení telefonu	Aktivace bezdrátové komunikace přijímače s mobilním telefonem	9.1
LocAt ion	Location	Poloha	Aktivace vysílání polohy přijímače	7.6
CHAnnEL	Channel	Kanál	Přepínání kanálu A/B	7.9
Car ModE	Car mode	Mód do auta	Výpočet směru ke psovi ze změny GPS pozice	8.7

Firma **VNT electronics s.r.o.** poskytuje na výrobek záruku v případě výrobní závady v délce dvou let od zakoupení. Záruka nepokrývá následující položky:

- akumulátory
- řemeny (obojky)
- přímá nebo nepřímá rizika během dopravy výrobku ke kupujícímu
- mechanické poškození výrobku způsobené nedbalostí uživatele nebo nehodou (např. rozkousáním, rozbitím, nárazem, taháním za oko řemene obojku nadměrnou silou apod.)

1. Záruční doba začíná běžet převzetím zboží kupujícím. Podmínkou pro uplatnění reklamace u prodávajícího je předložení potvrzeného záručního listu nebo dokladu o koupi. Úplné obchodní podmínky najdete na: **www.dogtrace.com**.
2. Poskytnutá záruka se nevztahuje na vady výrobku, které vznikly:
 - a) neodbornou montáží nebo nedodržením instrukcí z návodu výrobce
 - b) nevhodným použitím výrobku
 - c) nevhodným skladováním nebo ošetřováním výrobku
 - d) neodborným zásahem neautorizované osoby nebo opravou provedenou bez vědomí výrobce
 - e) v důsledku živelné pohromy nebo jiné neodvratné události
 - f) změnou zboží provedenou spotřebitelem, pokud taková změna měla za následek způsobení škody nebo vady zboží
 - g) v důsledku mechanického poškození spotřebitelem
 - h) nadměrným opotřebením výrobku
 - i) jiným postupem spotřebitele, který by byl v rozporu s těmito záručními podmínkami nebo návodem k použití
3. Záruku nelze nárokovat, pokud nedošlo k úplnému zaplacení zboží nebo pokud se jedná o zboží z výprodeje.
4. Reklamující je povinen prokázat vadu výrobku, umožnit výrobci ověření oprávněnosti reklamace vad výrobku a posoudit rozsah vad. Zároveň je povinen předat výrobek ve stavu umožňujícím posouzení vad. Reklamující není oprávněn provádět opravy výrobku sám nebo prostřednictvím třetí osoby. V opačném případě ztrácí nárok vyplývající z odpovědnosti výrobce za vady výrobku.
5. Nároky spotřebitele vyplývající z odpovědnosti výrobce za vady jsou upraveny obecně právními předpisy. V případě prokazatelné výrobní vady materiálu je výrobce povinen vyměnit vadnou součástku za bezvadnou.
6. Zboží předložené k reklamaci musí být řádně vyčištěno. Reklamační oddělení je oprávněno odmítnout převzetí zboží k reklamačnímu řízení, jestliže nebude splňovat zásady obecné hygieny. Pokud řemen přijímače není předmětem reklamace, neposílejte ho společně s reklamovaným zbožím.
7. V případě zaslání věci k reklamaci poštou nebo spediční firmou je třeba zboží dostatečným způsobem zabalit a zajistit proti poškození. Pro tyto účely doporučujeme uschování originálního obalu (není podmínkou pro přijetí reklamace).
8. Pro zaslání zvolte pro vás nejvhodnější způsob a dopravce s ohledem na dostupnost a rychlost dodání. Za ztrátu vámi odeslaného zboží neručíme.
9. Jiná práva a povinnosti výrobce a osoby oprávněné z reklamace jsou upraveny příslušnými obecně závaznými právními předpisy České republiky.

Informace obsažené v tomto návodu mohou být v důsledku dalšího vývoje předmětem změn bez předchozího upozornění.

*Kopírování tohoto návodu bez výslovného souhlasu firmy **VNT electronics s.r.o.** je zakázáno.*

DECLARATION OF CONFORMITY

We:

VNT electronics s.r.o.

Dvorská 605

563 01 Lanškroun

IČO: 64793826

declare under own responsibility that the product:

Dogtrace

DOG GPS X30 a X30T

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC, meets requirements of General Licence of The Czech telecommunication office according to general licence no. VO-R/10/05.2014-3 and corresponds to the following standards:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V1.6.1

ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1

**ETSI EN 60950-1 ed.2:2006 /A1:2010 /A11:2009 /A12:2011 /A2:2014/Cor.1:2012
EN 62479:2010**



The product is safe under conditions of standard use in accordance with the user guide.

This declaration of Conformity is created in exclusive responsibility of producer.

In Lanškroun 1. 9. 2018

Ing. Jan Horák

executive director

Tel.: +420 461 310 764

info@dogtrace.com

www.dogtrace.com

Thank you for purchasing the product DOG GPS of the trademark Dogtrace from VNT electronics s.r.o., Czech Republic.

Before using your product, please read the instructions in this user guide carefully and keep it for future reference.

Hereby, **VNT electronics s.r.o.**, declares that this **Dogtrace DOG GPS X30** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC.

2	Important advice	30
3	ECMA	30
4	Introduction	31
4.1	DOG GPS X30 features	31
4.2	DOG GPS X30 application	32
4.3	Package contents	32
4.4	Optional accessories	32
5	Equipment description	33
5.1	Transmitter (collar)	33
5.2	Receiver (handset)	33
5.3	Power adapter and cable with charging clip	36
6	Preparing transmitter (collar)	36
6.1	Charging the transmitter	36
6.2	Checking battery charge status	36
6.3	Turning on/off	36
6.4	Frequency of position updating (transmission)	37
6.5	Selecting contact points	37
6.6	Fitting the collar	37
7	Preparing receiver (handset)	38
7.1	Charging the receiver	38
7.2	Checking battery charge status	38
7.3	Setting the receiver	39
7.4	Receiver MENU	39
7.5	Pairing – encoding transmitter (collar) with receiver (handset)	40
7.6	Pairing – encoding another receiver (handset) with your receiver	40
7.7	Setting the sound volume	41
7.8	Digital compass calibration	41
7.9	Channel selection	42
8	DOG GPS X30 feature	43
8.1	Tracking	43
8.2	Training	44
8.3	Compass feature – determining the North	45
8.4	FENCE – acoustic boundary	45
8.5	WAYPOINT – saving receiver's location	46
8.6	BEEPER feature	46
8.7	CAR mode	48
9	Dogtrace GPS application	49
9.1	Pairing the receiver (handset) with mobile telephone	49
10	Maximum GPS range and accuracy	50
11	Troubleshooting	50
12	Device maintenance	51
13	Technical data	51
14	Displayed texts on LCD	52
15	Warranty Terms and Conditions	54
16	Certificate of Warranty	112

2

IMPORTANT ADVICE

- Please read this Operating Manual carefully before using the product.
- Do not leave the neck collar transmitter on a dog for more than 12 hours a day. Long-term effects caused by the collar and contact points on the dog's skin may cause irritation. If this occurs, do not use DOG GPS until all traces of irritation disappear.
- Do not place the receiver or the transmitter near objects sensitive to magnetic field, as this may cause permanent damage.
- Do not place the receiver near any device, which is generating magnetic field as it may affect the internal digital compass.
- The receiver and the transmitter include a rechargeable Li-Pol battery. If the DOG GPS is not used for long time, its batteries must be recharged every 12 months.
- Do not charge the batteries at temperatures above 40 °C – explosion hazard.
- Protect the Li-Pol battery from damage by sharp objects, high mechanical pressure or high temperatures as it could cause the battery bursting into flames or explode.
- Use only the original batteries; different batteries may damage the product or cause the batteries to explode.
- Use only the original power adapter with charging clip for charging the receiver and transmitter batteries.
- Dispose of used batteries in designated locations.
- Person fitted with cardiac pacemaker (pacemaker, defibrillator) must take appropriate precautions as the DOG GPS emits specific static magnetic field.
- Some mobile phones have modified operating system Android and cannot be paired with DOG GPS X30 devices. It is not a defect of the DOG GPS X30 product. Try to pair it with a different mobile phone or tablet.

3

ECMA



VNT electronics s.r.o., manufacturer of **Dogtrace** professional training tools for dogs, is the proud and active member of the **Electronic Collar Manufacturers Association (ECMA)**.

ECMA, based in Brussels, was founded in 2004 at the initiative of the largest manufacturers of electronic training aids for dogs. The aim of all members of this association is to develop and produce quality and reliable training systems that ensure safety of the animal and improve communication between the owner and his/her dog. When purchasing ECMA-compliant electronic collars, owners can be sure that all products are designed to protect the safety of their animals. Operating and training manuals of all members of the association contain instructions and advice for the safe use of electronic training aids to enable all owners to use their training systems effectively, responsibly and humanly. All ECMA members' products meet the latest technical standards and safety parameters and their adherence is strictly monitored.

ECMA is convinced that electronic training collars, whilst responsibly used and in combination with reward and praise, are effectual and humane training aids for professional dog training, training of dogs with problematic behaviour, but also for everyday home use.

For more information, please visit the following website: www.ecma.eu.com.

4

INTRODUCTION

DOG GPS X30 is a device for tracking (locating) your dogs for up to 20 km. It consists of the transmitter located on the dog's collar and the receiver (handset) on which the dog handler tracks the distance and direction towards the dog's location. The transmitter gets its position from the GPS satellites, which send the position data to the dog handler's receiver via the radio frequency (RF) signal. The transmitter may include training module (X30T set), which enables the stimulation pulse to be sent from the receiver for up to 20 km.

The receiver may be connected to a mobile phone or tablet (using the Android operating system) via wireless communication and all paired devices may be viewed using the Dogtrace GPS application on the map.

The DOG GPS X30 also has additional features – compass, FENCE – acoustic boundary, which provides information that the dog moved beyond the set distance from the receiver. It also has the BEEPER feature, which simply enables to determine whether the dog is moving or standing still. The receiver facilitates saving its current position and then navigating to that position (waypoint feature).

4.1 DOG GPS X30 features

- Range between the transmitter and the receiver is up to 20 km in direct visibility (depending on terrain, vegetation and other factors)
- Tracking up to 13 dogs, hunters or waypoints
- Highly sensitive GPS in the receiver and transmitter
- Clearly legible receiver display – in direct sunlight and in the dark
- Waterproof receiver and transmitter
- Long battery life
- 2 acoustic signal modes – training / localization
- 15 stimulation pulse levels (GPS X30T only)
- Light mode for identifying dog in the dark (GPS X30T only)
- Switching channels for communication between the transmitter and receiver
- Compass feature
- FENCE – acoustic boundary to set the area for the dog
- BEEPER – detection of dog in motion/standing still
- Waypoint – option to store 13 GPS receiver coordinates – navigation to these points
- CAR mode – mode for using the receiver (handset) in the vehicle
- The receiver is compatible with transmitters (collars) X20 / X20+ (some functions are limited)

4.2 Dogtrace GPS application

- View all devices (dogs, other dog handlers, waypoints) on the map
- On-line and off-line maps
- Compass
- Recording routes of all devices
- Indication of dog barking with recording to the route on the map
- Acoustic signal
- DOG GPS X30T – stimulating impulse and light function

4.3 Package contents

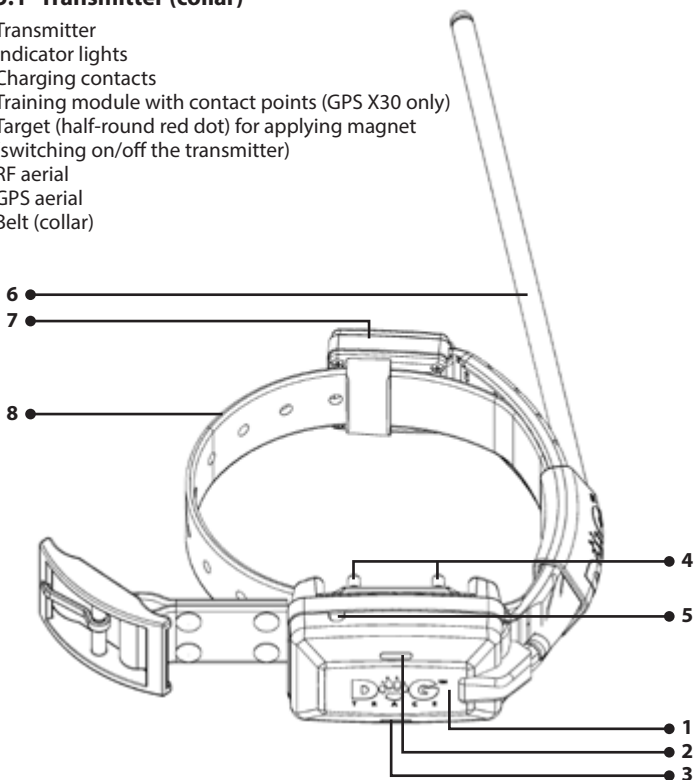
- Receiver including Li-Pol 1850 mAh battery
- Clip for hanging the receiver on a belt and two screws
- Transmitter including Li-Pol 1850 mAh and the belt
- Set of contact points, 2 pcs 10 mm, 2 pcs 17 mm (GPS X30T only)
- Dual power adapter, two USB cables with GPS charging clip
- Test discharge lamp (DOG GPS X30T only)
- Cord for handling the receiver
- Operating Manual and Certificate of Warranty
- Equipment bag

4.4 Optional accessories

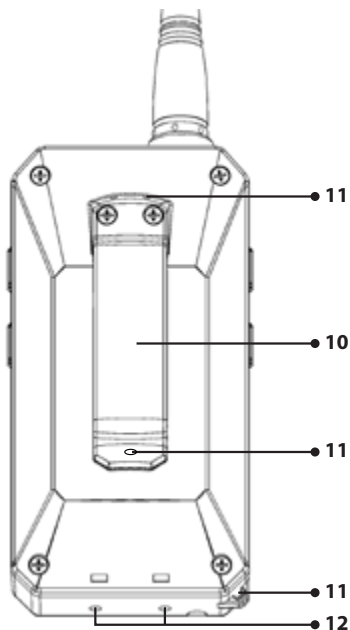
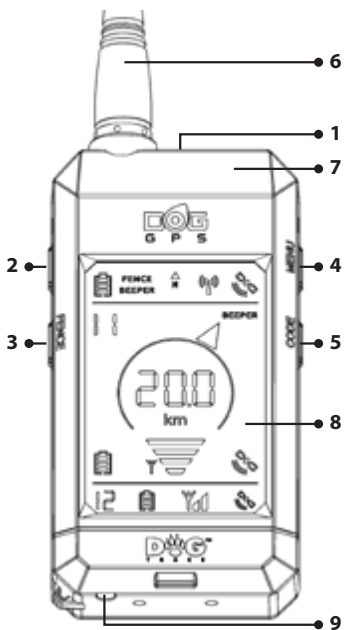
- Replacement transmitter and receiver
- Training module
- Different colour belts
- Li-Pol 1850 mAh battery
- Power adapter with USB cable and GPS clip
- Replacement silicone buckles for the transmitter – black, orange

5.1 Transmitter (collar)

1. Transmitter
2. Indicator lights
3. Charging contacts
4. Training module with contact points (GPS X30 only)
5. Target (half-round red dot) for applying magnet (switching on/off the transmitter)
6. RF aerial
7. GPS aerial
8. Belt (collar)

**5.2 Receiver (handset)**

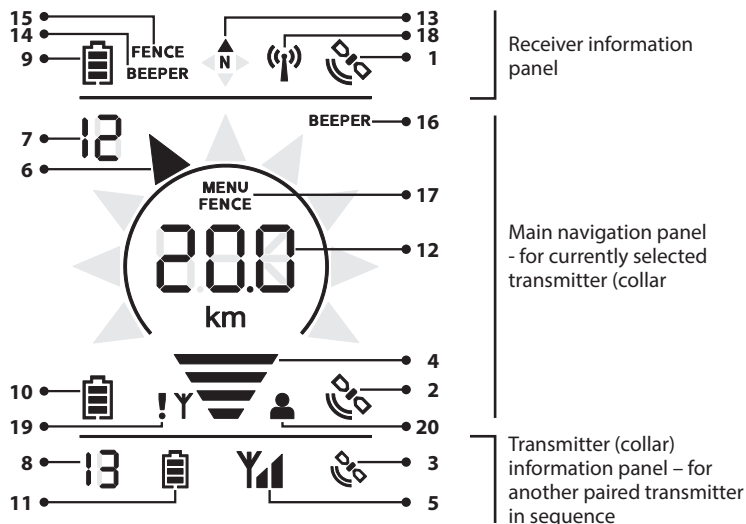
- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. - 5. Push buttons (see table, Page 34) 6. RF aerial 7. GPS aerial 8. Display 9. Target (half-round red dot) indicating location for magnet to switch the transmitter on/off | <ol style="list-style-type: none"> 10. Clip for hanging on a belt 11. Point for attaching neck cord 12. Charging contacts |
|--|--|



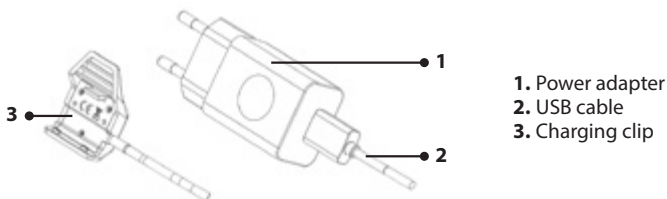
Button	Short press		Long press	
1		Turning display backlight on/off		Switching the transmitter on/off
2		Training audible beep tone		Training audible beep tone
3		Back to the main screen	FENCE	Enabling the FENCE feature
4		Upwards	MENU	Entering MENU (setting)
5		Downwards	CODE	Pairing – encoding the transmitter with the receiver/ storing the waypoints
2+3			+	Stimulation impulse
3+5			+	CL – digital compass calibration
2+4			+	Location beep tone

Display

- Receiver (handset) GPS position accuracy
- Transmitter (collar) GPS position accuracy
- Another transmitter GPS position accuracy
- RF signal strength received from a transmitter
- RF signal strength received from another transmitter
- Direction indicator to the paired transmitter
- Number of selected paired transmitter
- Number of another paired transmitter
- Receiver battery charge status
- Transmitter battery charge status
- Another transmitter battery charge status
- Distance between the transmitter and receiver
- Compass – direction towards the magnetic North
- Vibrating or acoustic BEEPER on one of the transmitters
- Active FENCE on one of the dogs
- Active BEEPER
- Active FENCE
- Wireless communication with mobile phone is active
- transmission channel to full capacity
- another paired receiver (dog handler)



5.3 Power adapter and cable with charging clip

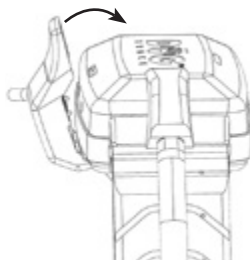


6 PREPARING TRANSMITTER (COLLAR)

6.1 Charging the transmitter

GPS transmitter includes Li-Pol battery, which must be charged before the first use.

1. Remove dirt from charging contacts. Connect the charging clip to the transmitter (see figure).
2. Connect cable to the power adapter, which is then plugged into the mains.
3. Orange indicator light is illuminated.
4. Charging takes approximately 3 hours.
5. Orange light goes off when charging is finished.



WARNING: Charge the battery at temperatures between 0 °C to 40 °C. Use only the original power adapter supplied by the manufacturer for charging as using different one may lead to irreparable battery damage.

6.2 Checking battery charge status

Flashing indicator lights located on the top of the transmitter (see Paragraph: 5.1 *Equipment Description – Transmitter*) or the battery symbol on the receiver (handset) display are used to check the battery charge status.

Charge status	Receiver	Transmitter
100%		Green indicator light
70%		—
40%		Simultaneously green and red indicator lights
10%		Red indicator light

6.3 Turning on/off

Magnetic switching system, activated by applying magnet, is used for switching the transmitter on/off. The magnet is fitted in the receiver where the red target is located (half-round red dot located on the bottom of the receiver).

Turning on:

1. Place the red target located on the bottom of the receiver to the red target on the transmitter for approximately 1 second – the red indicator light comes on and subsequently the green indicator light is lit.
2. After the green indicator light is lit, move the receiver away from the transmitter. The green indicator light starts flashing.

Turning off:

Proceed in the same manner as for switching on.

1. Place the red target located on the bottom of the receiver to the red target on the transmitter for approximately 1 second – the green indicator light comes on and subsequently the red indicator light is lit.
2. After the red indicator light is lit, move the receiver away from the transmitter. The transmitter stops flashing.

6.4 Frequency of position updating (transmission)

DOG GPS X30 enables selecting the updating frequency of your dog's position. When the collar transmits its position more frequently, the location of the dog is known more frequently.

1. Switch off the transmitter (collar).
2. Place the red target located on the bottom of the receiver to the red target on the transmitter for 3 seconds – the transmitter starts beeping. Select the updating frequency according to the number of beeps – see the table below.

Number of beeps	1	2	3
Updating frequency [s]	3	6	9

3. Select the frequency by moving the receiver away from the transmitter when the required number of beeps is heard.

NOTE: More frequent updating of the dog's position results in quicker discharging of the transmitter battery.

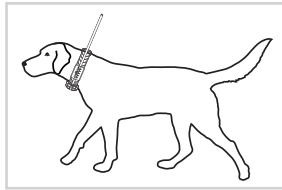
6.5 Selecting contact points (GPS X30T)

Stainless contact points are used for the transmission of stimulation pulses from the transmitter to the dog's skin. Each pack contains two types. If your dog has short hair use the short contact points, use the longer ones if you have dog with longer or thicker hair. Screw the contact points onto the transmitter screws – see Fig. 5.1 *Transmitter (collar)* in the *Equipment Description* paragraph, Page 33. Tighten the contact points by hand. Do not use pliers or other tools for tightening as it may cause irreparable damage to the product.

6.6 Fitting the collar

Fit the collar with the GPS transmitter to the dog so that the GPS and RF aerials are pointing upwards (see figure). The collar must be sufficiently tightened as not to rotate on the dog's neck but to enable the dog to naturally breathe and receive food. If the training module (X30T kit) is part of the transmitter, it is essential to ensure

good contact between the contact points and the dog's skin. We recommend fitting the collar on a dog at rest. If the dog has long or dense hair, it is advisable to cut the coat at the point where contact points touch the skin or use the longer contact points. Long-term effects caused by the collar on the dog's skin may cause irritation. If this occurs, do not use the DOG GPS until all traces of irritation disappear.



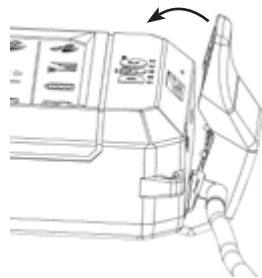
WARNING: If the collar is too loose, the transmitter is likely to move and repeated friction may irritate your dog's skin. Furthermore, in this case, the contact points may not touch the skin surface in required manner and consequently, the training module may not function correctly. We do not recommend keeping the dog's collar at the same place for several hours as it could cause skin irritation. If it is necessary for your dog to wear the collar for a long time, change the position of the transmitter on the neck regularly. If the collar with the transmitter is too tight, it may cause pressure sores where the contact points touch the skin. If this occurs, do not use the training module until all traces of irritation disappear.

7 PREPARING RECEIVER (HANDSET)

7.1 Charging the receiver

GPS transmitter includes Li-Pol battery, which must be charged before the first use.

1. Remove dirt from charging contacts. Connect the charging clip to the receiver (see figure).
2. Connect cable to the power adapter, which is then plugged into the mains.
3. Display shows gradually increasing number of horizontal bars in the battery symbol.
4. Charging takes approximately 3 hours.
5. Battery is fully charged when the battery symbol is full – see below.







WARNING: Charge the battery at temperatures between 0 °C to 40 °C. Use only the original power adapter supplied by the manufacturer for charging as using different one may lead to irreparable battery damage.

7.2 Checking battery status


The battery status in the receiver is indicated by the battery symbol in the **receiver information panel** – the top line of the display.

Charge status	Receiver
100%	
70%	
40%	
10%	

7.3 Setting the receiver

- Switching on/off – hold the  push button for 2 seconds
- To select a dog, press /.
- To turn the display backlight on/off, briefly press , the backlight will be lit for 15 minutes, then switches off automatically.

7.4 Receiver MENU

Long press of the **MENU** push button enters settings of several features. Another long press of the **MENU** push button confirms the selected menu item. To return to the higher level, press the  push button briefly.

The following table shows the full **MENU** structure.

MENU level				Description is given in Paragraph	
1	2	3	4		
bRR in nG	C 1-C 13	IMPULSE	0-15	8.2	
		tonE	bRR in nG/ LocAt ion		
		FLASH	ON/OFF		
bEEPER	C 1-C 13	nodE	OFF 1-Po int nG-t 2-Po int nG-4 3-boAR-t 4-boAR-4 5-run-t 6-run-4	8.6	
			SEnS		1-9
			dELAY		1-4
			*rAd iUS		5-60m
			*t nE		30/60/90/120s
LoudnESS	1-5			7.7	
PHonE ConnEct ion	ON/OFF			9.1	
LocAt ion	ON/OFF			7.6	
CHAnnEL	A/b			7.9	
CRr nodE	ON/OFF			8.7	

* Displayed when Boar Mode is set (boAR)

7.5 Pairing – encoding transmitter (collar) with receiver (handset)

1. Turn on the receiver and transmitter you wish to pair together – **switch other devices off**.
2. Hold the **CODE** push button on the receiver for 2 seconds.
3. Select the position to which you wish to pair the transmitter (collar) by using **▲/▼** arrows. If the position is empty (there is no paired transmitter, receiver or saved waypoint), the **NO CODE** message is shown on the display.
4. Hold the **CODE** push button again for 2 seconds.
5. Move the transmitter close to the receiver with the RF aerials parallel to each other.
6. After pairing, the **COLLAR SAVED** message is displayed and **[1 to [13** is lit on the display (according to the selected position to which the transmitter is paired).
7. If you wish to pair another transmitter, **repeat the procedure from Point 3**.
8. To exit the coding mode press **↩**.

NOTE: To delete one of the paired transmitters (collars), receivers or waypoints from the receiver's memory, carry out pairing without the transmitter turned on. After approximately 20 seconds, the **NO CODE** message appears at the given position.

NOTE: The receiver X30 is possible to pair with X20 / X20+ transmitters (collars). It is not possible to send training commands to these collars. Some other functions are limited.

7.6 Pairing – encoding another receiver (hand set) with your receiver

DOG GPS X30 enables pairing of other dog handlers' receivers with your receiver and then track their position. Updating the position of other dog handlers in your receiver takes place every 60 seconds.

Turn on another receiver to transmit its position before pairing your receiver with this receiver commences.

1. Long press the **MENU** push button on the receiver you wish to track.
2. Select **LOCATE OTHER** by using **▲/▼** arrows and long press **MENU** again.
3. Select **ON** and by repeatedly pressing **↩** return to the main screen.

Now, you may start pairing this receiver with yours.

1. Turn on your receiver and the second receiver you wish to track – **transmitters (collars) in your vicinity must be turned off**.
2. Hold the **CODE** push button on both receivers for 2 seconds.
3. **On your receiver**, select the position to which you wish to pair the second transmitter (collar) using **▲/▼** arrows. If the position is empty (at given position there is no paired transmitter, receiver or saved waypoint), the **NO CODE** message is shown on the display.

4. Hold the **CODE** push button **on your receiver** again for 2 seconds.
5. Move both receivers close to each other with the RF aerials parallel to each other.
6. After pairing, the **HUNTER SAVED** message is displayed and **H 1 to 13** is lit on the display according to the selected position to which the receiver is paired.
7. To exit the coding mode press **↩** on both receivers.

7.7 Setting the sound volume

Receiver's sound volume may set to five levels.

1. Long press the **MENU** push button and select **LOUDNESS** using **▲/▼** arrows.
2. Select sound volume level using **▲/▼**.
3. By repeatedly pressing **↩** return to the main screen.

7.8 Digital compass calibration

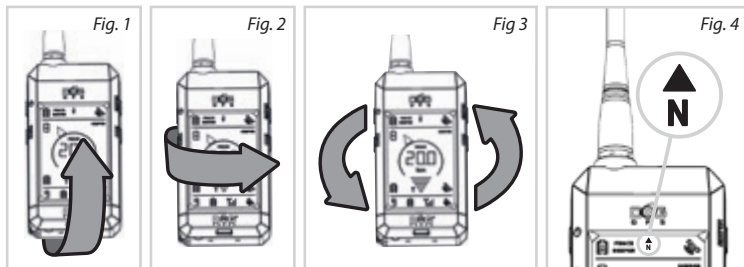
For viewing the exact direction to the transmitter collar, it is crucial that the calibration is carried out correctly. If the device does not indicate the correct direction even with the maximum GPS accuracy (two bars on both signal indicators on the display), the calibration may not have been carried out for a long time or was carried out incorrectly.

NOTE: Carry out calibration in an open area, away from objects that emit magnetic field – buildings, cars, overhead and underground power lines.

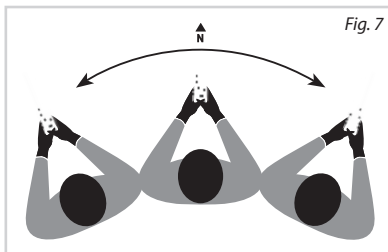
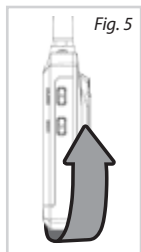
Calibration procedure

If you know the direction to the North magnetic pole, you may go straight to Point 2.

1. To commence the calibration procedure simultaneously press both bottom push buttons **↩** and **▼** for two seconds. Then rotate the device several times around each of the three axes (see Figs. 1, 2 and 3). Finish calibration by pressing the back/return push button. To refine calibration proceed as per Point 2.
2. Find the North using the compass on the display and turn the receiver so that the aerial points to the North (see Fig. 4). To commence the calibration procedure simultaneously press the both bottom push buttons **↩** and **▼** for two seconds.



3. Carry out at least 10 rotations as per Figs. 5 and 6, whilst still pointing to the North. For quality calibration, each single rotation should be carried out with a slight deviation from the direction northwards (see Fig. 7). Greater number of and slower rotations will result in better calibration. Press the back/return push button ↵ to finish.







WARNING: The accuracy of the navigation rosette depends on the correct calibration of the digital compass. In the event that inaccurate indication of the dog's direction from you occurs, carry out calibration again. The digital compass calibration will be lost if the receiver is located in the vicinity of another object's or device's magnetic field; in such event, the compass must be recalibrated.

7.9 Channel selection

The number of active transmitters (collars) in the vicinity is restricted. In the event that a large number of DOG GPS transmitters are transmitting at the same time, some dog position messages sent to your receiver may be lost. To increase the number of active transmitters in one area, set the updating frequency to 9 seconds (Paragraph 6.4). Nevertheless, if the position messages are lost, this status will be indicated on the DOG GPS X30 receiver by the ! symbol next to the RF signal strength indication. In this case, switch your transmitters (collars) and the receiver to another channel. To change a channel, all transmitters (collars) must be within close proximity – up to a maximum of 10 meters.

NOTE: Channel switching is only possible for X30/X30T receivers and transmitters (collars). If any X20 or X20+ collars are paired on the receiver, the receiver will not enable channel switching.

1. Turn on all transmitters and the receiver on which you wish to change channel.
2. Long press the **MENU** push button on the receiver.
3. Select CHANNEL using ▲ / ▼ arrows and long press the **MENU** push button again.
4. Firstly, currently selected channel is displayed; to change press ▲ / ▼ and select reverse A or B.
5. Long press the **MENU** push button to confirm the selection. Each transmitter will successively beep to indicate channel switching.

6. If the channel is changed correctly  message will show on all transmitters' displays. If the change fails, the  message will appear on the display. Repeat the whole procedure from the step number 4.
7. By repeatedly pressing  return to the receiver's main screen.
8. Make sure that you receive RF signals from all your transmitters on your receiver. If no, try switching the channel again to the desired receiver .

WARNING: If other receivers (dog handlers) are paired with your receiver, you will no longer be able to track them after changing the channel. These hunters would also have to switch their receivers and transmitters to the same channel.


8

DOG GPS X30 FEATURES

8.1 Tracking

The transmitter (collar) and the receiver (handset) have built-in GPS receiver by which both detect their position. The transmitter sends information about its position by means of the radio signal (RF) to the receiver, which shows the direction and dog's distance from the handler on the display.


Receiver display is divided into three parts:


- **Receiver information panel** – top line displays the receiver's data – battery charge status, GPS position accuracy, magnetic north direction (compass), switching on the BEEPER and FENCE features relating to one of the paired dogs.
- **Main navigation panel** – middle display section provides information about the currently selected transmitter (other receiver). Illuminated pointer arrow shows the direction to the tracked dog location. In the middle of the display, distance between the dog and the handler is shown. Different dogs are displayed by using the  push buttons.
- **Transmitter information panel** – bottom line shows data relating to the next paired transmitter in sequence – battery charge status, RF signal strength, GPS position accuracy.


NOTE: If the dog's direction and distance indicator flashes, the receiver has not received the GPS data for a long time or the receiver/transmitter has no GPS signal. In such case, the direction and distance to the last known position is indicated on the display.

WARNING: If the direction indicator does not point correctly towards your dog, recalibrate the digital compass.

Status indicated on the receiver's display:

 – Receiver has not received information from the transmitter relating to the dog's position for a long time.

 – If the RF signal strength indicator flashes, it signifies that it has received location data from the selected collar.

 – If only the RF aerial flashes – it does not receive any RF signal from the transmitter.

NO GPS – Receiver or transmitter does not have the GPS position.

NO CODE – No paired transmitter at the given position.

NEAR – Receiver and transmitter are closer to each other than the accuracy of the GPS position.

8.2 Training


This feature enables correction of undesirable behaviour up to the distance of 20 km. The basic DOG GPS X30 kit enables using the acoustic command. DOG GPS X30T (training) kit is enhanced by the use of the correction stimulation impulse. Another feature of the training kit is the light indication of the dog in the dark with the aid of powerful LEDs.

Acoustic signal (tone):

The basic DOG GPS X30/X30T kit has two types of acoustic signal.

The training acoustic signal (ԷՐՔ ԻՆՈՆ) is used as the sound command, which may precede the stimulation impulse and it is a very effective deterrent. Replaces whistle, whose volume the dog perceives in the same manner, even though it is far away.

Localization acoustic signal (ԼՕՐՔԷ ԻՍՈՆ) acoustic signal is used to locate the dog in dark or dense growth. This signal is audible up to the distance of 30 m.

This command is activated by the  push button. Switching between the training (ԷՐՔ ԻՆՈՆ) and localization (ԼՕՐՔԷ ԻՍՈՆ) tones is carried out in the **MENU**.

1. Long press the **MENU** push button.



2. Select the ԷՐՔ ԻՆՈՆ item by using / arrows; long press the **MENU** push button to confirm.

3. Select the transmitter (collar) position you wish to set – [1 to [13; long press the **MENU** push button.

4. Select ԷՍՈՆ by using / arrows, long press the **MENU** push button.

5. Select the required type of acoustic signal (ԷՐՔ ԻՆՈՆ/ԼՕՐՔԷ ԻՍՈՆ).

6. By repeatedly pressing  return to the main screen.


NOTE: Locating acoustic signal can also be activated by pressing simultaneously following buttons  + .

Stimulation impulse (IMPULSE): (ONLY GPS X30T)

This feature enables to activate warning in the transmitter (collar) in the form of safe stimulation impulses transmitted by the two contact points. Stimulation impulses do not hurt the dog. Impulse is very unpleasant to the dog, and consequently, will soon make connection between the oral command, acoustic signal and uncomfortable feeling on the neck.


Setting the impulse strength is carried out in **MENU** in the same manner as the selection of weak/strong acoustic signal, with the difference that in **Point 4**, select **IMPULSE** and in **Point 5** select the impulse strength where 0 is without impulse, 1 is the weakest impulse and 15 is the strongest impulse.

This command is sent to the transmitter (collar), which is selected on the receiver

(handset) navigation main panel by simultaneously pressing the  + **FENCE** push buttons.

TIP: If the stimulation impulse is sent to a dog using mobile phone application, the strength of the stimulation impulse for this dog is automatically adjusted to the set value in the receiver and vice versa.

Light feature (flash): (ONLY GPS X30T)

The light feature may be used to locate the dog in the dark. The function is activated in **MENU**. The start-up procedure is the same as for the selection of the acoustic signal volume strength, with the difference that in **Point 4**, **FLASH** is selected and in **Point 5**,  is selected. A simpler option is to activate the feature **in the Dogtrace GPS application**.

8.3 Compass feature – determining the North




The **N** symbol indicates the direction of the magnetic north. If the two arrows are simultaneously lit, direction to the North is between them.

8.4 FENCE – acoustic boundary

The FENCE feature alerts you when the dog moves beyond the set area boundary, which is adjustable within the range of 30 m to a maximum of 2 km from the receiver. The FENCE feature may be activated for more dogs; settings are stored for each dog separately.

If the dog moves beyond the set boundary, the receiver will emit long intermittent beeping and the circle, for this dog, located under the direction indicator will flash on the receiver display. To find out which dog has crossed the set boundary, switch between paired transmitters until you find the flashing circle.

When this feature is turned on, the receiver must have good GPS signal:

1. Select the dog number for which you wish to enable FENCE on the main navigation panel.
2. Long press the **FENCE** push button.
3. Set the acoustic boundary distance by  /  arrows.
4. Press briefly  to return to the main screen.

After the feature is turned on, **FENCE** is displayed on the main panel display. The top line of the display shows **FENCE** if the feature is activated on at least one of the collars paired with the receiver.

If the receiver starts to emit shorter intermittent beeping, it signifies that the transmitter (collar) or the receiver does not have the GPS or RF signal. This may happen if the dog enters building where no GPS signal is available, the RF signal is out of range or the dog's transmitter battery is flat.

WARNING: Receiver should have the strongest GPS signal to ensure that the FENCE feature is accurate. If the signal is weak, indication that dog crossed the boundary will not be accurate (given by the GPS accuracy).

NOTE: To use the FENCE and tracking features simultaneously, pair one dog into two positions in the receiver. Then, in one of the positions the FENCE feature may be activated and use the second one for tracking.

Turning off FENCE:

1. Select the dog number for which you wish to disable FENCE on the main navigation panel.
2. Press and hold the **FENCE** push button.
3. Set **OFF** by ▲ / ▼ arrows.
4. Press briefly ↵ to return to the main screen.

8.5 WAYPOINT – saving receiver's location

The waypoint feature enables saving the GPS coordinates of the current receiver (handset) location. Subsequently, you may navigate to the saved location.

Saving waypoint:

1. Hold the **CODE** push button on the receiver for 2 seconds.
2. Select position to which you wish to save the waypoint by ▲ / ▼ arrows. If the position is empty (at given position there is no paired transmitter, other receiver or saved waypoint), the **NO CODE** message is shown on the display.
3. Hold the **MENU** push button for 2 seconds to show **PLACE SAVED**.
4. Press the ↵ push button to return to the main screen.

To navigate to the saved waypoint, select in the main navigation panel by ▲ / ▼ arrows the saved location.

Deleting waypoint:

1. **Switch off all transmitters** (collars) in the receiver vicinity.
2. Hold the **CODE** push button on the receiver for 2 seconds.
3. Select position you wish to delete by ▲ / ▼ arrows.
4. Hold the **CODE** push button for 2 seconds – after approximately 20 seconds the **NO CODE** message is displayed.
5. Press the ↵ push button to return to the main screen.

WARNING: By saving the waypoint to a position where you have a paired transmitter or other receiver, will delete the transmitter (receiver) from the receiver's memory.

8.6 BEEPER feature

The BEEPER feature is mainly used by gamekeepers/hunters to distinguish the intensity of movement or the presence of a dog near wild pig.

If the transmitter (collar) is turned on and the dog is in motion, the **BEEPER message flashes** in the main navigation window on the receiver display. If the dog does not move or is near wild pig, the **BEEPER is lit continuously**. In the top line of the display, the BEEPER indicates status when the sound or vibration indication is selected for at least one dog on the receiver.

Setting the BEEPER feature:

The BEEPER feature must be set correctly before hunting commences.

1. Long press the **MENU** push button, select **BEEPER** and confirm by pressing and holding the **MENU** push button.
2. Select the transmitter (collar) for which you wish to set BEEPER. Long press the **MENU** push button.
3. Select the parameter you wish to set by using **▲ / ▼** arrows and confirm by pressing and holding the **MENU** push button.
4. Use the arrows **▲ / ▼** to select the required value or mode. To return to the level above, press **↶**.
5. When the BEEPER is fully set, return to the main screen by pressing repeatedly **↶**.

Setting mode – **MODE**

We may select 7 modes:

Mode No.	Description	Indication		Type of hunt
		Motion	Standstill	
	OFF	Beeper flashes	Beeper flashes	-
1	PO int int-t	-	Acoustic	Bird hunting
2	PO int int-V	-	Vibration	Bird hunting
3	boar-t	-	Acoustic	Hunting wild boars
4	boar-V	-	Vibration	Hunting wild boars
5	run-t	Acoustic	-	-
6	run-V	Vibration	-	-

WARNING: The acoustic and vibration indication may be set up for up to 4 dogs. When the sound and vibration indication is set, individual dogs may be identified by the number of beeps/vibrations (max. of 4 beeps or vibrations) indicating dog at motion/standstill. If the acoustic and vibration indication is set for more dogs, the acoustic and vibration indication are simultaneous.

Mode 3 and 4 are intended for hunting wild boars. The indication (acoustic or vibration) is activated if the dog moves within the radius r , for the duration t (time).

Setting of sensitivity – **SENS**

The sensitivity setting for Mode 0, 1, 2, 5 and 6 is used for more accurate resolution of the dog at motion/standstill.

- S-1:** Lowest sensitivity – assessment of standstill status may include dog's slight movement.
- S-9:** High sensitivity – for assessment of standstill status dog must be at absolute rest.

Setting the delay – dELAY

Setting the delay for Mode 0, 1, 2, 5 and 6 – the indication is activated when the dog stays in the given state (motion/standstill) for the set time. The status indication delay is also dependent on the set updating frequency (Paragraph 6.4, Page 37).

Updating frequency [s]	3				6				9			
Time	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Indication delay [s]	7	10	13	16	10	16	22	28	11	20	29	38

The times given in the table are indicative.

Setting the radius – rAD IUS

Setting the virtual circle radius only relates to hunting wild boars. If the dog stays within this circle for a certain time, the receiver assesses that the dog is in the wild pig vicinity. The circle radius may be set between 5 and 60 m.

Setting the time – t iNE

Setting the time only relates to the hunting wild boars mode. The indication is activated if the dog stays within the virtual circle for a certain time. The time may be set between 30 and 120 seconds.

NOTE: The activated sound and vibration function can be deactivate while using the BEEPER function by pressing the key ↵. The indication will be deactivated only for the currently selected transmitter, that is currently being displayed in the main navigation menu. After dog's status is changed - movement / standing by, the indicator is activated again.

8.7 CAR mode

Car bodywork and electronics may affect the digital compass function in the receiver – tracked dog direction may not be displayed correctly. When the CAR mode is enabled, the tracked dog direction will not be determined from the digital compass, but from the change in the GPS receiver's position.

Turning the car mode on/off:


1. Press and hold the **MENU** button and select with **▲/▼** the **CAR IODE** setting.
2. To enable the mode select **ON**, to disable the mode select **OFF**.
3. For the correct operation, it is necessary to keep the RF receiver in the direction of travel and at the same time keep moving (speed higher than 1 m/s). If the receiver is not moving, the arrow will start blinking and keep pointing the last stored direction.









The main benefits of the DOG GPS X30 include the ability of wirelessly connect the receiver to a mobile phone (tablet) that works on the Android operating system. All devices paired on the receiver may be viewed in on-line or off-line map on your mobile phone.

Download and install the Dogtrace GPS application from Google Play.

9.1 Pairing the receiver (handset) with mobile telephone

NOTE: Prior the pairing process, prepare your PIN code, which you can find on the backside of the instruction manual (or inside the product packaging).

Prior to pairing, check whether the  symbol flashes on the receiver display. If this symbol does not show, the wireless communication must be turned on in the receiver.

1. Long press the **MENU** push button.
2. Select the PHONE CONNECTION by  /  arrows and long press the **MENU** push button again.
3. Select  and by repeated pressing of  return to the main screen.
4. Symbol  will start flashing on the receiver display.
5. Press red  in the Dogtrace GPS application or select  (Menu) and **X30 receiver connection**.
6. Continue by following the instructions that appear in the application.
7. **The application will prompts you to enter the pin code found on the back of the Operating Manual (Certificate of Warranty).**
8. While proceeding first device pairing, a request for PIN code is displayed. For some mobile phones, the PIN entry window must be opened from the notification bar (notification bar).
9. Following correct pairing the  symbol should be continuously lit on the receiver display and the **Connected** message appears in the application.
10. In the application, press the back arrow to return to the map. All devices paired with the receiver and waypoints stored in the receiver are now displayed on the map.

NOTE: If pairing of the X30 receiver with mobile phone isn't successful, try to turn on/off the receiver and turn on/off the Dogtrace GPS application. Pair the receiver with mobile telephone.

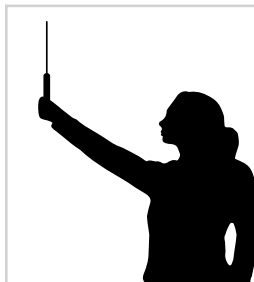
Each application feature is described in the manual, which may be downloaded from www.dogtrace.com.

DOG GPS X30 may be used up to a distance of 20 km (with direct visibility between the transmitter and the receiver). The maximum GPS range and accuracy are influenced by a number of factors - weather, terrain, vegetation, etc.

In dense forest or built-up terrain, the GPS position will be less accurate and the range will be much shorter, which is not due to defective equipment but to physical laws and technical capabilities (within permitted European standards). If the GPS signal is weak, the distance will not be accurate and will vary according to the accuracy of the GPS receiver and the transmitter.

Ensuring maximum range and accuracy:

- Check that the transmitter and the receiver batteries are appropriately charged.
- Fit the transmitter on the dog's neck with the RF aerial pointing upwards.
- Hold the receiver as high as possible with the RF antenna pointing upwards, almost perpendicular to the ground (to be able to recognise the direction on the direction indicator).



1. Please read this Operating Manual again to check whether the problem is caused by the receiver's and/or transmitter's weak batteries and charge them if required.
2. If the device is quickly discharging, the battery's lifespan is near its end; replace it with a new one.
3. If the transmitter battery is quickly discharging, set the longer updating frequency.
4. Check to see if the fault has been caused by incorrect use.
5. If the transmitter does not communicate with the receiver, repeat pairing procedure – refer to Paragraph 7.5 *Pairing – encoding transmitter with receiver*, Page 40.
6. In the event that inaccurate indication of the dog's direction from you occurs, carry out the compass calibration again – refer to Paragraph 7.8 *Digital compass calibration*, Page 41.
7. If the device does not show the position exactly, calibrate the compass, find the best GPS signal, and make sure the RF and GPS aerials on both devices are pointing to the sky.
8. If you are unable to carry out pairing of the receiver with your mobile phone, verify that the wireless communication is active in the MENU – selection PHONE CONNECTION (Paragraph 9.1).
9. If the problem persists, contact your dealer.

12

DEVICE MAINTANANCE

Do not use volatile substances such as thinners, petrol or other cleaning agents to clean DOG GPS X30. Use soft, damp cloth and perhaps neutral detergent, if required. Charge the battery at least once a year if the device has not been used for a long time.

Following the transmitter's battery replacement (unscrewing the plastic cover of the transmitter box), regularly check tightness of the transmitter box screws. Tighten the screws with appropriate force.

WARNING: If moisture penetrates into the transmitter box due to incorrect tightening of the transmitter box screws, any warranty claim will not be accepted.

If the DOG GPS transmitter is used in adverse environment where heavy mechanical wear occurs, the transmitter must be protected. In the event of excessive wear, any warranty claim will not be accepted.

13

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Receiver (handheld device)

Power supply	Li-Pol 1850 mAh battery
Battery life per charge	up to 45 hours
Charging time	3 hours
Ingress protection	Waterproof
Operating temperature	-10 °C to +50 °C
Charging temperature	0 °C to 40 °C
Weight	192 g
Dimensions	119 x 62 x 15 mm

Transmitter (collar) X30 / X30T

Range	up to 20 km (direct visibility)
Power supply	Li-Pol 1850 mAh battery
Battery life per charge	up to 40 hours – position updating frequency 3 s up to 50 hours – position updating frequency 9 s
Charging time	3 hours
Frequency (power)	869.525 MHz (500 mW)
Ingress protection	Waterproof
Adjustable belt length	approximately 33 – 66 cm
Operating temperature	-10 °C to +50 °C
Charging temperature	0 °C to +40 °C
Weight	142 g / 166 g
Dimensions	77 x 45 x 29 mm / 77 x 45 x 34 mm

Dogtrace GPS application

Android version support	5.0 and higher
-------------------------	----------------

Main navigation window			Chapter
NO SIG	No signal	No RF signal from transmitter	8.1.
NO GPS	NO GPS	No GPS position for receiver or transmitter	
NEAR	NEAR	Receiver and transmitter are closer than accuracy of GPS positions	
CAL	CAL	Calibration of digital compass in receiver	7.8
Pairing (coding)			
NO CODE	No code	Assigned position has no paired transmitter or saved waypoint	7.5 7.6 8.5
COLLAR SAUeD	Collar saved	Assigned position has saved (paired) transmitter (dog collar)	7.5
HUNTEr SAUeD	Hunter saved	Saving receiver of another hunter in your receiver	7.6
PLAcE SAUeD	Place saved	Saving waypoint in receiver	8.5
MENU			
TrA in inG	Training	Menu for setting of training	8.2
INPULSE	Impulse	Setting of stimulative impulse	
tonE	Tone	Setting of kind of acoustic signal	
TrA in inG tonE	Training tone	For calling (training) of dog	
LocAt ion tonE	Location tone	For dog localization on a short distance	
FLASH	Flash	ON/OFF, lighting function	8.6
bEEPER	Beeper	Menu for beeper setting	
ModE	Mode	Setting of beeper mode	
Po int inG-t	Poiting-t	Dog is standing – acoustic indication	
Po int inG-V	Pointing-V	Dog is standing – vibratory indication	
boAR-t	Boar-t	Dog is near wild boar - acoustic indication	
boAR-V	Boar-V	Dog is near wild - vibratory indication	

run-t	Run-t	Dog is running - acoustic indication	8.6
run-V	Run-V	Dog is running - vibratory indication	
SENS	Sensitivity	Beeper sensitivity	
dELAY	Delay	Delayed beeper indication	
rAD iUS	Radius	Radius of virtual circle	
t iNE	Time	Time for which dog must stay in virtual circle	7.7
LoudnESS	Loudness	Volume of receiver acoustic indication	
PHONE COnnEcT ion	Phone connection	Activation of wireless communication of receiver with mobile phone	9.1
LocAT ion	Location	Activation of transmitting receiver position	7.6
CHAnNEL	Channel	A/B channel switching	7.9
Car Mode	Car mode	Calculation of direction to dog, from change of GPS position	8.7

VNT electronics s.r.o. provides a 2 year warranty on the **Dogtrace** products with respect to defects in material and workmanship under normal use and service from the date of the original purchase.

The limited warranty does not cover the following:

- accumulators
- straps
- direct or indirect risks during transportation of the product to the retailer
- mechanical damage of the product caused by user's negligence or an accident (eg. biting, breaking, impacts, excessive pulling of d-ring etc.).

1. The warranty period commences on the date of purchase. The sales receipt or your purchase invoice showing the date of purchase of the product, showing the serial number and date of purchase of the product, is the proof of the purchase date.
2. The warranty does not cover damage resulting from:
 - a) improper installation or breach of instructions from the manufacturer's user guide
 - b) improper use of the product
 - c) improper storage or maintenance of the product
 - d) modification by a non authorized person, or a repair made without manufacturer's knowledge
 - e) natural disaster (wind, earthquake, lightning storm, etc.)
 - f) alternation of the goods made by the consumer if such an alternation resulted in a damage of the product
 - g) due to a consumer's mechanical damage
 - h) due to excessive wear of the product.
 - i) due to other behaviour of the consumer that was in violation of these warranty terms or the instructions for use.
3. The warranty can not be claimed if the goods is not completely paid, or when purchased on a sale
4. The claimant is obliged to prove the defect and to enable the manufacturer to check the legitimacy of the product faults and assess the extent of the product faults. Otherwise is loosing the right arising from the manufacturer's responsibility for product defects.
5. Consumer demands arising from the producer's liability for defects are regulated in the general legislation.
6. It is required that all items being sent for a repair must be properly cleaned. Items deemed to be insufficiently cleaned will be returned unrepaired to the customer. Please do not include the strap or any other accessories if it is not a subject of the warranty.
7. When sending the device to the service with a transport company, pack the goods adequately to protect it against a damage; it is recommended to keep the original packaging for this purpose. The producer is not responsible for a loss of goods during transport.

The information contained in this manual may be subject to change due to developments without further notice.

*Copying of this user guide is strictly prohibited without the prior written consent of **VNT electronics s.r.o.***

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:

VNT electronics s.r.o.
Dvorská 605
563 01 Lanškroun
Id. Nr.: 64793826

erklärt hiermit, dass das unten angeführte Erzeugnis:

Dogtrace

DOG GPS X30 a X30T

in Übereinstimmung mit der Richtlinie vom Europäischen Rat Nr. 2014/53/EC ist, die Anforderungen von General Lizenz des Tschechischen Amtes für Telekommunikationen nach allgemeiner Berechtigung Nr. CEPT ERC/REC 70-03, erfüllt und den unten angeführten Anforderungen von Normen und Vorschriften für solche Typen von Einrichtungen erlassen:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V1.6.1

ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1

**ETSI EN 60950-1 ed.2:2006 /A1:2010 /A11:2009 /A12:2011 /A2:2014/Cor.1:2012
EN 62479:2010**



Das Produkt ist unter Bedingungen von üblicher Anwendung in Übereinstimmung mit dessen Betriebsanleitung sicher. Diese Erklärung wurde unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers verfasst.

In Lanškroun 1. 9. 2018

Dipl.-Ing. Jan Horák

Geschäftsführer

Tel.: +420 461 310 764

info@dogtrace.com

www.dogtrace.com

Wir danken Ihnen für den Kauf des Produktes von DOG GPS Marke Dogtrace der Gesellschaft von VNT electronics s.r.o.

Zugleich möchten wir Sie bitten, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, und zwar vor der Anwendung dieses Gerätes, und um deren Aufbewahrung für etwaige zukünftige Benutzung.

VNT electronics s.r.o., erklärt hiermit, dass dieses **Dogtrace DOG GPS X30** in Übereinstimmung mit Kernforderungen und weiteren entsprechenden Regelungen der Richtlinie von 2014/53/EC steht.

2	Wichtige Hinweise	57
3	ECMA	57
4	Einleitung	58
4.1	Eigenschaften des DOG GPS X30	58
4.2	Funktion der App Dogtrace GPS	59
4.3	Packungsinhalt	59
4.4	Optionales Zubehör	59
5	Beschreibung der Anlage	60
5.1	Sender (Halsband)	60
5.2	Empfänger (Handgerät)	60
5.3	Netzadapter und Kabel mit Ladeclip	63
6	Vorbereitung des senders (des halsbands)	63
6.1	Sender aufladen	63
6.2	Akku-Status im Sender prüfen	63
6.3	Sender Ein-/Ausschalten	64
6.4	Intervall von Aktualisierung (Übertragung) der Position	64
6.5	Auswahl der Kontaktpunkte (DOG GPS X30T)	64
6.6	Anlegen des Halsbands	65
7	Rüsten des Empfängers (handsteuerung)	65
7.1	Empfängeraufladen	65
7.2	Akku-Status im Empfänger Prüfen	66
7.3	Einstellung des Empfängers	66
7.4	Menu des Empfängers	66
7.5	Kopplung – Kodierung des Senders mit dem Empfänger	67
7.6	Kopplung – Kodierung eines anderen Empfängers mit Ihrem Empfänger	68
7.7	Lautstärke der akustischen Anzeige einstellen	68
7.8	Digitalen Kompass kalibrieren	68
7.9	Kanalauswahl	70
8	Funktionen von DOG GPS X30	71
8.1	Tracking	71
8.2	Training	72
8.3	Kompassfunktion – Nordbestimmung	73
8.4	FENCE-Funktion – akustische Grenze	73
8.5	Waypoint – Speicherung der Empfängerposition	74
8.6	Beeper-Funktion	74
8.7	CAR-Modus	76
9	App GPS X30	77
9.1	Kopplung des Empfängers (des Handgeräts) mit Mobiltelefon	77
10	Maximale Reichweite und GPS-Genauigkeit	78
11	Fehlersuche	78
12	Wartung des Geräts	79
13	Technische Daten	79
14	Angezeigte Texte auf dem LCD	80
15	Garantiebedingungen	83
16	Garantiekarte	112

2

WICHTIGE HINWEISE

- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Lassen Sie den Sender mit Halsband dem Hund am Hals nicht länger als 12 Stunden pro Tag. Die Langzeitwirkung des Halsbandes und der Kontaktpunkte auf der Haut des Hundes kann zu Reizungen führen. Wenn dies passiert, verwenden Sie das DOG GPS erst, wenn alle Anzeichen von Reizungen verschwunden sind.
- Stellen Sie den Empfänger oder den Sender nicht in der Nähe von Gegenständen, die auf Magnetfelder empfindlich reagieren - dies kann zu ihrer dauerhaften Beschädigung führen.
- Stellen Sie den Empfänger nicht in die Nähe eines Geräts, das ein magnetisches Feld erzeugt - dies kann den internen digitalen Kompass beeinträchtigen.
- Sowohl der Empfänger als auch der Sender enthalten einen wieder aufladbaren Li-Pol-Akku. Wenn Sie das DOG GPS nicht verwenden, müssen Sie die Akkus alle 12 Monate aufladen.
- Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen über 40 °C auf - Explosionsgefahr.
- Schützen Sie den Li-Pol-Akku vor Schäden durch scharfe Gegenstände, hohen mechanischen Druck und hohe Temperaturen. Dies könnte dazu führen, dass der Akku entflammt oder explodiert.
- Verwenden Sie keine anderen als Original-Akkus - anderenfalls könnte das Produkt beschädigt werden oder der Akku explodieren.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus im Empfänger und im Sender nur den Original-Netzadapter mit dem Ladeclip.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus an den dafür vorgesehenen Stellen.
- Personen mit Herzunterstützungsgeräten (Schrittmacher, Defibrillator) müssen die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen beachten. Das DOG GPS sendet ein bestimmtes statisches Magnetfeld aus.
- Manche Handys haben den modifizierten Betriebssystem Android und müssen mit der Einrichtung DOG GPS X30 nicht gepaart werden. Es ist jedoch nicht ein Defekt des Produktes DOG GPS X30. Versuchen Sie es mit einem anderen Handy oder Tablett paaren.

3

ECMA



Das Unternehmen **VNT electronics s.r.o.**, ein Hersteller von professionellen Trainingshilfen für Hunde der Marke **Dogtrace**, ist ein stolzes und aktives Mitglied der **ECMA** (Electronic Collar Manufacturers Association).

ECMA, mit Sitz in Brüssel, wurde 2004 auf Initiative der größten Hersteller von elektronischen Trainingshilfen für Hunde gegründet. Das Ziel aller Mitglieder dieses Verbandes ist es, hochwertigen und zuverlässige Trainingssysteme zu entwickeln und zu produzieren, die die Sicherheit des Tieres beachten und die Kommunikation zwischen dem Besitzer und seinem Hund verbessern. Durch den Kauf der elektronischen Halsbänder, die die Anforderungen von ECMA erfüllen, können die Besitzer sicher sein, dass alle Produkte so konzipiert sind, dass sie die

Sicherheit ihres Tiers schützen. Die Anleitungen und Trainingshandbücher aller Verbandsmitglieder enthalten Anweisungen und Hinweise für den sicheren Umgang mit elektronischen Trainingshilfen. Sie ermöglichen es, die Trainingssysteme effizient, verantwortungsbewusst und menschlich zu nutzen. Die Produkte aller Mitglieder des ECMA erfüllen die neuesten technischen Standards und Sicherheitsparameter und ihre Einhaltung wird streng kontrolliert.

ECMA ist davon überzeugt, dass die elektronischen Halsbänder bei verantwortungsbewusster Verwendung in Kombination mit Belohnung und Lob effektive und humane Trainingshilfen für professionelle Hundeausbildung, für Training von Hunden mit problematischem Verhalten, aber auch für den täglichen Hausgebrauch sind.

Für weitere Informationen, besuchen Sie www.ecma.eu.com.

4

EINLEITUNG

DOG GPS X30 ist ein Gerät zur Ortung (Lokalisierung) Ihrer Hunde aus einer Entfernung von bis zu 20 km. Es besteht aus einem Sender, der auf dem Halsband des Hundes ist, und dem Empfänger (Handgerät), auf dem der Besitzer die Entfernung und die Richtung zur Position der Hunde verfolgt. Der Sender erhält seine Position von den GPS-Satelliten und sendet seine Positionsinformationen an den Empfänger des Hundeführers mittels eines Radiofrequenzsignals (RF). Der Sender kann auch ein Trainingsmodul (Set mit der Bezeichnung X30T) enthalten, das es ermöglicht, einen Stimulationsimpuls aus einer Entfernung von bis zu 20 km vom Empfänger zu senden.

Der Empfänger kann über drahtlose Kommunikation mit einem Mobiltelefon oder Tablet (mit Betriebssystem Android) verbunden werden und alle gekoppelten Geräte mithilfe der App Dogtrace GPS auf der Karte darstellen.

Das DOG GPS X30 hat auch zusätzliche Funktionen - Kompass, FENCE - akustische Grenze, die die Überschreitung der eingestellten Entfernung vom Empfänger durch Ihren Hund anzeigt. Eine weitere Funktion ist BEEPER, mit der Sie leicht feststellen, ob sich der Hund in Bewegung oder Stillstand befindet. Der Empfänger kann seine aktuelle Position speichern und dann zu dieser Position navigieren (Waypoint-Funktion).

4.1 Eigenschaften des DOG GPS X30

- Die Reichweite zwischen dem Sender und dem Empfänger beträgt bis zu 20 km bei direkter Sicht (je nach Gelände, Vegetation und anderen Faktoren)
- Überwachung von bis zu 13 Hunden, Hundeführern oder Waypoints
- Hochempfindliches GPS sowohl im Empfänger als auch im Sender
- Gut lesbares Display des Empfängers - bei direkter Sonneneinstrahlung sowie im Dunkeln
- Wasserdichter Empfänger und Sender
- Lange Akku-Laufzeit
- 2 Modi des akustischen Signals - Training / Lokalisierungs
- 15 Stimulationsimpulsebenen (nur bei DOG GPS X30T)

- Lichtmodus zur Erkennung des Hundes im Dunkeln (nur bei DOG GPS X30T) Kanalumschaltung für Kommunikation zwischen dem Sender und dem Empfänger Kompass-Funktion
- FENCE-Funktion – akustische Grenze für den Bereich des Hundes, in dem er sich aufhalten darf BEEPER-Funktion – Überwachung der Bewegung/des Stillstandes des Hundes
- Waypoint-Funktion – Möglichkeit der Speicherung von bis zu 13 Koordinaten des Empfängers - Navigation zu diesen Punkten
- CAR-Modus-Funktion – Modus für Verwendung des Empfängers (Handgeräts) im Fahrzeug
- Der Empfänger ist kompatibel mit Sendern (Halsbändern) X20 / X20+ (einige Funktionen sind begrenzt)

4.2 Funktion der App Dogtrace GPS

- Anzeige aller Geräte (Hunde, weitere Hundeführer, Waypoints)
- Online- und Offline-Karte
- Kompass
- Aufzeichnung der Strecke aller Geräte
- Hundebellen mit Aufzeichnung in die Strecke in der Karte.
- Akustisches Signal
- DOG GPS X30T - Stimulationsimpuls und Lichtfunktion Anzeige

4.3 Packungsinhalt

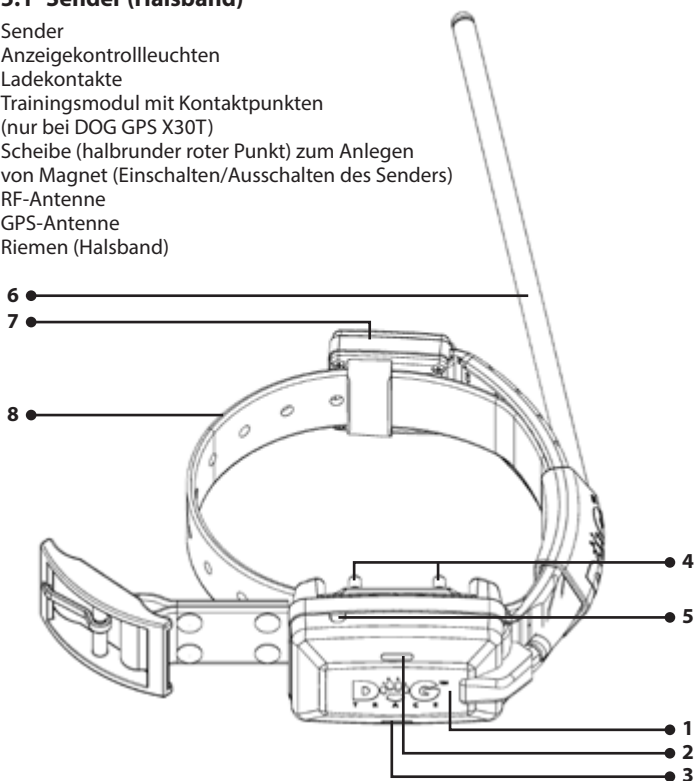
- Empfänger inkl. Li-Pol-Akku 1850 mAh
- Clip zur Aufhängung des Empfängers am Gürtel und 2
- Schrauben Sender inkl. Li-Pol-Akku 1850 mAh und Halsband
- Satz von Kontaktpunkten, 2 Stk 10 mm, 2 Stk 17 mm (nur bei DOG GPS X30T)
- Netzadapter, dual, 2 Stk USB-Kabel mit Ladeclip für GPS
- Prüflampe (nur für DOG GPS X30T)
- Band zum Aufhängen des Empfängers
- Anleitung und Garantieschein
- Transporttasche

4.4 Optionales Zubehör

- Ersatzsender sowie -empfänger
- Trainingsmodul
- Halsband in verschiedenen Farben
- Li-Pol-Akku 1850 mAh
- Netzadapter mit USB-Kabel und GPS-Clip
- Ersatz-Silikonösen für Sender - schwarz, orange

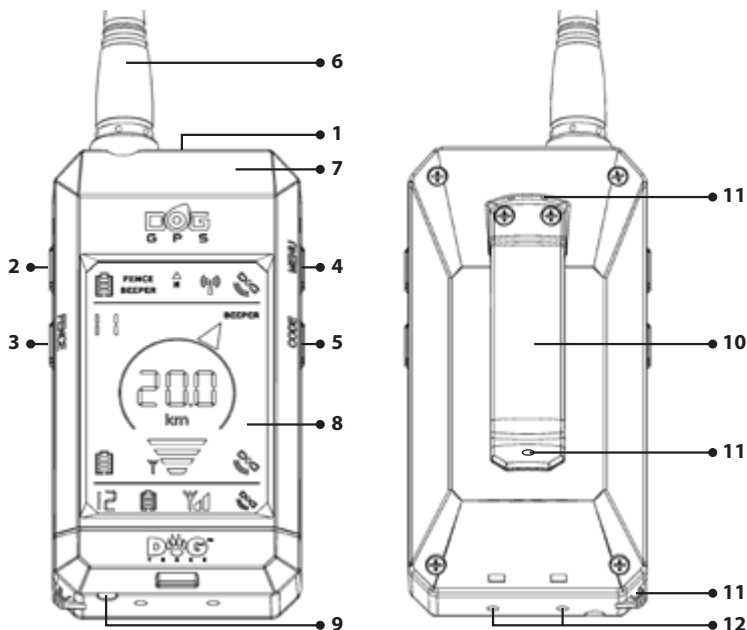
5.1 Sender (Halsband)

1. Sender
2. Anzeigekontrollleuchten
3. Ladekontakte
4. Trainingsmodul mit Kontaktpunkten
(nur bei DOG GPS X30T)
5. Scheibe (halbrunder roter Punkt) zum Anlegen
von Magnet (Einschalten/Ausschalten des Senders)
6. RF-Antenne
7. GPS-Antenne
8. Riemen (Halsband)



5.2 Empfänger (Handgerät)

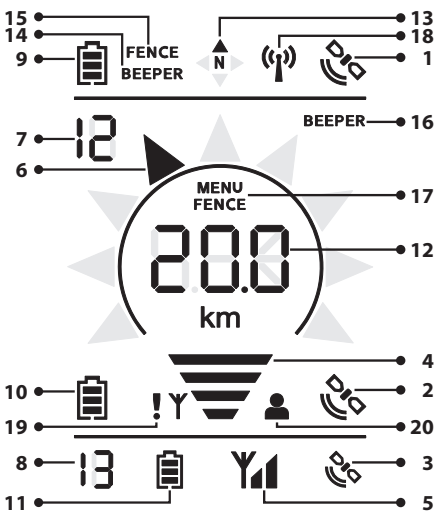
- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. - 5. Tasten (siehe Tabelle S. 61) 6. RF-Antenne 7. GPS-Antenne 8. Display 9. Scheibe (halbrunder roter Punkt)
zum Anlegen von Magnet zwecks Einschaltung des Senders | <ol style="list-style-type: none"> 10. Clip zum Aufhängen am Gürtel 11. Stelle zum Aufhängen des
Bandes am Hals 12. Ladekontakte |
|---|---|



Taste	Kurzes Drücken		Langes Drücken	
1		Ein-/Ausschalten von Hintergrundbeleuchtung des Displays		Ein-/Ausschalten des Empfängers
2		Taste für akustisches Warnsignal für Training		Taste für akustisches Warnsignal für Training
3		zurück zum Hauptbildschirm	FENCE	Aktivierung der FENCE-Funktion
4		aufwärts	MENU	zum MENU (Einstellung)
5		abwärts	CODE	Kopplung – Kodierung des Senders mit dem Empfänger / Speicherung von Waypoints
2+3			+	Stimulationsimpuls
3+5			+	- digitalen Kompass kalibrieren
2+4			+	akustisches Warnsignal für Lokalisierung

Display

- Genauigkeit der GPS-Position am Empfänger (Handgerät)
- Genauigkeit der GPS-Position am Sender (Halsband)
- Genauigkeit der GPS-Position eines anderen Senders
- Stärke des vom Sender empfangenen RF-Signals
- Stärke des vom anderen Sender empfangenen RF-Signals
- Richtungsanzeiger zum gekoppelten Sender
- Nummer des gewählten gekoppelten Senders
- Nummer des anderen gekoppelten Sender
- Ladezustand des Akkus des Empfängers
- Ladezustand des Akkus des Senders
- Ladezustand des Akkus des anderen Senders
- Abstand zwischen dem Sender und dem Empfänger
- Kompass - Richtung zum magnetischen Norden
- Vibrationsanzeige oder akustische Anzeige von BEEPER an einem der Sender
- Aktive FENCE-Funktion an einem der Sender
- Aktive BEEPER-Funktion
- Aktive FENCE-Funktion
- Aktive drahtlose Kommunikation mit einem Mobiltelefon
- Besetzer Sendekanal
- Gekoppelter anderer Empfänger (Hundeführer)

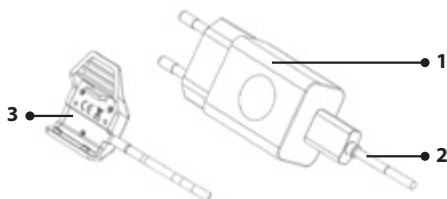


Informationsfeld des Empfängers

Hauptfeld der Navigation
- für aktuell gewählten Sender (Halsband)

Informationsfeld des Senders (Halsband) - für einen anderen gekoppelten Sender der Reihe nach

5.3 Netzadapter und Kabel mit Ladeclip



1. Netzadapter
2. USB-Kabel
3. Ladeclip

6 VORBEREITUNG DES SENDERS (DES HALSBANDS)

6.1 Sender aufladen

Der GPS-Sender enthält einen Li-Pol-Akku. Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.





1. Reinigen Sie die Ladekontakte. Den Ladeclip an den Sender anschließen (siehe Abbildung).
2. Das Kabel an den Netzadapter anschließen, den Netzadapter danach an Stromnetz anschließen.
3. Die orangefarbene Kontrollleuchte am Sender leuchtet auf.
4. Die Ladezeit beträgt ca. 3 Stunden.
5. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt das orangefarbene Kontrollleuchte.



HINWEIS: Den Akku in einer Umgebung mit Temperaturen von 0 - 40 °C aufladen. Zum Aufladen ist der vom Hersteller gelieferte Original- Netzadapter zu verwenden. Bei Verwendung eines anderen - ungeeigneten - Adapters könnte es zu irreparablen Beschädigungen des Akkus kommen.

6.2 Akku-Status im Sender prüfen

Um den Akku-Status im Sender zu prüfen, werden blinkende Anzeigekontrollleuchten auf der Oberseite des Senders (siehe Kapitel: **5.1 Beschreibung des Geräts – Sender**) oder das Batteriesymbol auf dem Display des Empfängers (Handgeräts) verwendet.

Ladezu-stand	Empfänger	Sender
100%		grüne Anzeigekontrollleuchte
70%		—
40%		grüne und rote Anzeigekontrollleuchte gleichzeitig
10%		rote Anzeigekontrollleuchte

6.3 Sender Ein-/Ausschalten

Zum Ein-/Ausschalten des Senders ist ein System mit Magnetschalter bestimmt, das durchs Anlegen eines Magnets aktiviert wird. Der Magnet befindet sich im Empfänger an der Stelle der roten Scheibe (halbbrunder Punkt im unteren Teil des Empfängers).

Einschalten:

1. Legen Sie die rote Scheibe auf der Unterseite des Empfängers an die rote Scheibe am Sender für etwa 1 Sekunde an - die rote Anzeigekontrollleuchte beginnt zu leuchten, anschließend leuchtet auch die grüne Kontrollleuchte auf.
2. Nach Aufleuchten der grünen Kontrollleuchte entfernen Sie den Empfänger vom Sender. Die grüne Kontrollleuchte beginnt zu blinken.

Ausschalten:

Die Vorgehensweise beim Ausschalten ist gleich wie beim Einschalten.

1. Legen Sie die rote Scheibe auf der Unterseite des Empfängers an die rote Scheibe am Sender für etwa 1 Sekunde an - die grüne Anzeigekontrollleuchte beginnt zu leuchten, anschließend leuchtet auch die rote Kontrollleuchte auf.
2. Nach Aufleuchten der roten Kontrollleuchte entfernen Sie den Empfänger vom Sender. Der Sender hört auf zu blinken.

6.4 Intervall von Aktualisierung (Übertragung) der Position

Das DOG GPS X30 ermöglicht das Intervall zu wählen, in dem die Position Ihres Hundes aktualisiert wird. Je öfter das Halsband seine Position sendet, desto aktueller sind Sie über die Position Ihres Hundes informiert.

1. Schalten Sie den Sender (Halsband) aus.
2. Legen Sie die rote Scheibe auf der Unterseite des Empfängers an die rote Scheibe am Sender für 3 Sekunden an - der Sender beginnt ein akustisches Signal abzugeben. Das Intervall der Aktualisierung wählen Sie nach der Anzahl der Pieptöne - siehe Tabelle.

Anzahl der Pieptöne	1	2	3
Intervall der Aktualisierung [s]	3	6	9

3. Wählen Sie das Intervall aus, indem Sie den Empfänger vom Sender zum Zeitpunkt der gewünschten Anzahl der Pieptöne entfernen.

Bemerkung: Durch häufigere Aktualisierung der Position des Hundes wird der Akku im Sender schneller entladen.

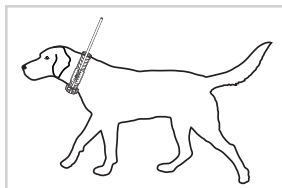
6.5 Auswahl der Kontaktpunkte (DOG GPS X30T)

Um die Übertragung von Stimulationsimpulsen vom Sender auf die Haut des Hundes sicherzustellen, werden Kontaktpunkte aus Edelstahl verwendet. Jede Packung enthält zwei Arten. Wenn Ihr Hund kurzes Haar hat, verwenden Sie kurze Kontaktpunkte. Wenn Sie einen Hund mit längerem oder dichterem Haar haben, wählen Sie längere Kontaktpunkte. Befestigen Sie die Kontaktpunkte an den Schrauben des Senders - siehe Abb. 5.1 *Sender* (Halsband) im Kapitel *Beschreibung des Geräts* auf Seite 60. Ziehen Sie die Kontaktpunkte von Hand fest. Verwenden

Sie keine Zangen oder andere Werkzeuge zum Festziehen, da dies zu irreparablen Schäden am Produkt führen kann.

6.6 Anlegen des Halsbands

Legen Sie das Halsband mit dem GPS-Sender dem Hund an; die GPS und RF-Antenne muss aufwärts zeigen (siehe Abbildung). Das Halsband muss so angelegt werden, dass es sich am Hals des Hundes nicht drehen kann, jedoch dem Hund ermöglicht, auf natürliche Weise zu atmen und Nahrung aufzunehmen. Wenn das Trainingsmodul (GPS X30T Satz) Teil des Senders ist, muss ein guter Kontakt zwischen den Kontaktpunkten und der Haut des Hundes gewährleistet sein. Wir empfehlen, das Halsband am stehenden Hund anzulegen. Wenn Ihr Hund langes oder dichtes Haar hat, wählen Sie die längere Art von Kontaktpunkten, oder wo die Kontaktpunkte die Haut berühren, schneiden Sie das Fell ab. Die Langzeitwirkung des Halsbandes auf der Haut des Hundes kann zu Reizungen führen. Wenn dies passiert, verwenden Sie das DOG GPS erst, wenn alle Anzeichen von Reizungen verschwunden sind.



Hinweis: Wenn das Halsband zu locker ist, wird sich der Sender wahrscheinlich bewegen und die wiederholte Reibung könnte die Haut des Hundes reizen. Außerdem wird in diesem Fall zuverlässige Berührung der Kontaktpunkte mit der Hautoberfläche nicht gewährleistet und das Trainingsmodul funktioniert nicht richtig.

Es wird nicht empfohlen, das Halsband dem Hund am gleichen Ort für mehrere Stunden zu lassen, weil dies zur Reizung der Haut führen kann. Wenn Ihr Hund das Halsband längere Zeit tragen muss, ändern Sie regelmäßig die Position des Senders an seinem Hals. Ein zu enges Halsband kann zu Druckstellen auf der Haut führen. Wenn dies passiert, verwenden Sie das Halsband erst, wenn alle Anzeichen von Reizungen verschwunden sind.

7 RÜSTEN DES EMPFÄNGERS (HANDSTEUERUNG)

7.1 Empfängeraufladen

Der GPS-Empfänger enthält einen Li-Pol-Akku. Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.

1. Reinigen Sie die Ladekontakte. Schließen Sie den Ladeclip an den Empfänger an (siehe Abbildung).
2. Das Kabel an den Netzadapter anschließen, den Netzadapter danach an Stromnetz anschließen.
3. Auf dem Display werden nach und nach Striche im Batteriesymbol angezeigt.
4. Die Ladezeit beträgt ca. 3 Stunden.







5. Der Akku ist komplett aufgeladen, wenn das 100%-Batteriesymbol angezeigt wird - siehe batterie.



HINWEIS: Den Akku in einer Umgebung mit Temperaturen von 0 - 40 °C aufladen. Zum Aufladen ist der vom Hersteller gelieferte Original- Netzadapter zu verwenden. Bei Verwendung eines anderen - ungeeigneten - Adapters könnte es zu irreparablen Beschädigungen des Akkus kommen.

7.2 Akku-Status im Empfänger prüfen


Der Akku-Status im Empfänger wird durch das Symbol der Batterie im **Informationsfeld des Empfängers** angezeigt - obere Zeile auf dem Display.

Ladezu-stand	Empfänger
100%	
70%	
40%	
10%	

7.3 Einstellung des Empfängers

- Ein-/Ausschalten des Empfängers – halten Sie die Taste  für 2 Sekunden gedrückt.
- Für die Auswahl des Hundes drücken Sie **▲/▼**.
- Um die Hintergrundbeleuchtung vom Display ein- oder auszuschalten, drücken Sie kurz , die Hintergrundbeleuchtung des Displays wird für 15 Minuten leuchten, dann wird sie automatisch ausgeschaltet.

7.4 MENU des Empfängers

Drücken sie lange die Taste **MENU**, um Einstellungen von mehreren Funktionen vorzunehmen. Bestätigen Sie die ausgewählten Menüpunkte durch langes Drücken der **MENU**-Taste. Um zur niedrigeren Ebene zurückzukehren, müssen Sie die Taste kurz betätigen .

Die folgende Tabelle zeigt die gesamte **MENU**-Struktur.

Verschachtelungsebene in MENU				Beschreibung der Funktion im Kapitel
1	2	3	4	
ErA in inG	[1-13]	IMPULSE	0-15	8.2
		tone	ErA in inG/ LocAt ion	
		FLASH	ON/OFF	
BEEPER	[1-13]	mode	OFF 1-Po int inG-t 2-Po int inG-4 3-boAr-t 4-boAr-4 5-run-t 6-run-4	8.6

1	2	3	4	Kapitel
BEEPER	C 1-C 13	SEnS	1-9	8.6
		dELAY	1-4	
		*rAd iUS	5-60m	
		*t iNE	30/60/90/120s	
LoudnESS	1-5			7.7
PHonE ConnEct ion	ON/OFF			9.1
LocAt ion	ON/OFF			7.6
CHAnnEL	A/b			7.9
CRr ModE	ON/OFF			8.7

* Anzeigt bei Einstellung von Modus Jagd von Wildschweinen (bORr)

7.5 Kopplung – Kodierung des Senders (Halsbands) mit dem Empfänger (Handgerät)

- Schalten Sie den Empfänger und den Sender ein, die Sie koppeln möchten - **schalten Sie die anderen Sender aus.**
- Halten Sie Taste **CODE** am Empfänger für 2 Sekunden gedrückt.
- Mit den Pfeilen **▲ / ▼** wählen Sie die Position aus, , mit der Sie den Sender (das Halsband) koppeln wollen. Wenn diese Position frei ist (es gibt keinen gekoppelten Sender, Empfänger oder gespeicherten Waypoint an dieser Position), wird auf dem Display die Aufschrift **NO CODE** angezeigt.
- Halten Sie die Taste **CODE** wieder für 2 Sekunden gedrückt.
- Nähern Sie den Sender an den Empfänger mit parallel zueinander angeordneten HF-Antennen an.
- Nach der Koppelung wird die Aufschrift **COLLAR SAVED** angezeigt und auf dem Display beginnt **C 1** bis **C 13** (je nach der gewählten Position, mit der Sie den Sender koppeln) zu leuchten.
- Wenn Sie einen anderen Sender koppeln möchten, **wiederholen Sie den Vorgang ab Punkt 3.**
- Um den Kopplungsmodus zu beenden, drücke Sie **↩**.

Bemerkung: Wenn Sie einen der gekoppelten Sender (Halsbänder), Empfänger oder Waypoints aus dem Speicher des Empfängers entfernen möchten, führen Sie die Koppelung ohne eingeschalteten Sender durch. Nach etwa 20 Sekunden wird an der entsprechenden Position die Aufschrift **NO CODE** angezeigt.

Bemerkung: Es ist möglich, Sender (Halsbänder) X20/X20 + mit dem Empfänger X30 zu koppeln. In diese Halsbänder können keine Trainingsbefehle gesendet werden. Einige andere Funktionen sind ebenfalls begrenzt.

7.6 Kopplung – Kodierung eines anderen Empfängers (Handgeräts) mit Ihrem Empfänger

Das DOG GPS X30 ermöglicht es, die Empfänger anderer Hundeführer mit Ihrem Empfänger zu koppeln und dann ihre Position zu verfolgen. Die Aktualisierung der Position anderer Hundeführer in Ihrem Empfänger wird alle 60 Sekunden durchgeführt.

Bevor Sie Ihren Empfänger mit einem anderen Empfänger koppeln können, müssen Sie in dem anderen Empfänger das Übertragen seiner Position einschalten.

1. Am Empfänger, den Sie verfolgen wollen, drücken Sie lange die Taste **MENU**.
2. Mit den Pfeilen **▲/▼** wählen Sie **LOCATE IDN** aus und drücken Sie erneut lange **MENU**.
3. Wählen Sie **ON** und durch wiederholtes Drücken **↩** wechseln Sie zurück zum Hauptbildschirm.

Jetzt können Sie beide Empfänger koppeln.

1. Schalten Sie Ihren und den anderen Empfänger ein, den Sie verfolgen wollen – **Sender (Halsbänder) in Ihrer Nähe müssen ausgeschaltet sein**.
2. Halten Sie die Taste **CODE** an beiden Empfängern für 2 Sekunden gedrückt.
3. **An Ihrem Empfänger** wählen Sie mit den Pfeilen **▲/▼** die Position aus, mit der Sie den anderen Empfänger koppeln wollen. Wenn diese Position frei ist (es gibt keinen gekoppelten Sender, Empfänger oder gespeicherten Waypoint an dieser Position), wird auf dem Display die Aufschrift **ID CODE** angezeigt.
4. Halten Sie die Taste **CODE an Ihrem Empfänger** wieder für 2 Sekunden gedrückt.
5. Nähern Sie beide Empfänger mit parallel zueinander angeordneten HF-Antennen an.
6. Nach der Koppelung wird an Ihrem Empfänger die Aufschrift **HUNTER SAUED** angezeigt und es beginnt **H I bis I 3** (je nach der gewählten Position, mit der Sie den Empfänger koppeln) zu leuchten.
7. Um den Kopplungsmodus an beiden Empfängern zu beenden, drücken Sie **↩**.

7.7 Lautstärke der akustischen Anzeige einstellen

Die akustische Anzeige des Empfängers kann in 5 Stufen eingestellt werden.

1. Drücken Sie lange die Taste **MENU** und mit den Pfeilen **▲/▼** wählen Sie den Menüpunkt **LOUDNESS**.
2. Mit den Pfeilen **▲/▼** wählen sie die Lautstärke.
3. Drücken Sie die Taste **↩** wiederholt, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

7.8 Digitalen Kompass kalibrieren

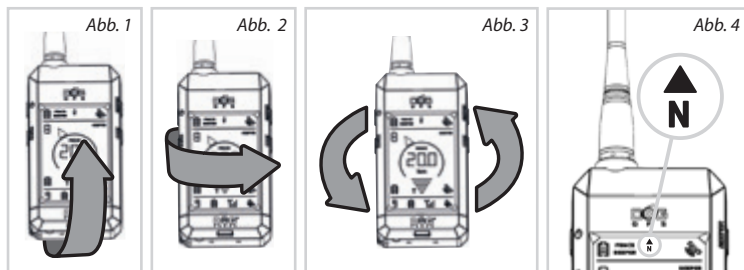
Um die genaue Richtung zum Sender (Halsband) anzuzeigen, ist es sehr wichtig, dass die Kalibrierung korrekt durchgeführt wird. Wenn die Anlage die richtige Richtung nicht einmal bei maximaler Genauigkeit von GPS zeigt (2 Striche bei beiden Signalanzeigen auf dem Display), wurde die Kalibrierung möglicherweise für längere Zeit nicht durchgeführt oder sie wurde falsch durchgeführt.

HINWEIS: Die Kalibrierung ist im Freien im freien Raum durchzuführen, entfernt von Objekten, die Magnetfelder emittieren - Gebäude, Autos, Freileitungen und unterirdische Stromleitungen.

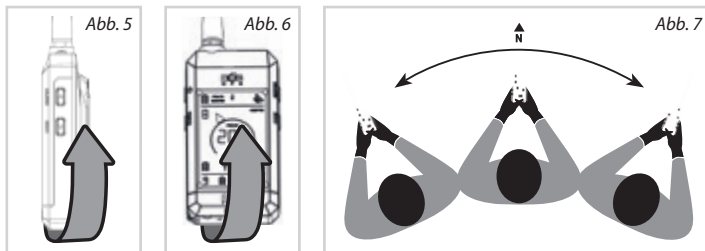
Starten der Kalibrierung

Wenn Sie die Richtung zum magnetischen Nordpol kennen, können Sie direkt zum Punkt 2 übergehen.

1. Drücken Sie gleichzeitig beide Tasten ↶ und ▼ für 2 Sekunden - um die Kalibrierung zu starten. Drehen Sie dann das Gerät mehrmals um jede der drei Achsen (siehe Abb. 1, 2 und 3). Um die Kalibrierung zu beenden, drücken Sie die Zurück-Taste. Um die Kalibrierung genauer zu machen, fahren Sie mit Schritt 2 fort.
2. Suchen Sie Norden mit Kompass auf dem Display und drehen Sie den Empfänger so an, dass dessen Antenne auf Norden gerichtet ist (siehe Abb. 4). Drücken Sie gleichzeitig beide Tasten ↶ und ▼ 2 Sekunden lang - um die Kalibrierung zu starten.



3. Führen Sie mindestens 10 Umdrehungen immer noch in Richtung nach Norden durch, wie in den Abbildungen 5 und 6 dargestellt ist. Um die Kalibrierung ordnungsgemäß durchzuführen, sollte jede einzelne Umdrehung mit einer leichten Abweichung von der Richtung Nord durchgeführt werden (siehe Abb. 7). Je langsamer und je mehrere Umdrehungen Sie machen, desto besser ist die Kalibrierung. Um die Kalibrierung zu beenden, die Zurück-Taste drücken ↶.



HINWEIS: Von der ordnungsgemäßen Durchführung der Kalibrierung des digitalen Kompasses hängt die Genauigkeit der Navigationsrosette ab. Im Falle einer ungenauen Anzeige der Richtung des Hundes von Ihnen, führen Sie die Kalibrierung erneut ordnungsgemäß durch.

Wenn der Empfänger in die Nähe eines Magnetfeldes eines anderen Objekts oder Geräts gebracht wird, kann die Kalibrierung des digitalen Kompasses beeinträchtigt werden - in diesem Fall muss der Kompass neu kalibriert werden.

7.9 Kanalauswahl

Die Anzahl der aktiven Sender (Halsbänder) in der Umgebung ist begrenzt. Wenn eine große Anzahl von DOG GPS-Sendern gleichzeitig Signale überträgt, kann es zum Ausfall von Meldungen über die Hundeposition kommen, die Ihr Empfänger empfängt. Um die Anzahl der aktiven Sender in einem Bereich zu erhöhen, können Sie das Aktualisierungsintervall auf 9 Sekunden erhöhen (Kapitel 6.4). Sollte es trotzdem zum Ausfall von Positionsmeldungen kommen, wird dieser Zustand am Empfänger von DOG GPS X30 durch ein Symbol **!** neben der RF-Signalstärkeanzeige angezeigt. In diesem Fall können Sie Ihre Sender (Halsbänder) und den Empfänger auf einen anderen Kanal umschalten.

Um den Kanal zu wechseln, müssen Sie alle Ihre Sender (Halsbänder) in unmittelbare Nähe bringen - höchstens 10 Meter.

HINWEIS: Die Kanalumschaltung ist nur bei X30/ X30T Empfängern und Sendern (Halsbändern) möglich. Wenn einige X20 oder X20+ Halsbänder am Empfänger gekoppelt sind, lässt der Empfänger keinen Kanalwechsel zu.

1. Schalten Sie alle Sender und Empfänger ein, bei denen Sie den Kanal wechseln wollen.
2. Drücken Sie lange die Taste **MENU** am Empfänger.
3. Wählen Sie **▲** / **▼** mit den Pfeilen **CH** **ANNEL** und drücken Sie erneut lange die Taste **MENU**.
4. Zuerst wird der aktuell gewählte Kanal angezeigt. Um dies zu ändern, drücken Sie **▲** / **▼** und wählen Sie den entgegengesetzten Kanal **A** oder **B**.
5. Drücken Sie erneut lange die Taste **MENU**, um die Auswahl zu bestätigen. Jeder Sender piept nach und nach, um den Kanalwechsel anzuzeigen.
6. Wenn die Kanalumschaltung an allen eingeschalteten Sendern (Halsbändern) erfolgreich ist, erscheint auf dem Display **OK**. Wenn die Umschaltung nicht erfolgreich ist, erscheint auf dem Display **ERR**. Wiederholen Sie den gesamten Vorgang ab Punkt Nr. 4.
7. Drücken Sie die Taste **↩** wiederholt, um zum Hauptbildschirm des Empfängers zurückzukehren.
8. Stellen Sie sicher, dass Sie HF-Signale von allen Ihren Sendern auf Ihrem Empfänger empfangen. Wenn nicht, versuchen Sie den Kanal erneut auf den gewünschten Empfänger **A** / **B** umzustellen.

HINWEIS: Wenn andere Empfänger (Hundeführer) mit Ihrem Empfänger gekoppelt sind, können Sie sie nach dem Umschalten des Kanals nicht mehr

verfolgen. Diese Jäger müssten auch ihre Empfänger und Sender auf den gleichen Kanal schalten.

8 FUNKTIONEN VON DOG GPS X30

8.1 Tracking

Sowohl der Sender (Halsband) als auch der Empfänger (Handgerät) haben einen eingebauten GPS-Empfänger, mit dem beide Geräte ihre Position erkennen. Der Sender sendet die Informationen über seine Position mittels Radiosignals (RF) an den Empfänger, das die Richtung und die Entfernung des Hundes vom Hundeführer auf dem Display anzeigt.




Das Display des Empfängers ist in drei Teile unterteilt:


- **Informationsfeld des Empfängers** - die obere Zeile zeigt Angaben über den Empfänger - Akku-Status, GPS-Positionsgenauigkeit, Richtung vom magnetischen Norden (Kompass), Einschalten der BEEPER- und FENCE-Funktionen von einem der gekoppelten Hunde an.
- **Hauptfeld der Navigation** - der mittlere Teil des Displays informiert über den aktuell ausgewählten Sender (anderem Empfänger). Der leuchtende Pfeil zeigt die Richtung zu der Position des verfolgten Hundes an. In der Mitte des Displays wird die Entfernung zwischen dem Hund und dem Hundeführer angezeigt. Mit den Tasten **▲** / **▼** können Sie den angezeigten Hund wechseln.
- **Informationsfeld des Senders** - die untere Zeile zeigt Angaben über den nächsten gekoppelten Sender in der Reihenfolge an - Akkustatus, Stärke des RF-Signals, GPS-Positionsgenauigkeit.


Bemerkung: Falls die Anzeige der Richtung und der Entfernung des Hundes blinkt, bedeutet es, dass der Empfänger für längere Zeit keine Informationen über die GPS-Position des Hundes bekommen hat, oder dass der Empfänger/Sender kein GPS-Signal hat. In diesem Fall werden die Richtung und Entfernung des Hundes zu der letzten bekannten Position auf dem Display angezeigt.

HINWEIS: Wenn die Richtungsanzeige nicht die richtige Richtung zu Ihrem Hund zeigt, führen Sie die Kalibrierung des elektronischen Kompasses erneut durch.


Angezeigte Zustände auf dem Display des Empfängers:



   - der Empfänger hat über einen längeren Zeitraum keine Informationen vom Sender über die Position des Hundes erhalten.

 - ein Blinken der RF-Signalstärke-Anzeige bedeutet, dass sie eine Information über die Position des gewählten Halsbandes erhalten hat.

 - wenn das Symbol der RF-Antenne selbst blinkt, bedeutet es, dass es kein RF-Signal vom Sender gibt.

  - der Empfänger oder der Sender haben keine GPS-Position.

  - es gibt keinen gekoppelten Sender an der jeweiligen Position.

  - der Empfänger und der Sender sind näher aneinander, als die Genauigkeit der GPS-Position ist.

8.2 Training

Diese Funktion ermöglicht es, unerwünschtes Verhalten des Hundes auf eine Entfernung von bis zu 20 km zu korrigieren. Das Grundset DOG GPS X30 ermöglicht es, akustische Befehle zu nutzen. Das DOG GPS X30T Set (Training) mit einem Trainingsmodul ist um Stimulationsimpuls und Licht zur Hundeanzeige im Dunkeln mit leistungsstarken LEDs ergänzt.








Akustisches Signal (Tone):



Das Grundset GPS X30/X30T ermöglicht zwei Arten von akustischen Signalen.

Das akustische Trainingssignal (הַרְרָה הַרְרָה) dient als akustischer Befehl für den Hund. Dieser Befehl kann dem Stimulationsimpuls vorangehen und stellt eine sehr wirksame Warnung dar. Er ersetzt die Pfeife, deren Lautstärke der Hund gleich wahrnimmt, auch wenn er weit entfernt ist.

Das akustische Lokalisierungssignal (לֹחֶצֶת יִסּוֹן) wird verwendet, um den Hund im Dunkeln oder im dichten Bewuchs zu orten. Dieses Signal ist bis zu einer Entfernung von 30 m hörbar.

Das akustische Signal wird mit der Taste  aktiviert. Der Wechsel zwischen dem Trainings- (הַרְרָה הַרְרָה) und Lokalisierungston (לֹחֶצֶת יִסּוֹן) erfolgt im **MENU**.

1. Drücken Sie lange die Taste **MENU**.
2. Wählen Sie mit den Pfeilen  /  den Menüpunkt הַרְרָה הַרְרָה, aus, zur Bestätigung drücken Sie lange die Taste **MENU**.
3. Wählen Sie die Position des Senders (Halsbands) aus, den Sie einstellen wollen –  1 bis  13 und drücken Sie lange die Taste **MENU**.
4. Wählen Sie mit den Pfeilen  /  den Menüpunkt לֹחֶצֶת יִסּוֹן, aus, drücken Sie lange die Taste **MENU**.
5. Wählen Sie die gewünschte Art des akustischen Signals. (הַרְרָה הַרְרָה / לֹחֶצֶת יִסּוֹן).
6. Um zum Hauptbildschirm zurückzukehren, drücken Sie mehrmals .


Hinweis: Das akustische Warnsignal für Lokalisierung kann auch durch gleichzeitiges Drücken der folgenden Tasten  +  aktiviert werden.

Stimulationsimpuls (IMPULSE): (NUR GPS X30T)

Diese Funktion ermöglicht es, im Sender (Halsband) eine Warnung in Form von sicheren Stimulationsimpulsen zu aktivieren, die von den beiden Kontaktpunkten übertragen werden. Der Sinn der Stimulationsimpulse ist es nicht, den Hund zu verletzen. Der Impuls ist für den Hund sehr unangenehm und der Hund stellt daher schnell einen Zusammenhang zwischen einem mündlichen Befehl, akustischen Signal und dem unangenehmen Gefühl auf dem Hals her.

Die Einstellung der Impulsgröße erfolgt im **MENU** auf die gleiche Weise wie die Auswahl des schwachen/starken akustischen Signals.


Nur im **4. Punkt** wählen Sie die Position **IMPULSE** und im **5. Punkt** wählen Sie die Impulsgröße aus, wo 0 ohne Impuls, 1 der niedrigste Impuls und 15 der höchste Impuls ist.

Der Stimulationsimpuls wird durch gleichzeitiges Drücken der Tasten  + **FENCE** zum Sender (Halsband) übertragen, den Sie an der Hauptanzeige des Empfängers (Handgeräts) gewählt haben.

TIPP: Wenn Sie die Größe des Stimulationsimpulses für den Hund mit der Mobiltelefon-App ändern, passt sich die Größe des Stimulationsimpulses für diesen Hund automatisch auch im Empfänger an und umgekehrt.

Lichtfunktion (Flash): (NUR GPS X30T)

Um den Hund im Dunkeln zu orten, kann die Lichtfunktion verwendet werden. Die Funktion wird im **MENU** aktiviert.

Die Aktivierung erfolgt gleich wie bei der Auswahl der Lautstärke des akustischen Signals. Nur im **4. Punkt** wählen Sie die Position **FLASH** und im **5. Punkt** wählen Sie . Einfacher ist es, die Funktion in der **App Dogtrace GPS** zu aktivieren.

8.3 Kompassfunktion – Nordbestimmung




Das **N** Symbol zeigt die Richtung des magnetischen Nordens an. Wenn beide Pfeile zusammen leuchten, ist die Nord-Richtung dazwischen.

8.4 FENCE-Funktion – akustische Grenze

Die FENCE-Funktion wird Sie warnen, dass Ihr Hund sich über der Grenze des bestimmten Bereiches bewegt. Die Grenze ist in einem Bereich von 30 m bis maximal 2 km vom Empfänger einstellbar. Die FENCE-Funktion kann für mehrere Hunde aktiviert werden, die Einstellung wird für jeden Hund separat gespeichert.

Wenn der Hund die eingestellte Grenze überschritten hat, beginnt der Empfänger ein akustisches Signal (langes unterbrochenes Piepen) auszugeben und auf dem Display des Empfängers beginnt ein Kreis unter der Richtungsanzeige bei diesem Hund zu blinken. Um zu bestimmen, welcher Hund die eingestellte Grenze überschritten hat, wechseln Sie zwischen den gekoppelten Sendern, bis Sie den blinkenden Kreis finden.

Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, muss der Empfänger ein gutes GPS-Signal haben:

1. Im Hauptfeld der Navigation wählen Sie die Nummer des Hundes aus, bei dem Sie die FENCE-Funktion aktivieren wollen.
2. Drücken Sie lange die Taste **FENCE**.
3. Mit den Pfeilen  /  stellen Sie die Entfernung der akustischen Grenze ein.
4. Drücken Sie kurz,  um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

Wenn die Funktion eingeschaltet ist, wird **FENCE** im Hauptfeld des Displays angezeigt. In der oberen Zeile des Displays wird **FENCE** angezeigt, wenn die Funktion mindestens an einem der Halsbänder aktiviert ist, die Sie mit dem Empfänger gekoppelt haben.

Wenn der Empfänger beginnt, ein kürzeres unterbrochenes Tonsignal zu senden, hat der Sender (Halsband) oder der Empfänger kein GPS- oder RF-Signal. Dies kann passieren, wenn der Hund in ein Gebäude läuft (wo es kein GPS-Signal gibt) oder außerhalb der Reichweite des RF-Signals ist, oder wenn der Akku im Sender leer ist.

HINWEIS: Um eine genaue FENCE-Funktion sicherzustellen, ist es empfehlenswert, dass der Empfänger das beste GPS-Signal hat. Wenn das Signal nicht so gut ist, wird die Anzeige der Überschreitung der Grenze nicht genau sein (in Abhängigkeit von der GPS-Genauigkeit).

Bemerkung: Wenn Sie die FENCE-Funktion und Tracking gleichzeitig verwenden wollen, führen Sie die Koppelung eines Hundes für zwei Positionen im Empfänger durch. In einer der Positionen können Sie die FENCE-Funktion aktivieren und die andere Position kann für Tracking verwendet werden.

Ausschalten der FENCE-Funktion

1. Am Hauptfeld der Navigation wählen Sie die Nummer des Hundes aus, bei dem Sie die FENCE-Funktion deaktivieren wollen.
2. Drücken Sie lange die Taste **FENCE**.
3. Mit den Pfeilen **▲/▼** nastavte **OFF** stellen Sie OFF ein.
4. Drücken Sie kurz **↶**, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

8.5 WAYPOINT – Speicherung der Empfängerposition

Mit der Waypoint-Funktion können Sie die GPS-Koordinaten des Ortes speichern, an dem sich der Empfänger gerade befindet (Handgerät). Sie können später zu dem gespeicherten Punkt navigieren.

Speicherung von Waypoint:

1. Halten Sie Taste **CODE** am Empfänger für 2 Sekunden gedrückt.
2. Mit den Pfeilen **▲/▼** wählen Sie die Position aus, an die Sie Waypoint speichern wollen. Wenn diese Position frei ist (es gibt keinen gekoppelten Sender, Empfänger oder gespeicherten Waypoint an dieser Position), wird auf dem Display die Aufschrift **NO CODE** angezeigt.
3. Halten Sie die Taste **MENU** für 2 Sekunden gedrückt – die Aufschrift **PLACE SAVE** erscheint.
4. Um zum Hauptbildschirm zurückzukehren, drücken Sie mehrmals die Taste **↶**.

Um zum gespeicherten Waypoint zu navigieren, wählen Sie **▲/▼** im Hauptfeld der Navigation die entsprechende Position aus.

Löschung von Waypoint:

1. **Schalten Sie alle Sender** (Halsbänder) in der Nähe des Empfängers aus.
2. Halten Sie Taste **CODE** am Empfänger für 2 Sekunden gedrückt.
3. Mit den Pfeilen **▲/▼** wählen Sie die Position aus, die Sie löschen wollen.
4. Halten Sie die Taste **CODE** wieder für 2 Sekunden gedrückt – ca. nach 20 Sekunden erscheint die Aufschrift **NO CODE**.
5. Drücken Sie die Taste **↶**, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

HINWEIS: Wenn Sie den Waypoint an die Position eines bereits gekoppelten Senders speichern, löschen Sie den Sender aus dem Speicher des Empfängers.

8.6 BEEPER-Funktion

Die BEEPER-Funktion wird hauptsächlich von Jägern verwendet, um die Intensität der Bewegung oder die Anwesenheit eines Hundes bei einem Wildschwein zu unterscheiden.

Wenn der Sender (Halsband) eingeschaltet ist und der Hund in Bewegung ist, **blinkt BEEPER** im Hauptfenster der Navigation auf dem Empfängerdisplay. Bewegt sich der Hund nicht oder ist er bei einem Wildschwein, **leuchtet BEEPER dauerhaft**.

In der oberen Zeile des Displays wird durch die Aufschrift BEEPER angezeigt, wenn die akustische oder Vibrationsanzeige für mindestens einen Hund am Empfänger angewählt ist.

Einstellung der BEEPER-Funktion:

Die BEEPER-Funktion muss vor der Jagd korrekt eingestellt sein.

1. Drücken Sie lange die Taste **MENU**, wählen Sie **BEEPER** und bestätigen Sie durch langes Drücken von **MENU**.
2. Wählen Sie den Sender (Halsband), für den Sie den BEEPER einstellen wollen. Drücken Sie lange die Taste **MENU**.
3. Wählen Sie mit den Pfeilen **▲** / **▼** den einzustellenden Parameter aus und bestätigen Sie erneut durch langes Drücken von **MENU**.
4. Wählen Sie mit den Pfeilen **▲** / **▼** den gewünschten Wert oder Modus aus. Um zur höheren Ebene zurückzukehren, drücken Sie **↵**.
5. Wenn der BEEPER vollständig eingestellt ist, drücken Sie **↵** wiederholt, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

Moduseinstellung – MODE

Es ist möglich, aus 7 Modi zu wählen:

Mode- Nummer	Modusname	Anzeige		Jagdtyp
		Bewegung	Ruhe	
	OFF	die Aufschrift Beeper blinkt	die Aufschrift Beeper leuchtet	-
1	PO int inG-t	-	akustisch	Jagd auf Vögel
2	PO int inG-V	-	Vibration	Jagd auf Vögel
3	boRR-t	-	akustisch	Jagd auf Wildschweine
4	boRR-V	-	Vibration	Jagd auf Wildschweine
5	run-t	akustisch	-	-
6	run-V	Vibration	-	-

HINWEIS: Die akustische und Vibrationsanzeige kann für bis zu 4 Hunde eingestellt werden. Wenn die akustische und Vibrationsanzeige eingestellt ist, können einzelne Hunde anhand der Anzahl der Pieptöne/Vibrationen (max. 4 Pieptöne oder Vibrationen) identifiziert werden, die auf Bewegung/Ruhe des Hundes hinweisen. Wenn die akustische und Vibrationsanzeige für mehrere Hunde eingestellt ist, werden Vibration und Ton gleichzeitig ausgeführt.

Die Modi 3 und 4 sind für die Jagd auf Wildschweine bestimmt. Die Anzeige (Ton oder Vibration) wird ausgelöst, wenn sich der Hund innerhalb eines unsichtbaren Umkreises mit einem Radius r (radius) für t (time) bewegt.

Empfindlichkeitseinstellung – SENS

Die Empfindlichkeitseinstellung für die Modi 0, 1, 2, 5, 6 dient zur genaueren Unterscheidung zwischen der Bewegung/Unbeweglichkeit des Hundes.

S-1: Niedrigste Empfindlichkeit - der Hund kann sich bei der Auswertung der Standposition leicht bewegen.

S-9: Hohe Empfindlichkeit - der Hund muss bei der Auswertung der Standposition vollkommen ruhig sein.

Verzögerungseinstellung – dELAY

Verzögerungseinstellung für die Modi 0, 1, 2, 5, 6 - die Anzeige wird ausgelöst, wenn der Hund in dem angegebenen Zustand (Bewegung/Unbeweglichkeit) für die eingestellte Zeit bleibt. Die Verzögerung der Zustandsanzeige ist auch vom eingestellten Intervall der Positionsaktualisierung abhängig (Kapitel 6.4 auf S. 64).

Intervall der Aktualisierung [s]	3				6				9			
Verzögerung (delay)	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Anzeigeverzögerung [s]	7	10	13	16	10	16	22	28	11	20	29	38


Die in der Tabelle angegebenen Zeiten sind Richtwerte.

Radiuseinstellung – rAD IUS

Die Radiuseinstellung vom virtuellen Kreis gilt nur für den Modus für Wildschweinjagd. Wenn sich der Hund für eine bestimmte Zeit (time) in diesem Kreis bewegt, wird der Empfänger auswerten, dass der Hund bei einem Wildschwein ist. Der Radius des Kreises kann von 5 bis 60 m eingestellt werden.

Zeiteinstellung – t ime






Die Zeiteinstellung gilt nur für den Modus für Wildschweinjagd. Die Anzeige wird ausgelöst, wenn der Hund für eine bestimmte Zeit - time - im virtuellen Kreis bleibt. Die Zeit kann von 30 bis 120 s eingestellt werden.

Hinweis: Die aktivierte Vibration und Lokalisation-Funktion kann für die BEEPER Funktion durch Drücken der Taste  deaktiviert sein. Deaktivieren Sie die Anzeige nur mit dem Sender, der ist derzeit im Hauptnavigationsfenster ausgewählt. Sobald der Zustand des Hundes geändert ist- Bewegung / Standby Zeigt erneut an.

8.7 CAR-Modus

Die Karosserie sowie die Elektronik im Auto können die Funktion des digitalen Kompasses im Empfänger beeinträchtigen - die Richtung zum verfolgten Hund wird möglicherweise nicht korrekt angezeigt. Wenn der CAR-Modus aktiviert ist, wird die Richtung zum Hund nicht vom digitalen Kompass, sondern aufgrund der Änderung der Position des GPS-Empfängers bestimmt.

Ein-/Ausschalten von CAR-Modus:

1. Die MENU Taste lang drücken und halten um die  ModE mit den Pfeilen  /  auszuwählen.
2. Wählen Sie  um die Funktion einzuschalten, wählen Sie  um diese Funktion auszuschalten.

3. Für den richtigen Betrieb ist es erforderlich, den HF-Empfänger in Fahrtrichtung zu halten und gleichzeitig muss man in Bewegung sein (mit Geschwindigkeit höher als 1 m / s). Wenn sich der Empfänger nicht in Bewegung befindet, blinkt der Pfeil und zeigt die letzte bekannte Richtung an.

9


APP GPS X30









Zu den Hauptvorteilen des DOG GPS X30 gehört die Möglichkeit, den Empfänger mit einem Mobiltelefon (Tablet) drahtlos zu verbinden, das auf dem Android-Betriebssystem läuft. Im Mobiltelefon können Sie alle Geräte auf der Online- oder Offline-Karte anzeigen, die am Empfänger gekoppelt sind.

Laden Sie vom Google play die Dogtrace GPS-App herunter und installieren Sie sie.

9.1 Kopplung des Empfängers (des Handgeräts) mit Mobiltelefon

Hinweis: Vor dem Koppeln, bereiten Sie sich bitte die PIN Nummer, welcher Sie auf der Rückseite der Bedienungsanleitung finden können (oder im Produktverpackung).

Vergewissern Sie sich vor dem Koppeln, dass das Symbol  auf dem Empfängerdisplay blinkt. Wenn dieses Symbol auf dem Display nicht angezeigt wird, müssen Sie die drahtlose Kommunikation im Empfänger einschalten.

1. Drücken Sie lange die Taste **MENU** am Empfänger.
2. Mit den Pfeilen  /  wählen Sie **PHONE CONNECTION** und drücken Sie erneut lange die Taste **MENU**.
3. Wählen Sie aus  und durch erneutes Drücken  wechseln Sie zurück zum Hauptbildschirm.
4. Auf dem Empfängerdisplay blinkt nun das Symbol .
5. In der Dogtrace GPS App drücken Sie die rote  oder wählen Sie  (Menu) und die Position **Anschluss des Empfängers X30** aus.
6. Folgen Sie den Anweisungen in der App.
7. **Wählen Sie den Namen Ihres Empfängers (Name) aus den verfügbaren Geräten auf der Rückseite des Handbuchs.**
8. Beim ersten Paarung des Empfängers wird eine Anforderung für den PIN-Code angezeigt. Bei einigen Handys muss das PIN-Eingabefenster über die Benachrichtigungsleiste (Benachrichtigungsleiste) geöffnet werden.
9. Nach dem erfolgreichen Koppeln soll das Symbol  auf dem Empfängerdisplay dauerhaft leuchten und in der App erscheint die Aufschrift **Verbunden**.
10. Drücken Sie in der App den Zurück-Pfeil, um zur Karte zurückzukehren. Alle mit dem Empfänger gekoppelten Geräte und die im Empfänger gespeicherten Waypoints werden nun auf der Karte angezeigt.

Bemerkung: Wenn Sie das X30 nicht mit Ihrem Mobiltelefon koppeln können, versuchen Sie, den Empfänger ein- und auszuschalten, die Dogtrace GPS App ein- und auszuschalten und den beschriebenen Vorgang zu wiederholen.

Die einzelnen Funktionen der App sind im Handbuch beschrieben, das Sie unter www.dogtrace.com herunterladen können.

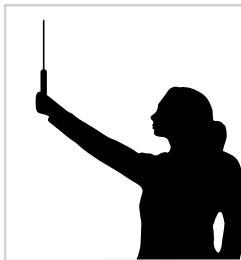
10 MAXIMALE REICHWEITE UND GPS-GENAUIGKEIT

Das DOG GPS X30 kann bis zu einer Entfernung von 20 km benutzt werden (mit direkter Sicht zwischen dem Sender und dem Empfänger). Die maximale Reichweite und Genauigkeit von GPS wird durch eine Reihe von Faktoren beeinflusst - Wetter, Gelände, Vegetation, etc.

In einem dicht bewaldeten oder bebauten Gelände ist die GPS-Position weniger genau und die Reichweite wird erheblich kürzer sein - nicht aufgrund eines Fehlers des Geräts, sondern aufgrund physikalischer Gesetze und technische Möglichkeiten (im Rahmen der zulässigen europäischen Standards). Im Falle eines schlechten GPS-Signals ist die Entfernung nicht genau und ändert sich in Abhängigkeit von der Änderung der Genauigkeit des GPS-Empfängers und des Senders ab.

Sicherstellen der maximalen Reichweite und Genauigkeit des Geräts:

- Überprüfen Sie, ob der Akku im Sender und im Empfänger ausreichend geladen ist.
- Legen Sie den Sender dem Hund richtig am Hals an - die RF-Antenne muss nach oben zeigen.
- Halten Sie den Empfänger so hoch wie möglich mit der RF-Antenne nach oben fast senkrecht zum Boden (um die Richtung der Richtungsanzeige erkennen zu können).



11 FEHLERSUCHE

1. Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung erneut durch, um sicherzustellen, dass das Problem nicht auf den schwachen Akku im Empfänger oder Sender zurückzuführen ist und laden Sie diese gegebenenfalls auf.
2. Wenn das Gerät schnell entladen wird - die Akku-Lebensdauer nähert sich dem Ende, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
3. Wenn der Akku im Sender schnell entladen wird, stellen Sie das Aktualisierungsintervall auf einen niedrigeren Wert ein.
4. Überprüfen Sie, ob der Fehler nicht auf unrichtige Verwendung zurückzuführen ist.
5. Wenn der Sender mit dem Empfänger nicht kommuniziert, versuchen Sie die Geräte erneut zu koppeln - siehe Kapitel: **7.5 Koppeln des Senders mit dem Empfänger** auf S. 67.
6. Im Falle einer ungenauen Anzeige der Richtung des Hundes von Ihnen, führen Sie die Kompasskalibrierung wieder ordnungsgemäß durch - siehe Kapitel: **7.8 Digitalen Kompass kalibrieren** auf S. 68.
7. Wenn das Gerät die Position nicht genau anzeigt, führen Sie die Kalibrierung des Kompasses durch, suchen Sie das beste GPS-Signal und prüfen Sie, ob die RF- und GPS-Antennen zum Himmel zeigen.
8. Wenn es nicht gelingt, den Empfänger mit dem Mobiltelefon zu koppeln, prüfen Sie, ob Sie im MENÜ des Empfängers die drahtlose Kommunikation aktiviert haben - Position **PHONE CONNECTION** (Kapitel 9.1).
9. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Verwenden Sie niemals flüchtige Substanzen wie Verdüner, Benzin oder andere Reinigungsmittel, um Ihr DOG GPS X30 zu reinigen. Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch und eventuell ein neutrales Reinigungsmittel.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akku mindestens einmal pro Jahr auf.

Nach dem Austausch von Akku im Sender (Abschrauben der Kunststoffabdeckung von Senderkasten) muss regelmäßig geprüft werden, dass die Schrauben des Senderkastens fest angezogen sind. Die Schrauben sind mit angemessener Kraft anzuziehen.

HINWEIS: Sollte durch unsachgemäßes Festziehen der Schrauben des Senderkastens Feuchtigkeit in die in den Senderkasten eindringen, wird eine eventuelle Reklamation nicht anerkannt.

Wenn Sie das DOG GPS-Sender in extremem Gelände verwenden, wo starker mechanischer Verschleiß auftritt, muss der Sender geschützt werden. Beim übermäßigen Verschleiß wird keine Gewährleistung übernommen.

Empfänger (Handgerät)

Einspeisung	Li-Pol-Akku 1850 mAh
Akku-Laufzeit pro Ladung	bis zu 45 Stunden
Ladezeit	3 Stunden
Schutzart	wasserdicht
Betriebstemperatur	-10 °C bis +50 °C
Ladetemperatur	0 °C bis 40 °C
Gewicht	192 g
Abmessungen	119 x 62 x 15 mm

Sender (Halsband) X30 / X30T

Reichweite	bis zu 20 km (direkte Sicht)
Einspeisung	Li-Pol-Akku 1850 mAh
Akku-Laufzeit pro Ladung	bis zu 40 Stunden - Intervall der Positionsaktualisierung 3 s
.....	bis zu 50 Stunden - Intervall der Positionsaktualisierung 9 s
Ladezeit	3 Stunden
Frequenz (Leistung)	869,525 MHz (500 mW)
Schutzart	wasserdicht
Einstellbarer Riemenumfang	ca. 33 - 66 cm
Betriebstemperatur	-10 °C bis +50 °C
Ladetemperatur	0 °C až +40 °C
Gewicht X30 / X30T	142 g / 166 g
Abmessungen X30 / X30T	77 x 45 x 29 mm / 77 x 45 x 34 mm

App Dogtrace GPS

Unterstützung der Android-Version	5.0 und höher
---	---------------

Hauptfenster der Navigation				Kapitel
NO SIG	No signal	Kein Signal	Kein RF-Signal vom Sender	8.1
NO GPS	NO GPS	Kein GPS	Der Empfänger oder der Sender haben keine GPS-Position	
NEAR	NEAR	In der Nähe	Der Empfänger und der Sender sind näher aneinander, als die Genauigkeit der GPS-Positionen ist	
CAL	CAL	Kalibrierung	Kalibrierung des digitalen Kompasses im Empfänger	7.8
Kopplung (Kodierung)				
NO CODE	No code	Nicht gekoppelt	Es gibt keinen gekoppelten Sender, anderen Empfänger oder gespeicherten Waypoint an der jeweiligen Position	7.5 7.6 8.5
COLLAR SAVED	Collar saved	Objekt gespeichert	An der jeweiligen Position wurde (gekoppelter) Sender (Halsband) gespeichert	7.5
HUNTER SAVED	Hunter saved	Hundeführer (Jäger) gespeichert	Speicherung des Empfängers eines anderen Jägers in Ihr Empfänger	7.6
PLACE SAVED	Place saved	Ort gespeichert	Speicherung von Waypoint in Empfänger	8.5
MENU				
TRAINING	Training	Training	Menü der Trainingseinstellung	8.2
IMPULSE	Impulse	Impuls	Einstellung des Stimulationsimpulses	
tone	Tone	Ton	Einstellung der Art des akustischen Signals	

TRAINING	Training tone	Trainingston	Zum Herbeirufen (Training) von Hund	8.2
LOCATION	Location tone	Lokalisierungs- ston	Zur Lokalisierung des Hundes auf Kurzstrecke	
FLASH	Flash	Lichtblitz	Lichtfunktion ein/aus	
BEEPER	Beeper	Beeper	Menü der Beepereinstellung	8.6
MODE	Mode	Modus	Moduseinstellung von Beeper	
POINT-T	Pointing-t	Standposition - Ton	Hund steht - akustisch Anzeige	
POINT-V	Pointing-V	Standposition - Vibration	Hund steht - Vibrationsanzeige	
BOAR-T	Boar-t	Wildschwein - Ton	Hund beim Wildschwein - akustische Anzeige	
BOAR-V	Boar-V	Wildschwein - Vibration	Hund beim Wildschwein - Vibrationsanzeige	
RUN-T	Run-t	Lauf - Ton	Hund läuft - akustisch Anzeige	
RUN-V	Run-V	Lauf - Vibration	Hund läuft - Vibrationsanzeige	
SENS	Sensitivity	Empfindlich- keit	Beeper- Empfindlichkeit	
DELAY	Delay	Verzögerung	Verzögerung der Beeper-Anzeige	
RADIUS	Radius	Radius	Radius des virtuellen Kreises	
TIME	Time	Zeit	Zeitdauer, für die der Hund im virtuellen Kreis bleiben muss	
LOUDNESS	Loudness	Lautstärke	Lautstärke der akustischen Anzeige des Empfängers	7.7
PHONE CONNECT	Phone connection	Telefonan- schluss	Aktivierung der drahtlosen Kommunikation des Empfängers mit Mobiltelefon	9.1

LOCATION	Location	Position	Aktivierung der Übertragung von Position des Empfängers	7.6
CHANNEL	Channel	Kanal	Umschaltung von A/B-Kanal	7.9
CAR MODE	Car mode	Auto-Modus	Berechnung der Richtung zum Hund aus der GPS-Positionsänderung	8.7

Firma **VNT electronics s.r.o.** Die Firma von VNT electronics s.r.o. gewährt die Garantie bei eventuellen Herstellungsfehlern bis zu zwei Jahre nach dem Einkauf. In der Garantie sind folgende Posten nicht enthalten:

- Akkus, Gürtel
 - Halsbänder
 - direkte oder indirekte Risiken während des Transports des Produkts zum Verkäufer
 - mechanische Beschädigungen des Produkts, die durch Fahrlässigkeit des Benutzers oder durch Unfälle verursacht wurden (z.B. durchs Zerbeißen, Zerbrechen, Aufprall, Ziehen des Halsbandes mit übermäßiger Kraft, usw.).
1. Die Garantiezeit beginnt am Tag der Warenübergabe an den Käufer. Die Bedingung für die Bearbeitung der Reklamation beim Verkäufer besteht im Vorlegen des bestätigten Garantiescheins oder des Belegs des Einkaufs. Sämtliche Geschäftsbedingungen finden Sie unter: **www.dogtrace.com**.
 2. Die gewährte Garantie bezieht sich nicht auf die Produktfehler, die durch folgende Ursachen entstanden sind:
 - a) unprofessionelle Montage oder Nichteinhaltung der Betriebsanleitung des Herstellers
 - b) ungeeignete Anwendung des Produktes
 - c) ungeeignete Lagerung oder Behandlung des Produktes
 - d) unprofessionelle Reparaturen unberechtigter Personen ohne Wissen des Herstellers
 - e) infolge von Naturkatastrophen oder anderer unabwendbarer Geschehen
 - f) Änderungen der Ware durch dem Verbraucher, falls solche Änderung zu Schaden oder Fehlern der Ware führte
 - g) infolge mechanischer Beschädigungen verursacht vom Verbraucher
 - h) übermäßige Abnutzung des Produkts
 - i) anderen organ vom Verbraucher, der im Widerspruch mit diesen Garantiebedingungen oder der Gebrauchsanweisung wäre
 3. Die Garantie kann nicht in Anspruch genommen werden, falls die Ware nicht vollkommen bezahlt wurde oder es sich um Ausverkaufsware handelt
 4. Die Reklamation erhebende Person wird verpflichtet, den Mangel des Produktes nachzuweisen, die Nachprüfung der Berechtigung der Reklamation für den Hersteller möglich zu machen und von ihm den Umfang von Mängeln beurteilen zu lassen. Zugleich ist sie verpflichtet, dem Hersteller das Produkt in solchem Zustand zu übergeben, das die Beurteilung der Fehler ermöglicht wird. Die Reklamation erhebende Person ist nicht berechtigt, Reparaturen des Produktes selbst oder durch Dritte durchführen zu lassen. Widrigenfalls verliert sie Ansprüche bezüglich der Produkthaftung des Herstellers.
 5. Ansprüche des Verbrauchers, die mit der Mängelhaftung des Herstellers verbunden sind, sind durch allg. rechtliche Vorschriften geregelt. Im Fall von nachweislicher Herstellungsmaterialfehler ist der Hersteller verpflichtet, das defekte Produkt gegen ein tadelloses zu wechseln.
 6. Die zur Reklamation vorgelegte Ware muss ordentlich gereinigt werden. Die Reklamationsabteilung ist berechtigt, die Entgegennahme der Ware für Reklamationen zu verweigern, falls sie die Regel der allgemeinen Hygiene nicht erfüllt. Falls das Halsband des Senders kein Gegenstand der Reklamation ist, schicken Sie es nicht zusammen mit der reklamierten Ware.
 7. Im Falle der Sendung der Sachen zur Reklamation per Post oder durch eine Transportfirma, muss die Ware ordentlich verpackt und gegen Beschädigungen gesichert werden. Für diese Zwecke empfehlen wir, die ursprüngliche Verpackung aufzubewahren (es handelt sich um keine Bedingung für die Annahme der Reklamation)

Informationen in dieser Anleitung können infolge weiterer Entwicklung geändert werden, und zwar ohne vorherigen Hinweis.

*Kopieren dieser Anleitung ohne ausdrücklicher Einverständniserklärung der Firma **VNT electronics s.r.o.** ist verboten.*

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros:

VNT electronics s.r.o.
Dvorská 605
563 01 Lanškroun
IČO: 64793826

declaramos, bajo nuestra responsabilidad, que el producto:

Dogtrace

DOG GPS X30 a X30T

Cumple con los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EC. Cumple con los requisitos de la Licencia General de la Oficina de Telecomunicaciones Checa, según la licencia general nº VO-R/10/05.2014-3, y que corresponde con los siguientes estándares:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V1.6.1

ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1

**ETSI EN 60950-1 ed.2:2006 /A1:2010 /A11:2009 /A12:2011 /A2:2014/Opr.1:2012
EN 62479:2010**



Este producto es seguro siempre y cuando se utilice atendiendo al presente manual de instrucciones.

Esta declaración de conformidad es de exclusiva responsabilidad del fabricante.

En Lanškroun 1. 9. 2018

Ing. Jan Horák

executive director

Tel.: +420 461 310 764

info@dogtrace.com

www.dogtrace.com

Gracias por la compra del producto DOG GPS de la marca Dogtrace de VNT electronics s.r.o., República Checa.

Antes de utilizar este producto, por favor, lea atentamente este manual de instrucciones y consérvelo para futuras consultas.

Por la presente, **VNT electronics s.r.o.**, declara que este **Dogtrace DOG GPS X30** cumple con los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EC.

2	Aviso importante	86
3	ECMA	86
4	Introducción	87
4.1	Características del DOG GPS X30	87
4.2	Aplicaciones del DOG GPS X30	88
4.3	Contenido	88
4.4	Accesorios opcionales	88
5	Descripción del producto	89
5.1	Collar transmisor	89
5.2	Mando receptor	89
5.3	Adaptador de corriente y cable con clip de carga	92
6	Preparación del collar transmisor	92
6.1	Carga del collar transmisor	92
6.2	Comprobación del estado de la batería	92
6.3	Encendido y apagado	93
6.4	Intervalo de actualización de la posición del perro	93
6.5	Selección de electrodos	93
6.6	Ajuste del collar	94
7	Preparación del mando receptor	95
7.1	Carga del mando receptor	95
7.2	Comprobación del estado de la batería	95
7.3	Configuración del mando receptor	95
7.4	MENÚ del mando receptor	96
7.5	Sintonización del mando receptor con el collar transmisor	96
7.6	Sintonización del mando receptor con otro mando receptor	97
7.7	Ajuste del volumen de sonido	98
7.8	Calibrado de la brújula digital	98
7.9	Selección de canal	99
8	Funciones del DOG GPS X30	100
8.1	Rastreo	100
8.2	Entrenamiento	101
8.3	Función brújula – Fijación del norte	102
8.4	Función FENCE – frontera acústica	102
8.5	Función WAYPOINT – Memorización de coordenadas GPS	103
8.6	Función BEEPER	103
8.7	Función CAR (coche)	105
9	Aplicación móvil Dogtrace GPS X30	106
9.1	Conectar el mando receptor con el teléfono móvil	106
10	Alcance máximo y precisión del GPS	107
11	Solución de problemas	107
12	Mantenimiento del dispositivo	108
13	Especificaciones técnicas	108
14	Listado de mensajes	109
15	Garantía	111
16	Certificado de garantía	112

- Lea este manual cuidadosamente antes de utilizar el producto.
- Este collar no debe usarse más de 12 horas al día. A largo plazo, el roce continuado sobre la piel del perro podría causarle irritación. Si detecta un sarpullido o una herida en la piel del animal, deje de utilizar el collar hasta que se haya curado.
- Nunca acerque el mando o el collar a objetos sensibles a campos magnéticos pues podría dañarlos de forma permanente.
- No acerque el mando a objetos que generen campo magnético. Podría afectar a la brújula electrónica interna de este.
- El mando y el collar contienen una batería recargable Li-Pol. Es necesario cargar dichas baterías cada 12 meses, aunque no se use el dispositivo.
- No cargue la batería en un ambiente cuya temperatura supere los 40 °C. De lo contrario existe el riesgo de explosión.
- Proteja a la batería Li-Pol de daños por objetos afilados, presión mecánica o altas temperaturas, por riesgo de incendio o explosión de la batería.
- Use únicamente baterías originales – El uso de baterías de otras marcas puede dañar el dispositivo o resultar en la explosión de la batería
- Cargue el dispositivo exclusivamente con el adaptador original y su clip de carga.
- Deshágase de las baterías usadas siguiendo las regulaciones vigentes en su área.
- Si posee algún dispositivo para la insuficiencia cardíaca, como un marcapasos o un desfibrilador, deberá respetar las medidas de seguridad pertinentes. Tenga en cuenta que el DOG GPS emite un ligero campo magnético estacionario.
- Algunos teléfonos móviles presentan un sistema operativo Android modificado y por ello no pueden conectarse a los dispositivos DOG GPS X30. Esto no es un defecto del DOG GPS X30. Pruebe a conectarlo con otro teléfono móvil o con una tablet distinta.



VNT electronics s.r.o., fabricante profesional de equipos de adiestramiento canino fabricados y vendidos bajo la marca **Dogtrace**, es un miembro activo y respetable de la Asociación de Fabricantes de Radio Collares (ECMA).

ECMA fue fundada en Bruselas en 2004 como resultado de la creciente concienciación de los fabricantes en cuanto a la necesidad de regular su industria. El principal objetivo de la asociación es desarrollar y producir equipos de adiestramiento fiables y de gran calidad, que sean seguros para los animales y que mejoren la comunicación entre las mascotas y sus dueños. Todos los miembros de la ECMA proporcionan a sus clientes guías técnicas y de adiestramiento que contienen instrucciones y consejos para un uso seguro, efectivo, responsable y humano de su equipo de adiestramiento electrónico. Todos los productos de los miembros de la ECMA cumplen con los actuales requisitos técnicos que garantizan unos estándares estrictos de producción y seguridad, y que permiten adiestrar y a la vez proteger el bienestar animal.

La ECMA está convencida de que los collares de adiestramiento electrónicos son herramientas de adiestramiento eficaces y humanas tanto en uso profesional como doméstico cuando se utilizan con responsabilidad y se combinan con una recompensa adecuada.

Para mayor información, visite www.ecma.eu.com.

4

INTRODUCCIÓN

DOG GPS X30 es un dispositivo usado para la localización de su perro dentro de un rango de 20 km de distancia. Consiste en un transmisor, ubicado en el interior del collar y un receptor en el mando, desde el cual el usuario monitorea la posición y la distancia de los perros. El transmisor obtiene su localización a través de satélites GPS y transmite la información sobre su posición mediante radiofrecuencia (RF). El collar transmisor puede incluir el módulo de adiestramiento (X30T), que permite la recepción de impulso en el collar desde el mando receptor hasta una distancia de 20 km.

El mando receptor puede conectarse a un teléfono móvil o tablet (ambos con sistema Android) vía conexión wireless (sin cables) y todos los dispositivos sintonizados pueden ser visualizados en un mapa mediante la app Dogtrace GPS.

DOG GPS X30 también dispone de funciones adicionales: Brújula, FENCE (frontera acústica, que proporciona información sobre el perro que cruza los límites de distancia especificados del receptor) y función BEEPER, que muestra si el perro está quieto o en movimiento. La función Waypoint le permite memorizar las coordenadas GPS de la localización actual del mando receptor. Esto le permite navegar a dichas coordenadas en otro momento.

4.1 Características DOG GPS X30

- La distancia máxima entre el transmisor y el receptor es de 20 km en espacio abierto (dependiendo del terreno, vegetación y otros factores)
- Localización de hasta 13 perros, cazadores o coordenadas
- Alta sensibilidad GPS en el receptor y transmisor
- Pantalla de alta legibilidad tanto bajo luz solar directa como en la oscuridad
- Transmisor y receptor sumergibles
- Batería de larga duración
- 2 modos de señal acústica – silencio/sonido
- 15 niveles de impulso (sólo en el GPS X30T)
- Modo luz para identificar al perro en la oscuridad (sólo en el GPS X30T)
- Cambio de canal para comunicación entre collar y mando
- Función brújula
- Función FENCE – frontera acústica, que establece un perímetro de movimiento para el perro
- Función BEEPER – detección de perro en carrera o en muestra
- Función Waypoint - Memoriza hasta 13 coordenadas GPS del mando y permite la navegación hasta estas

- Función CAR (coche) – Permite el uso del mando en el automóvil
- El mando receptor es compatible con los collares transmisores X20 y X20+ (con algunas funciones limitadas)

4.2 Aplicaciones del Dogtrace GPS

- Monitorización de todos los dispositivos en el mapa (perros, otros usuarios y coordenadas memorizadas)
- Mapas On-line y off-line
- Brújula
- Memorización de las rutas de todos los dispositivos
- Señal acústica
- Memorización en el mapa de la ruta seguida por el perro
- DOG GPS X30T – Impulso de estímulo y función luz

4.3 Contenido

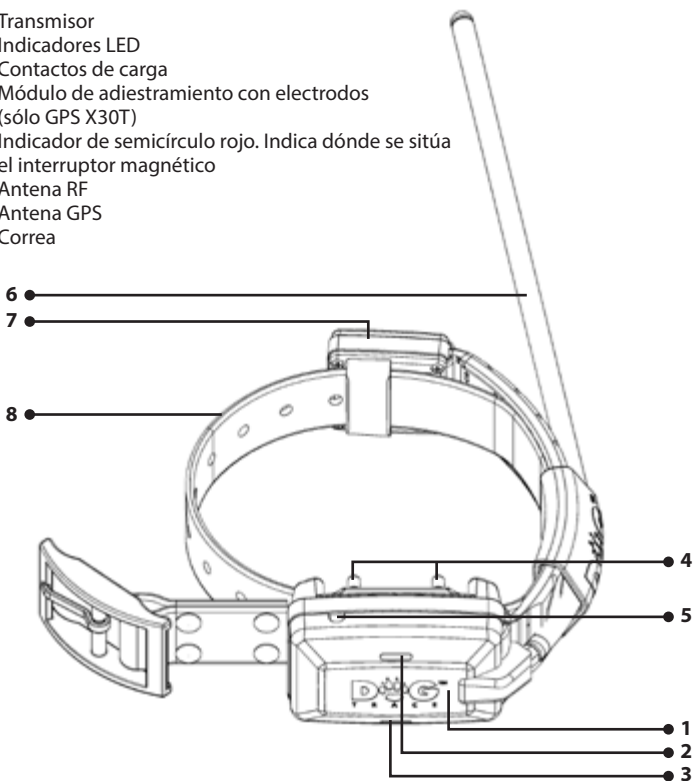
- Receptor con batería recargable Li-Pol 1850 mAh incluida
- Clip de cinturón para el mando receptor y 2 tornillos
- Collar transmisor con batería recargable Li-Pol 1850 mAh incluida y correa
- Set de electrodos, 2 un. de 10 mm, 2 un. de 17 mm (sólo en GPS X30T)
- Adaptador de corriente con dos cables USB y clip de carga GPS
- Lámparita de comprobación (sólo para el DOG GPS X30T)
- Cordel para el mando receptor
- Guía de usuario y certificado de garantía
- Maletín

4.4 Accesorios opcionales

- Collar transmisor y mando receptor sueltos
- Correas de diversos colores
- Batería Li-Pol 1850 mAh
- Adaptador de corriente con cable USB y clip GPS
- Anillos de goma para la sujeción de la antena del collar del mando (color naranja y negro)

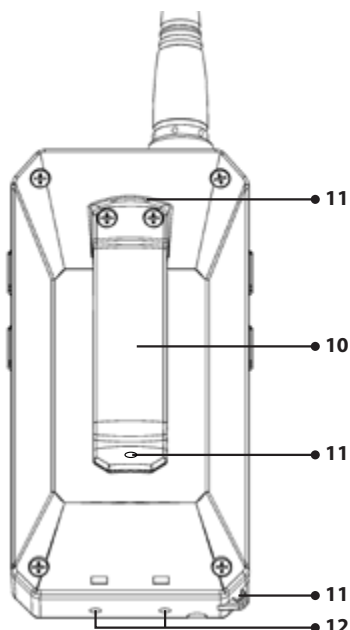
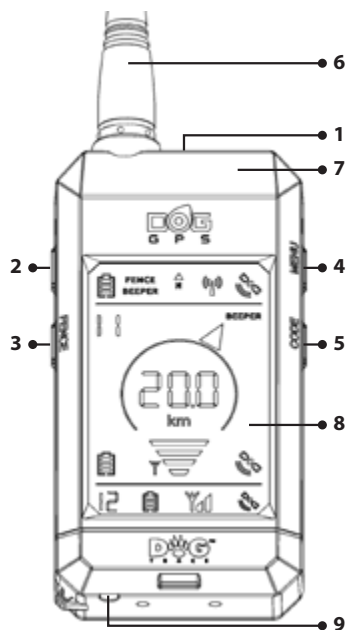
5.1 Collar transmisor

1. Transmisor
2. Indicadores LED
3. Contactos de carga
4. Módulo de adiestramiento con electrodos (sólo GPS X30T)
5. Indicador de semicírculo rojo. Indica dónde se sitúa el interruptor magnético
6. Antena RF
7. Antena GPS
8. Correa



5.2 Mando receptor

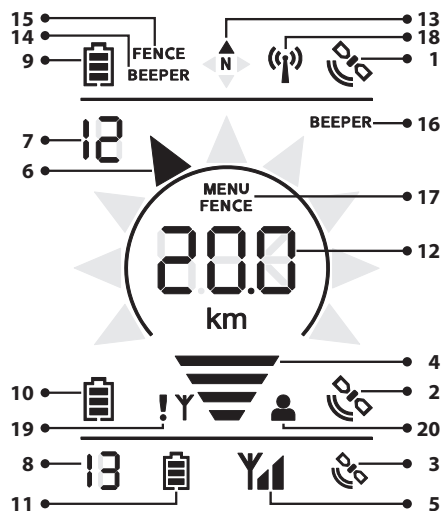
- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. - 5. Botones (ver tabla, Pág. 90) 6. Antena RF 7. Antena GPS 8. Pantalla 9. Indicador de semicírculo rojo. Indica dónde se sitúa el interruptor magnético | <ol style="list-style-type: none"> 10. Clip de cinturón 11. Agujero para el cordel 12. Contactos de carga |
|--|--|



Botón	Pulsación corta		Pulsación larga	
1		Interruptor retroiluminado ON/OFF		Interruptor on/off
2		Tono acústico de entrenamiento		Tono acústico de entrenamiento
3		Vuelta a pantalla principal	FENCE	Activar función FENCE
4		Subir	MENU	Acceder al MENÚ
5		Bajar	CODE	Sintonización del transmisor con el receptor / memorizar coordenadas
2+3			+	Impulso
3+5			+	- Calibrado de la brújula electrónica
2+4			+	Tono acústico de localización

Pantalla

1. Indicador de precisión de posición GPS del mando receptor
2. Indicador de precisión de posición GPS del collar transmisor
3. Indicador de precisión de posición GPS del siguiente transmisor
4. Indicador de señal RF recibida del transmisor
5. Indicador de señal RF recibida del siguiente transmisor
6. Indicador de dirección de un transmisor sincronizado
7. Número del transmisor sincronizado seleccionado
8. Número del siguiente transmisor sincronizado
9. Estado de carga de la batería del mando receptor
10. Estado de carga de la batería del collar transmisor
11. Estado de carga de la batería del siguiente transmisor
12. Distancia del transmisor al receptor
13. Brújula – Dirección al norte magnético
14. Función BEEPER acústica o en vibración en uno de los perros
15. Función activa BEEPER en uno de los perros
16. Función activa BEEPER
17. Función activa FENCE
18. Conexión wireless con el teléfono móvil activa
19. Canal de transmisión a máxima capacidad
20. Otro mando receptor sintonizado

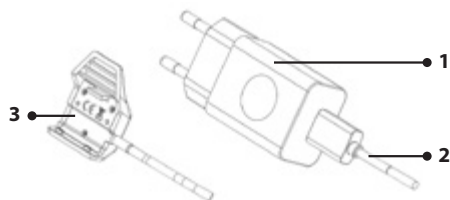


Panel de información del mando receptor

Panel principal de navegación del collar transmisor seleccionado

Panel de información del siguiente collar transmisor sincronizado en la lista

5.3 Adaptador de corriente y cable con clip de carga



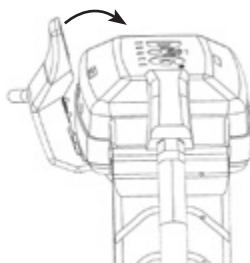
1. Adaptador de corriente
2. Cable USB
3. Clip de carga

6 PREPARACIÓN DEL COLLAR TRANSMISOR

6.1 Carga del collar transmisor

El mando receptor contiene una batería Li-Pol. Cargue la batería antes del primer uso.

1. Antes de la carga limpie cualquier resto de suciedad de los contactos de carga del mando transmisor. Conecte el clip de carga al transmisor (véase imagen).
2. Conecte el cable al adaptador de corriente y a la red eléctrica.
3. El LED naranja se iluminará.
4. Tiempo de carga aproximado: 3 horas.
5. El LED naranja se apagará una vez completada la carga.



PRECAUCIÓN: La temperatura óptima de carga oscila entre 0 °C y 40 °C. Use únicamente el adaptador de corriente original proporcionado junto con el aparato. Otro tipo o marca de adaptador puede dañar su batería.

6.2 Comprobación de estado de la batería

El estado de la batería se muestra en los indicadores LED en la parte superior del collar transmisor (ver sección: *5.1 Descripción – collar transmisor*) o en el símbolo de batería en el LCD del mando receptor.

Estado de carga	Receptor	Transmisor
100%		Indicador LED verde
70%		—
40%		Indicadores LED verde y rojo
10%		Indicador LED rojo

6.3 Encendido y apagado del collar transmisor

El encendido y apagado del collar transmisor se da a través de un interruptor magnético, activado mediante el acercamiento de un imán. Dicho imán se ubica en la parte inferior del mando receptor (marcado con un semicírculo rojo).

Encendido:

1. Sitúe el semicírculo rojo del mando receptor sobre el semicírculo rojo del collar transmisor durante 1 segundo - Se encenderá primeramente el indicador LED rojo del collar y, a continuación, el verde.
2. Una vez encendido el LED verde, separe el mando del collar. El indicador LED del collar parpadeará en verde indicando que el collar está encendido.

Apagado:

Para apagar el collar, siga los mismos pasos que para el encendido del collar.

1. Sitúe el semicírculo rojo del mando receptor sobre el semicírculo rojo del collar transmisor durante 1 segundo, tal como se indica en la imagen. En este caso, se encenderá primeramente el indicador LED verde del collar transmisor y, a continuación, el rojo.
2. Una vez encendido el LED rojo, separe el mando receptor del collar transmisor. El indicador LED del collar transmisor se apagará indicando que el collar está desactivado.

6.4 Intervalo de actualización de la posición del perro

DOG GPS X30 le permite seleccionar el intervalo de frecuencia con la que el collar transmite la posición del perro al mando. Cuanto más frecuentemente se actualicen estos datos, más precisa será información en pantalla acerca la posición actual de su perro.

1. Apague el collar transmisor.
2. Sitúe el semicírculo rojo del mando receptor sobre el semicírculo rojo del collar transmisor durante 3 segundos. El collar emitirá un pitido. Elija la intervalo de frecuencia de actualización según el número de pitidos - Véase tabla.

Nº de pitidos	1	2	3
Intervalo de actualización [s]	3	6	9

3. Para confirmar la selección, retire el mando receptor del collar transmisor tras escuchar el número de pitidos correspondientes al intervalo de actualización deseado.

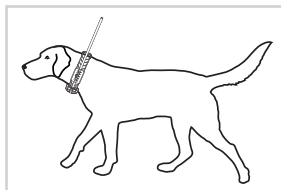
NOTA: A mayor frecuencia de actualización, mayor consumo de batería.

6.5 Selección de electrodos(GPS X30T)

Los electrodos de acero inoxidable se usan para la transmisión de impulsos desde el collar transmisor a la piel del perro. Cada pack contiene dos tipos. Si su perro tiene pelo corto use use electrodos cortos. Use los electrodos largos en caso de que el pelaje sea largo o más espeso. Enrosque a mano los electrodos a los tornillos del collar (vea sección *5.1 Descripción del collar transmisor*) No use alicates o herramientas similares para apretar los electrodos, ya que puede dañar el equipo.

6.6 Ajuste del collar

Ajuste el collar transmisor tal y como se muestra en la imagen. El GPS y la antena RF deben estar encarados al cielo. El collar debe estar ajustado de tal forma que no rote alrededor del cuello del perro y que permita a este comer y respirar con normalidad. Si su dispone del módulo de adiestramiento (X30T) en el collar transmisor, asegure un buen contacto entre los electrodos y la piel del perro. Recomendamos ajustar el collar mientras el perro esté quieto. Si el perro tiene pelaje largo o denso, se aconseja recortar el pelo en la zona de contacto con los electrodos o utilizar electrodos más largos para asegurar el contacto. Un contacto prolongado del dispositivo con la piel del perro puede provocar irritación. Si esto ocurre, deje de utilizar el dispositivo DOG GPS X30 hasta que la irritación o llaga desaparezcan por completo.



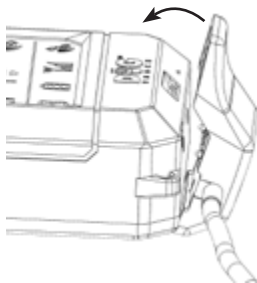
PRECAUCIÓN: Si el collar queda demasiado holgado, el collar se moverá y la fricción repetida de los electrodos sobre la piel del perro podría producirle una irritación. Además, en este caso no se garantiza el contacto de los electrodos con la piel ni el correcto funcionamiento del collar. No se recomienda dejar el collar en la misma posición durante muchas horas, pues puede irritar la piel de su perro. En caso de que el perro deba llevar el collar por un espacio de tiempo prolongado, deberá cambiar de forma regular la posición del collar en su cuello. Si el collar queda demasiado ajustado, la presión excesiva de los electrodos sobre la piel puede causarle llagas en la zona de contacto. Si esto ocurre, deje de utilizar el radio collar educativo hasta que la irritación o llaga desaparezcan por completo.

7 PREPARACIÓN DEL MANDO RECEPTOR

7.1 Carga del mando receptor

El mando receptor contiene una batería Li-Pol. Cargue la batería antes del primer uso.





1. Limpie cualquier rastro de suciedad de los contactos de carga del mando. Conecte el clip de carga al transmisor (véase imagen).
2. Conecte el cable al adaptador de corriente y a la red eléctrica.
3. Las líneas de nivel de batería aparecerán de forma gradual en su correspondiente icono en la pantalla del mando.
4. El tiempo de carga aproximado es de 3 horas.
5. Una vez la batería esté cargada, aparecerá el icono de batería cargada (ver abajo).






PRECAUCIÓN: La temperatura óptima de carga oscila entre 0 °C y 40 °C. Use únicamente el adaptador de corriente original proporcionado junto con el aparato. Otro tipo o marca de adaptador puede dañar su batería.

7.2 Comprobación del estado de la batería

El estado de la batería del mando receptor se indica en el icono de batería situado en la parte superior de la pantalla.

Estado de carga	Receptor
100%	
70%	
40%	
10%	

7.3 Configuración del mando receptor

- Encendido/apagado – Pulse durante 2 segundos el botón 
- Para seleccionar un perro pulse 
- Para encender o apagar la retroiluminación de la pantalla, presione brevemente . La pantalla se iluminará durante 15 minutos. Tras este período, la iluminación se desactivará automáticamente.

7.4 MENÚ del mando receptor

Mantenga pulsado el botón **MENU** para entrar en el menú de configuración. Seleccione la característica y mantenga pulsado de nuevo **MENU** para confirmar. Para retroceder en el menú pulse \leftarrow .

A continuación se muestra la estructura del menú de configuración.

Nivel de MENU				Descripción (ver sección indicada)
1	2	3	4	
tRAn inG	[1-13	IMPULSE	0-15	8.2
		tonE	tRAn inG/ LocAt ion	
		FLASH	ON/OFF	
BEEPER	[1-13	ModE	OFF 1-Po int inG-t 2-Po int inG-V 3-boAR-t 4-boAR-V 5-run-t 6-run-V	8.6
		SEnS	1-9	
		dELAY	1-4	
		*rAd iUs	5-60m	
		*t iNE	30/60/90/120s	
LoudnESS	1-5			7.7
PHonE ConnEct ion	ON/OFF			9.1
LocAt ion	ON/OFF			7.6
CHAnnEL	A/b			7.9
CAr ModE	ON/OFF			8.7

* Se muestra con modo BOAR activo (boAR)

7.5 Sintonización del mando receptor con el collar transmisor

1. Encienda el mando receptor y un collar transmisor (**desactive todos los otros collares transmisores**).
2. Mantenga pulsado el botón **CODE** del mando receptor durante 2 segundos.
3. Mediante las flechas \blacktriangle / \blacktriangledown , escoja el número de posición que desee asociar al collar sintonizado. Las posiciones disponibles (aquellas que no se encuentran ya asociadas a un collar, mando o coordenada) se indican en la pantalla con el texto **NO CODE**.

- Mantenga pulsado el botón **CODE** durante 2 segundos.
- Acerque el collar transmisor al mando receptor con las antenas de ambos en posición paralela.
- Tras la sintonización se mostrará el mensaje **COLLAR SAUED**. La pantalla mostrará el texto **[]** hasta **[]** (número acorde con la posición seleccionada para el collar sintonizado).
- Si necesita sintonizar otro collar transmisor, **siga el procedimiento indicado a partir del paso 3.**
- Para finalizar el proceso de sintonización, pulse el botón **↩**.

NOTA: Para borrar alguno de los collares y mandos sintonizados o coordenadas de la memoria del mando, lleve a cabo el proceso de sintonización explicado anteriormente con el collar transmisor seleccionado apagado. Tras 20 segundos, aparecerá en la pantalla el texto **NO CODE** en la posición seleccionada.

NOTA: Es posible sintonizar el mando receptor X30 con collares X20 / X20+, aunque no es posible mandar comandos de adiestramiento a estos collares. Otras funciones también pueden estar limitadas.

7.6 Sintonización del mando receptor con otro mando receptor

El DOG GPS X30 permite la sintonización de su mando receptor con el de otro usuario para monitorizar la posición de este. La posición del otro mando sintonizado se actualiza cada 60 segundos.

Encienda otro mando receptor para que transmita su posición antes de iniciar el proceso de sintonización.

- Mantenga pulsado el botón **MENU** del mando que desee monitorizar.
- Seleccione **LOCAR** mediante los botones **▲/▼** y pulse prolongadamente **MENU**.
- Seleccione **ON** y vuelva a la pantalla principal pulsando repetidamente **↩**.

Inicie el proceso de sintonización:

- Encienda su mando y el mando que desea sintonizar. **Los collares transmisores cercanos deben estar apagados.**
- Mantenga pulsado el botón **CODE** de ambos mandos durante 2 segundos.
- Seleccione **en su mando** la posición en la que desee sintonizar el segundo mando mediante los botones **▲/▼**. Si la posición está disponible (no hay ningún collar, mando o coordenada ya memorizados en ella), aparecerá el mensaje **NO CODE**.
- Mantenga pulsado el botón **CODE** de **su mando** durante 2 segundos.
- Acerque ambos mandos con las antenas en posición paralela.
- Tras la sintonización, aparecerá el mensaje **HUNTER SAUED**. La pantalla mostrará el texto **H]** hasta **]]** (número acorde con la posición seleccionada para el collar sintonizado).
- Pulse el botón **↩** para salir a la pantalla principal.

7.7 Ajuste del volumen de sonido

El volumen del mando receptor dispone de 5 niveles de ajuste de volumen.

1. Mantenga pulsado el botón **MENU** y seleccione **LOUDNESS** mediante los botones **▲/▼**.
2. Seleccione el nivel de volumen mediante los botones **▲/▼**.
3. Vuelva a la pantalla principal pulsando **↶** repetidamente.

7.8 Calibrado de la brújula digital

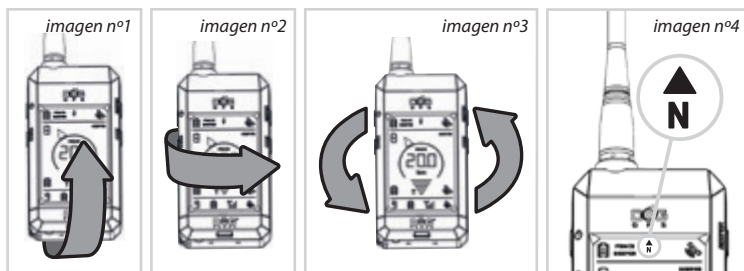
Para mostrar una dirección precisa al collar transmisor, es importante efectuar el calibrado de forma óptima. Si se da el caso de que, a pesar de disponer del nivel máximo de precisión GPS (2 líneas en los iconos GPS correspondientes tanto al collar como al mando), el aparato no muestra la dirección correcta, significa que el aparato probablemente no ha sido calibrado desde hace tiempo o se calibró incorrectamente.

NOTA: Efectúe siempre el calibrado en el exterior, lejos de objetos emisores de campos magnéticos – edificios, coches o líneas eléctricas subterráneas o de superficie

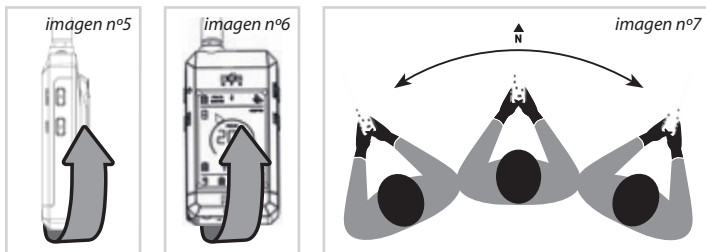
Iniciar el calibrado

Si conoce la dirección hacia el norte magnético, pase directamente al punto 2.

1. Para iniciar el proceso de calibrado, pulse simultáneamente **↶** y **▼** durante 2 segundos. A continuación rote repetidamente el aparato alrededor de sus tres ejes (imagen nº 1, 2 y 3) Para finalizar el calibrado pulse el botón "atrás". Para un calibrado más preciso continúe con el paso 2.
2. Usando la brújula de la pantalla, busque el norte y gire el mando receptor de forma que la antena apunte al norte (imagen nº 4) Mantenga pulsado simultáneamente durante 2 segundos los botones **↶** y **▼** para iniciar el calibrado.



3. Apuntando al norte, efectúe un mínimo de 10 rotaciones tal y como se muestra en la imagen nº5 y 6. Para un calibrado preciso, cada rotación individual debe hacerse con el mínimo desvío respecto al norte magnético (imagen nº7). Cuantas más rotaciones efectúe y más lentas sean estas, más precisión obtendrá en el calibrado. Para finalizar pulse **↶**.



PRECAUCIÓN: La precisión de la flecha de dirección que señala el norte depende de un correcto calibrado de la brújula electrónica. Si detecta que la dirección mostrada es imprecisa, calibre de nuevo el dispositivo.

El calibrado de la brújula se perderá si el mando se encuentra en las cercanías de otros objetos que dispongan de campo magnético. Si se da este caso deberá calibrar de nuevo el dispositivo.

7.9 Selección de canal

La cantidad de collares activos en las cercanías es limitada. En caso de que un gran número de collares estén funcionando al mismo tiempo en una misma zona, se puede perder alguna señal de posición de los collares transmitida al mando. Para aumentar la cantidad de collares activos en la misma zona, ajuste el intervalo de actualización de posición a 9 segundos (Sección 6.4). Si la señal de posición se pierde, se indicará mediante el icono **!**, que aparecerá junto al icono de potencia de señal RF. Para remediar esto cambie sus collares y mando a otro canal. Para cambiar de canal todos los collares deben permanecer dentro un área cercana – hasta un máximo de 10 metros.

NOTA: El cambio de canal sólo es posible en los collares y mandos X30/X30T. Si se sintonizan collares X20 o X20+ con un mando X30, no se podrá activar el cambio de canal.

1. Encienda todos los collares y el mando en el que desee cambiar el canal.
2. Mantenga pulsado **MENU** en el mando.
3. Seleccione **CHANNEL** usando los botones **▲/▼** y mantenga pulsado **MENU** de nuevo.
4. El canal actual aparecerá en pantalla. Seleccione entre el canal **A** o **B** mediante los botones **▲/▼**.
5. Mantenga pulsado **MENU** para confirmar la selección. Todos los collares emitirán una señal acústica para indicar el cambio de canal.
6. Si el canal se ha cambiado correctamente, aparecerá en pantalla el mensaje **OK** en el panel de información correspondiente a cada collar. Si el cambio de canal falla, aparecerá el mensaje **ERR**. Repetir todo el procedimiento desde el paso 4.
7. Pulse repetidamente **↩** para volver a la pantalla principal del mando.
8. Asegúrese de que su mando recibe señal RF desde todos los collares. De lo contrario, cambie de canal de nuevo al **A/B**.

PRECAUCIÓN: Si existen mandos de otros usuarios sintonizados con el suyo, no será posible localizarlos tras cambiar de canal. Estos otros usuarios deberán cambiar sus collares y mandos al mismo canal que usted.

8 FUNCIONES DEL DOG GPS X30

8.1 Localizador

El collar transmisor y el mando receptor disponen de un receptor GPS integrado en su interior, que facilita la detección de su posición. El collar transmisor emite la información acerca de su posición al mando receptor mediante radiofrecuencia (RF) y la pantalla de este muestra la dirección y distancia del collar transmisor respecto al usuario.



La pantalla del mando receptor se divide en 3 partes:


- **Panel de información del receptor** – La franja superior de la pantalla muestra información relativa al mando receptor (estado de batería, precisión de la posición GPS, dirección del norte magnético (brújula) y estado de las funciones BEEPER y FENCE en uno de los perros sincronizados).
- **Panel de información principal** – La franja media proporciona información acerca del collar transmisor seleccionado en ese momento. La flecha indicadora iluminada muestra la dirección del perro monitorizado. También se muestra la distancia del perro respecto al usuario. Pulse ▲/▼ para cambiar de perro.
- **Panel de información del transmisor** – La franja inferior muestra la información relativa al siguiente collar sintonizado – Estado de batería, potencia de señal RF y precisión de la señal GPS.


NOTA: Si el indicador de dirección y distancia parpadea, significa que el mando receptor no ha recibido información acerca de la posición GPS del perro durante un período de tiempo prolongado, o que el mando receptor o el collar transmisor no disponen de señal GPS. Si es este el caso, la pantalla mostrará la dirección y distancia de la última posición conocida.

PRECAUCIÓN: Si el indicador no muestra la dirección correcta, recalibre la brújula electrónica.


Estados indicados en la pantalla del mando receptor:


  – El mando receptor no obtiene información del collar transmisor acerca de la posición del perro durante un período de tiempo prolongado.

 – El icono de señal RF parpadea – los datos relativos a la posición del collar transmisor seleccionado han sido recibidos.

 – El icono de antena RF parpadea – no se recibe la señal RF del collar transmisor.

 GPS – El mando receptor o el collar transmisor no tienen posición GPS.

 CODE – No existe collar transmisor sintonizado en esta posición.

 NEAR – El mando receptor y el collar transmisor están más cercanos de lo que la precisión del sistema de posicionamiento GPS permite mostrar.


8.2 Training – Adiestramiento


Esta función permite la corrección de mal comportamiento hasta una distancia máxima de 20 km. El kit básico DOG GPS X30 permite el uso de señal acústica. El kit de entrenamiento DOG GPS X30T presenta además características adicionales, como la corrección por impulsos o la localización del perro en la oscuridad mediante potentes LEDs.


Señal acústica (tono):

El kit básico DOG GPS X30/X30T dispone de dos tipos de señal acústica.

La señal acústica de entrenamiento (הַרְאָה הַקּוֹל) se usa como orden sonora, que puede preceder al impulso de estimulación y tiene un gran efecto disuasorio. Es un perfecto sustituto del silbato, ya que el perro puede escuchar la señal al mismo volumen independientemente de la distancia a la que se encuentre el propietario. La señal de localización acústica (לְעֹרְבֵי הַקּוֹל) se usa para localizar al perro en la oscuridad o entre vegetación frondosa. Esta señal es audible hasta una distancia de 30 metros.

Esta orden se activa mediante el botón . Para cambiar entre tono de adiestramiento (הַרְאָה הַקּוֹל) y localización (לְעֹרְבֵי הַקּוֹל) siga estos pasos:


1. Mantenga pulsado el botón **MENU**.
2. Seleccione הַרְאָה הַקּוֹל mediante los botones ▲ / ▼ y mantenga pulsado de nuevo el botón **MENU** para confirmar.
3. Seleccione la posición en la que desee configurar el collar – posiciones – [1 a [13]. Mantenga pulsado El botón **MENU**.
4. Seleccione הַרְאָה הַקּוֹל mediante los botones ▲ / ▼. Mantenga pulsado el botón **MENU**.
5. Seleccione el tipo de señal acústica (הַרְאָה הַקּוֹל / לְעֹרְבֵי הַקּוֹל).
6. Pulse repetidamente  para volver al menú principal.

NOTA: La señal acústica de localización también puede ser activada pulsando simultáneamente los botones  + ▲.

Impulsos de estimulación: (SÓLO GPS X30T)


Esta característica permite activar en el collar un impulso electrostático inocuo. La finalidad del impulso electrostático no es hacer daño al perro sino únicamente generarle una sensación molesta. Su perro pronto asociará la orden dada con el tono acústico y la sensación desagradable en su cuello.

Configure el nivel de impulso en **MENU** de la misma forma que en el proceso de ajuste de señal acústica, con la diferencia de que en el **punto 4** debe seleccionar la opción **IMPULSE** y en el **punto 5** seleccionar el nivel de impulso (0- sin impulso, 1-impulso más débil, 15- impulso más fuerte).

La orden se transmite al collar, que se selecciona en la pantalla principal del mando pulsando simultáneamente los botones  + **FENCE**.

Consejo: Si el impulso se manda a un perro mediante la app móvil, el nivel de impulso para ese collar se ajustará automáticamente a la configuración establecida en el mando y viceversa.

Función Luz: (SÓLO GPS X30T)

La función luz se usa para localizar al perro en la oscuridad. Esta función se activa en **MENU**. El procedimiento de configuración es el mismo que el de ajuste de señal acústica, sólo que en **punto 4** debe seleccionar **FLASH** y en el punto 5 se debe seleccionar . Otra opción más rápida es activar esta función mediante la **app móvil Dogtrace GPS**.

8.3 Función brújula – determinar el norte


El icono **N** indica la dirección del norte magnético. Si las dos flechas están iluminadas a la vez, la dirección que marca el norte se encuentra entre ellas.

8.4 Función FENCE – Frontera acústica

La función FENCE le avisa cuando su perro se desplaza más allá de los límites prefijados por usted. Estos límites son ajustables dentro de un radio comprendido entre 30 m y 2 km de distancia del mando receptor. La función FENCE puede activarse para más perros, y los ajustes para cada uno de ellos se guardan por separado.

Si el perro excede los límites establecidos, el mando receptor emitirá una señal acústica (un pitido largo e intermitente) y en la pantalla aparecerá un círculo parpadeante bajo el indicador de dirección en el número de posición del perro correspondiente. Para determinar qué perro ha excedido los límites, desplácese a través de la lista de perros sintonizados hasta visualizar dicho círculo parpadeante.

Cuando encienda esta función, el mando receptor debe tener una buena señal GPS.

1. Seleccione en el panel de navegación principal el número de perro al que desea aplicar la función FENCE.
2. Long press the FENCE push button.
3. Determine la distancia de la frontera acústica mediante los botones **▲/▼**.
4. Pulse el brevemente el botón  para volver a la pantalla principal.

Si ha activado la función correctamente, la pantalla del mando receptor mostrará la palabra **FENCE**. La franja superior de la pantalla mostrará la palabra **FENCE** si esta función está activada en al menos uno de los collares sintonizados.

Si el mando receptor empieza a emitir pitidos cortos e intermitentes, el mando receptor o el collar transmisor no disponen de señal GPS o RF. Esto puede ocurrir si el perro entra en un edificio (donde no recibe señal GPS), se desplaza más allá del alcance de la señal RF o la batería del collar transmisor se ha agotado.

PRECAUCIÓN: Para un buen funcionamiento de la función FENCE se requiere que el mando receptor disponga de una señal GPS óptima. De lo contrario los límites no serán demarcados de forma precisa.

NOTA: Para usar simultáneamente la función FENCE y el seguimiento de perros, sintonice un mismo perro en dos números de posición distintos en el mando receptor. En una de las posiciones active la función FENCE y en la otra el seguimiento.

Desconectar la función FENCE:

1. Seleccione el número de perro que desea desactivar en el panel de navegación principal.
2. Pulse y mantenga el botón **FENCE**.
3. Use los botones **▲/▼** y seleccione **OFF**.
4. Pulse repetidamente **↩** para volver al menú principal.

8.5 WAYPOINT – memorizado de la posición del mando

La función Waypoint le permite memorizar las coordenadas GPS de la localización actual del mando receptor. Esto le permite navegar a dichas coordenadas en otro momento.

Cómo guardar coordenadas:

1. Mantenga pulsado el botón **CODE** del mando durante 2 segundos.
2. Use la flechas **▲/▼** para seleccionar la posición en la que quiere memorizar la coordenada. Si la posición está vacía (no hay ningún collar, mando ni coordenada ocupando esta posición) aparecerá el mensaje **NO CODE** en la pantalla.
3. Mantenga pulsado el botón **MENU** durante 2 segundos. Aparecerá el mensaje **PLACE SAVED**.
4. Pulse **↩** para volver a la pantalla principal.

Utilice los botones **▲/▼** para seleccionar la coordenada deseada.

Borrar una coordenada:

1. **Apague todos los collares transmisores** cercanos al mando receptor.
2. Mantenga pulsado el botón **CODE** durante 2 segundos.
3. Seleccione la coordenada que desee eliminar mediante los botones **▲/▼**.
4. Mantenga pulsado el botón **CODE** durante 2 segundos – 20 segundos después aparecerá el mensaje **NO CODE**.
5. Pulse el botón **↩** para volver a la pantalla principal.

ATENCIÓN: Si se guarda una coordenada en una posición que previamente estaba ocupada por un collar o mando, este collar o mando será borrado de la memoria.

8.6 Función BEEPER

La función BEEPER la usan principalmente cazadores o guardabosques para indicar si el perro está en carrera o en muestra.

Si el collar está encendido y el perro se encuentra en movimiento, la **palabra BEEPER parpadeará** en la pantalla principal del mando. Si el perro no se mueve por encontrarse cerca de un jabalí, el **mensaje BEEPER aparecerá** fijo en pantalla. En la zona superior de la pantalla se indica si la función BEEPER tiene activado el sonido o la vibración en al menos un collar.

Configurar la función BEEPER:

Esta función debe configurarse correctamente previamente a la cacería.

1. Mantenga pulsado el botón **MENU**, seleccione BEEPER y confirme manteniendo pulsado de nuevo el botón **MENU**.

2. Seleccione el collar en el que desee configurar la función. Mantenga pulsado **MENU**.
3. Seleccione el parámetro que desee configurar mediante ▲ / ▼ y confirme manteniendo pulsado el botón **MENU**.
4. Use los botones ▲ / ▼ para seleccionar un modo. Para regresar hacia atrás, pulse el botón ⏪.
5. Cuando acabe de configurar la función BEEPER, vuelva a la pantalla principal pulsando ⏪.

Configurar modo – MODE

Puede seleccionar 7 modos.

Modo Nº	Descripción	Indicación		Tipo de caza
		Carrera	Muestra	
	OFF	Beeper parpadea	Beeper parpadea	-
1	POINT-ENT	-	Acústico	Caza de aves
2	POINT-ENT	-	Vibración	Caza de aves
3	BORR-ENT	-	Acústico	Caza del jabalí
4	BORR-ENT	-	Vibración	Caza del jabalí
5	RUN-ENT	Acústico	-	-
6	RUN-ENT	Vibración	-	-

PRECAUCIÓN: Las señales acústica y de vibración pueden programarse para un máximo de 4 perros. Cuando se configura la señal de audio y vibración, los perros individuales pueden ser identificados mediante el número de pitidos o vibraciones (máx. 4 pitidos o vibraciones) indicando si el perro está en carrera o en muestra. Si la señal acústica o de vibración se programa en más perros, el sonido y la vibración se activarán simultáneamente.

Los modos 3 y 4 están pensados para la caza del jabalí. La señal (acústica o vibración) se activa cuando el perro se mueve dentro de un radio de distancia durante un tiempo determinado.

Ajuste de sensibilidad – SENS

El ajuste de sensibilidad en los modos 0, 1, 2, 5 y 6 permite reconocer de forma más precisa si el perro está en carrera o en muestra.

S-1: Baja sensibilidad – El perro se considera en muestra incluso si se está moviendo un poco.

S-9: Alta sensibilidad – El perro se considera en muestra sólo cuando está absolutamente quieto.

Ajuste del retraso de señal (DELAY) – DELAY

Ajuste configurable para los modos 0, 1, 2, 5 y 6 – La señal se activará cuando el perro permanezca en un estado concreto (en carrera o en muestra) durante un período de tiempo predeterminado. El retraso de esta señal depende del intervalo de actualización de la posición del perro (vea la sección 6.4 en la página 93).

Intervalo de actualización (seg.)	3				6				9			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Retraso de señal (seg.)	7	10	13	16	10	16	22	28	11	20	29	38


Los tiempos indicados en la tabla son aproximados.

Configurar el radio – RAD RUS

La configuración del radio del círculo de movimiento se aplica sólo a la caza del jabalí. Si el perro se mueve dentro de este círculo imaginario durante cierto tiempo (t) el mando interpretará que el perro ha encontrado un jabalí. El radio se puede configurar entre 5 y 60 metros.

Ajuste de tiempo – TIME






El ajuste de tiempo se aplica sólo al modo de caza del jabalí. La indicación se activará si el perro permanece dentro del radio del círculo imaginario durante un tiempo determinado. El tiempo se puede configurar entre 30 y 120 segundos.

NOTA La función de sonido y vibración puede ser desactivada durante el uso de la función BEEPER pulsando el botón . Se desactivará el sonido y la vibración únicamente en collar seleccionado que aparezca en pantalla. Si el estado del perro cambia – perro en carrera o muestra – el sonido y la vibración se activarán de nuevo.

8.7 Modo Coche (CAR)

El propio vehículo y sus componentes electrónicos pueden afectar a la brújula electrónica del mando, de forma que la dirección del perro monitorizado puede no mostrarse correctamente. Cuando la función CAR está activada, la dirección del perro no estará determinada por la brújula digital, sino por los cambios en la posición del mando receptor

Encendido y apagado de la función CAR:

1. Pulse y mantenga el botón menú y seleccione mediante  /  la función  para activar.
2. Seleccione  para activar y  para desactivar la función.
3. Para un correcto funcionamiento, es necesario mantener la antena RF apuntando en la misma dirección que el vehículo mientras este se desplaza (a velocidad superior a 1m/seg.) Si el receptor no se encuentra en movimiento, la flecha empezará a parpadear e indicará en pantalla la última dirección recibida.

9 APLICACIÓN MÓVIL DOGTRACE GPS X30









El DOG GPS permite conectar de forma inalámbrica el mando receptor a un teléfono móvil con sistema operativo Android. Todos los dispositivos conectados a su mando pueden ser visualizados online o offline desde su teléfono móvil.

Descargue e instale la aplicación Dogtrace GPS desde Google Play.

9.1 Conectar el mando receptor con el teléfono móvil

NOTA: Antes de efectuar el proceso de conexión, prepare el código PIN que aparece en la parte trasera del manual de instrucciones (o dentro de la caja del producto).

Previo a la conexión, compruebe si el icono  parpadea en la pantalla del mando. Si no aparece, debe activar la función wireless (inalámbrico) en el mando.

1. Mantenga pulsado **MENU**.
2. Seleccione PHONE CONNECTION mediante los botones / mantenga pulsado de nuevo **MENU**.
3. Seleccione  y pulse repetidamente  para volver a la pantalla principal.
4. El icono  empezará a parpadear en la pantalla del mando.
5. Pulse el icono  de color rojo en la aplicación móvil Dogtrace GPS o pulse el icono de menú  y después **X30 receiver connection (Conexión del receptor X30)**.
6. Siga las instrucciones que aparecerán en la aplicación.
7. **La aplicación solicitará el código PIN que aparece en el dorso del Manual (certificado de garantía).**
8. Se le solicitará la inserción del número PIN durante el primer proceso de conexión. En algunos teléfonos móviles, la ventana de inserción de PIN debe ser abierta desde la barra de notificaciones.
9. Tras una correcta conexión, el icono  se iluminará permanentemente en la pantalla del mando y el mensaje **Connected** aparecerá en pantalla.
10. En la aplicación, presione la flecha de retorno para volver al mapa. Se mostrarán en este todos los dispositivos sintonizados con el mando, además de las coordenadas guardadas.

NOTA: Si la conexión del mando X30 con el teléfono móvil no se lleva a cabo correctamente, intente encender y apagar el mando y reiniciar la aplicación móvil Dogtrace GPS. Vuelva a sintonizar el mando con la aplicación móvil.

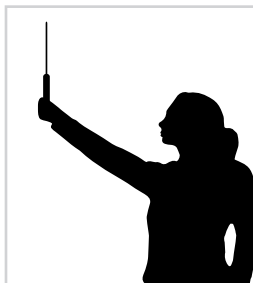
Todas las características de la aplicación se describen en el manual, que puede descargarse en **www.dogtrace.com**.

El DOG GPS X30 puede ser usado en distancias de hasta 20 km (en terreno sin obstáculos y con visibilidad entre el perro y el usuario). El alcance máximo y precisión del GPS se ven influidos por una serie de factores tales como el clima, el relieve del terreno, la vegetación, etc.

En una zona boscosa densa o un terreno con edificaciones la posición del GPS será menos precisa y el alcance mucho menor. Esto no es causa de un defecto del aparato, sino que es producto del funcionamiento de las leyes físicas y de las capacidades técnicas del aparato (dentro de los límites de los estándares europeos) El mando receptor no mostrará la distancia exacta o esta cambiará de acuerdo con la precisión del GPS del mando receptor y el collar transmisor.

Cómo obtener el alcance y precisión máxima de su equipo:

- Compruebe que dispone de un nivel alto de carga de batería tanto en el collar transmisor como en el mando receptor.
- Coloque el collar transmisor correctamente en el cuello del perro (con la antena apuntado hacia arriba).
- Sujete el mando receptor lo más alto que pueda (sin perder la visibilidad de la pantalla), con la antena RF apuntando hacia arriba.



1. Lea de nuevo el manual y asegúrese de que el problema no se debe a un nivel de batería bajo en el mando receptor o en el collar transmisor. Cargue la batería si fuese necesario.
2. Si la batería se descarga rápidamente puede deberse a que la vida útil de esta se está agotando. Reemplácela por una nueva.
3. Si la batería del collar transmisor se descarga rápidamente ajuste el intervalo de actualización de posición al nivel más lento.
4. Compruebe que el fallo no se debe a un uso indebido del dispositivo.
5. Si el mando receptor y el collar transmisor no se comunican, intente sintonizar ambos dispositivos de nuevo. – Véase capítulo 7.5 *Sintonización del mando receptor con el collar transmisor* en la pág. 96.
6. En caso de obtener indicadores de dirección erróneos, recalibre la brújula correctamente. – Véase capítulo 7.8 *Calibrado de la brújula digital* en la pág. 98.
7. Si el dispositivo no indica su posición exacta, recalibre la brújula, busque una señal GPS óptima y asegúrese de que la antena RF y GPS apunta hacia arriba en el mando y collar.
8. Si no es posible sintonizar su mando con el teléfono móvil, verifique que la comunicación WIRELESS (inalámbrica) está activa. Entre en MENU y seleccione PHONE CONNECTION (Párrafo 9.1).
9. Si el problema persiste contacte con su proveedor.

Nunca use sustancias volátiles tales como disolvente, gasolina u otras sustancias similares en la limpieza de su dispositivo. En estos casos utilice un trapo húmedo y un limpiador neutro. Cuando guarde la unidad por períodos prolongados, recuerde recargar las baterías por completo. Esto debe realizarse una vez al año. De lo contrario, se reducirá la vida útil de la batería.

Tras reemplazar la batería, compruebe regularmente que la tapa que la cubre está bien atornillada.

PRECAUCIÓN: La garantía será nula en caso de que la humedad penetre dentro de la carcasa del collar transmisor debido a un mal ajuste de los tornillos de cierre.

En el caso de usar este dispositivo en terrenos extremos donde pueda darse un desgaste mecánico excesivo, es necesario proteger el collar. En caso de presentarse dicho desgaste, la garantía quedará anulada.

Mando receptor

Fuente de alimentación	Batería Li-Pol 1850 mAh
Duración de una carga de batería	hasta 45 h
Tiempo de carga	3 horas
Estanqueidad	Sumergible
Temperatura de funcionamiento	Entre -10 °C y +50 °C
Temperatura de carga	Entre 0 °C y 40 °C
Peso	192 g
Dimensiones	119 x 62 x 15 mm

Collar transmisor X30 / X30T

Alcance	hasta 20 km en terreno sin obstáculos
Fuente de alimentación	Batería Li-Pol 1850 mAh
Duración de una carga de batería hasta 40 h con intervalo de actualización de posición cada 3 segundos
..... hasta 50 h con intervalo de actualización de posición cada 9 segundos
Tiempo de carga	3 horas
Frecuencia (Potencia de salida)	869.525 MHz (500 mW)
Estanqueidad	Sumergible
Diámetro de collar	Entre 33 y 66 cm
Temperatura de funcionamiento	Entre -10 °C y +50 °C
Temperatura de carga	Entre 0 °C y +40 °C
Peso	142 g / 166 g
Dimensiones	77 x 45 x 29 mm / 77 x 45 x 34 mm

Aplicación móvil Dogtrace GPS

Versión requerida de sistema operativo Android	5.0 o superior
--	----------------

Pantalla principal				Sección
NO SIG	No signal	Sin señal	Sin señal RF del collar	8.1
NO GPS	NO GPS	NO GPS	Sin señal GPS para mando o collar	
NEAR	NEAR	Cerca	Señal GPS imprecisa debido a cercanía entre mando y collar	
CAL	CAL	Calibración	Calibrado de brújula en el mando	7.8
Sintonización				
NO CODE	No code	Posición vacía	La posición asignada no contiene guardados ningún collar ni coordenada	7.5 7.6 8.5
COLLAR SAVED	Collar saved	Collar guardado	Collar guardado (sintonizado) en la posición asignada	7.5
HUNTER SAVED	Hunter saved	Mando guardado	Mando de otro usuario guardado	7.6
PLACE SAVED	Place saved	Coordenada guardada	Coordenada guardada	8.5
MENU				
TRAINING	Training	Adiestramiento	Ajustes de adiestramiento	8.2
IMPULSE	Impulse	Impulso	Ajustes de impulso	
tone	Tone	Tono acústico	Ajuste de tipo de señal acústica	
TRAINING tone	Training tone	Tono adiestramiento	Tono de adiestramiento	
LOCATION tone	Location tone	Tono localización	Tono de localización	
FLASH	Flash	Luz	Función luz ON/OFF	

BEOPER	Beeper	Beeper	Menú de función BEEPER	8.6
Mode	Mode	Modo	Función BEEPER - modos	
Po int inG-t	Poiting-t	Muestra - tono	Perro en muestra - tono acústico	
Po int inG-V	Pointing-V	Muestra - Vibración	Perro en muestra - vibración	
boAR-t	Boar-t	Jabalí - tono	Perro cercano a jabalí - tono acústico	
boAR-V	Boar-V	Jabalí - Vibración	Perro cercano a jabalí - vibración	
run-t	Run-t	Carrera-tono	Perro en carrera - tono acústico	
run-V	Run-V	Carrera - Vibración	Perro en carrera - vibración	
SEnS	Sensitivity	Sensibilidad	Sensibilidad de función BEEPER	
dELAY	Delay	Retraso de señal	Retraso de señal del BEEPER	
rAd iUS	Radius	Radio	Radio del círculo de movimiento	
t iNE	Time	Tiempo	Tiempo de permanencia del perro dentro del círculo	
LoudnESS	Loudness	Volumen	Volumen del mando	7.7
PHonE Connect ion	Phone connection	Conexión al teléfono	Conexión del mando con el teléfono móvil	9.1
LocAt ion	Location	Localización	Monitorización de la localización del mando de otro usuario	7.6
CHAnnEL	Channel	Canal	Cambio de canal A/B	7.9
CAR Mode	Car mode	Modo coche	Modo Coche	8.7

VNT electronics s.r.o. ofrece una garantía de reparación gratuita de cualquier material defectuoso del equipo durante dos años a partir de la fecha de compra.

Esta garantía excluye:

- Baterías
 - Correas
 - Riesgos directos o indirectos durante el transporte del producto al comercio
 - Daños mecánicos causados por negligencia del usuario o por accidente (por ejemplo, mordeduras, roturas, impactos, tirar en exceso de la anilla de sujeción de la correa, etc.).
1. El periodo de garantía empieza en la fecha de compra del producto. La prueba de la fecha de compra será el recibo o factura de venta en el cual se muestre la fecha de compra y el número de serie del producto.
 2. La garantía no cubre el daño resultante de:
 - a) Una mala instalación o de hacer caso omiso de las instrucciones y recomendaciones detalladas en el manual de usuario del fabricante.
 - b) Un uso inadecuado del producto.
 - c) Un almacenamiento o mantenimiento inadecuado del producto.
 - d) Una modificación del producto realizada por una persona no autorizada o una reparación realizada sin el conocimiento del fabricante.
 - e) Un desastre natural (viento, terremoto, tormenta eléctrica, etc.).
 - f) La modificación del producto por parte del usuario, si resulta en un daño al mismo.
 - g) Daños mecánicos producidos por el usuario.
 - h) Daños debidos al desgaste excesivo del producto.
 - i) Daños debido a otros comportamientos del consumidor en conflicto con estas condiciones de garantía o de las instrucciones de uso.
 3. La garantía no podrá ser reclamada si los bienes no han sido abonados en su totalidad o si han sido comprados en rebajas.
 4. El reclamante estará obligado a probar el defecto existente en el producto y a permitir que el fabricante verifique dicho defecto y evalúe la magnitud del mismo. De lo contrario, perderá el derecho resultante de la responsabilidad directa del fabricante respecto de los defectos.
 5. Las demandas del usuario resultantes de la responsabilidad directa del fabricante respecto de los defectos están reguladas en la legislación general.
 6. Todos los productos que vayan a enviarse para su reparación deberán limpiarse bien previamente. Si se considera que un artículo no se ha limpiado lo suficiente será devuelto al cliente sin reparar. Por favor, no incluya en el envío la correa ni ningún otro accesorio que no esté sujeto a la garantía.
 7. Si va a enviar el producto al servicio técnico mediante una empresa de transporte, embale el producto adecuadamente para protegerlo de posibles daños. Se recomienda conservar el embalaje original para este propósito. El fabricante no es responsable del extravío de bienes durante el transporte. El contenido de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

El contenido de este manual de usuario puede modificarse sin previo aviso.

*Se prohíbe la realización de copias de este manual de usuario sin el consentimiento previo y por escrito de **VNT electronics s.r.o.***